

দ ইন্টারন্যাশনাল কটন এসোসিয়েশন লিমিটেড
এর
উপবিধি ও বিধিমা

আমাদের সদস্যগণ অত্র বিধিমালার বইটি ২৯ অক্টোবর ২০২০ তারিখে সংশোধন করছেন, এই সংশোধনগুলো ১ নভেম্বর ২০২০ থেকে কার্যকর হয়েছে।

নিম্নের ব্যতিক্রম সহ, এই বইয়ের উপবিধি ও বিধিমালা পূর্ববর্তী সকল উপবিধি ও বিধিমালার স্থলাভিষিক্ত হবে:

১ ২নং অনুচ্ছেদের কোন বিধি যা এই বই কার্যকর হওয়ার পূর্বে সম্মতিকৃত কোন চুক্তি শর্তের সাথে সাংঘর্ষিক।

সূচীপত্র

অনুচ্ছেদ ১: ভূমিকা		
সংজ্ঞা:	ক) প্রশাসনিক পরিভাষা	পৃষ্ঠা ৫
	খ) সদস্যপদ ও নিবন্ধন পরিভাষা	পৃষ্ঠা ৬
	গ) সাধারণ ব্যবসায়িক পরিভাষা	পৃষ্ঠা ৭
সাধারণ উপবিধিমালা		পৃষ্ঠা ১২
চুক্তি:	ক) উপবিধি ও বিধিমালায় প্রয়োগ	পৃষ্ঠা ১৪
	খ) বিশেষ ক্ষেত্রে চুক্তি সমাপ্তিকরণ	পৃষ্ঠা ১৫
অনুচ্ছেদ ২: বিধিমালা		
শিপমেন্ট এবং বিল অফ ল্যাডিং		পৃষ্ঠা ১৮
ইন্সুরেন্স		পৃষ্ঠা ১৯
চালান ও পেমেন্ট		পৃষ্ঠা ২১
“অন কল” বিক্রয়		পৃষ্ঠা ২২
বেইল টেয়ার ও ওজন		পৃষ্ঠা ২৩
ডেলিভারকৃত কটনের গুণগতমান		পৃষ্ঠা ২৬
স্যাম্পলিং		পৃষ্ঠা ২৭
দাবী		পৃষ্ঠা ২৯
সময় সীমা বৃদ্ধিকরণ		পৃষ্ঠা ৩০
ইনস্ট্রুমেন্ট টেস্টিং		পৃষ্ঠা ৩০
মাইক্রোনোয়ার ও ছাড়		পৃষ্ঠা ৩২
স্ট্রেচ/সহ্যশক্তি ও ছাড়		পৃষ্ঠা ৩২
চুক্তি সমাপ্তিকরণ		পৃষ্ঠা ৩৪
অনুচ্ছেদ ৩: সালিশী উপবিধি		
সূচনা		পৃষ্ঠা ৩৬
নোটিশ		পৃষ্ঠা ৩৭
টেকনিক্যাল সালিশ		পৃষ্ঠা ৩৮
টেকনিক্যাল আপিল		পৃষ্ঠা ৪৫
ক্ষুদ্র অভিযোগ সংক্রান্ত টেকনিক্যাল সালিশী রায়		পৃষ্ঠা ৪৭
কোয়ালিটি সালিশ		পৃষ্ঠা ৬০
কোয়ালিটি আপিল		পৃষ্ঠা ৭১
সৌহার্দ্যপূর্ণ নিষ্পত্তি		পৃষ্ঠা ৭৩
অন্যান্য ফি ও চার্জ টেকনিক্যাল		পৃষ্ঠা ৭৫
অসম্পূর্ণ সিদ্ধান্ত ও ব্যাত্যয়কারী পক্ষ		পৃষ্ঠা ৭৯
অনুচ্ছেদ ৪: প্রশাসনিক উপবিধি		
সদস্যপদ ও নিবন্ধন		পৃষ্ঠা ৮২
নির্বাচন		পৃষ্ঠা ৮৫
সভাসমূহ		পৃষ্ঠা ৮৮

অনুচ্ছেদ ১: ভূমিকা

অনুচ্ছেদ ১: ভূমিকা

বিষয়বস্তু

	পৃষ্ঠা সংখ্যা
সংজ্ঞা	পৃষ্ঠা ৫
প্রশাসনিক পরিভাষা	পৃষ্ঠা ৫
সদস্যপদ ও নিবন্ধন পরিভাষা	পৃষ্ঠা ৬
সাধারণ ব্যবসায়িক পরিভাষা	পৃষ্ঠা ৭
সাধারণ উপবিধি	পৃষ্ঠা ১২
চুক্তি - শুধুমাত্র অনলাইন	

ভূমিকা

উপবিধিসমূহ এসোসিয়েশনের অত্যাবশ্যকীয় প্রবিধান যা কোন পক্ষ কর্তৃক পরিবর্তন বা ভিন্নরূপ করা যাবে না।

সংজ্ঞা

উপবিধি ১০০

আমাদের উপবিধি ও বিধিমালায় এবং আমাদের উপবিধি ও বিধিমালার অধীনে সম্পন্ন যে কোন চুক্তিতে, নিম্নোক্ত পরিভাষাগুলো এর প্রদত্ত অর্থ প্রদান করবে, যদি না সেগুলোর ভিন্ন ব্যবহার স্পষ্টভাবে প্রদর্শন করে:

প্রশাসনিক পরিভাষা

- ১ আরবিট্রেশন বা সালিশি কৌশল কমিটির অর্থ এমন কমিটি যার মধ্যে একটি প্রথম পর্যায়ের ট্রাইবুনাল বা কারিগরী আপীল কমিটির চেয়ার হিসাবে নিযুক্ত হওয়ার জন্য একজন সালিশি সদস্য হতে হবে। আরবিট্রেশন স্ট্রাটেজি কমিটির চেয়ার সদস্য হওয়ার যোগ্য হওয়ার জন্য, কমপক্ষে ৫ বছরের জন্য আইসিএ সালিশি হওয়া/সালিশি থাকা আবশ্যিক বলে বিবেচিত হবে।
- ২ “অনুচ্ছেদ” বলতে আমাদের সংঘবিধি ও সেগুলোর কোন কার্যকর পরিবর্তনকে বোঝায়।
- ৩ “উপবিধি” ও “বিধিমালা” বলতে আমাদের সকল উপবিধি ও বিধিমালা বোঝায় যা কার্যকর রয়েছে।
- ৪ “কমিটি” বলতে স্বতন্ত্র সদস্য কর্তৃক নির্বাচিত কোন কমিটিকে বোঝায়। কমিটির সদস্যগণ আমাদের অনুচ্ছেদের অধীনে কাজ করার জন্য যে কোন উপযুক্ত ব্যক্তিকে অন্তর্ভুক্ত, নিয়োগ বা মনোনীত করবে।
- ৫ “পরিচালক” বলতে আমাদের সাধারণ বা সহযোগী পরিচালকদের বোঝাবে এবং তা প্রেসিডেন্ট, ফার্স্ট ভাইস প্রেসিডেন্ট, সেকেন্ড ভাইস প্রেসিডেন্ট, ট্রেজারার ও ইমিডিয়েট পাস্ট প্রেসিডেন্টদের অন্তর্ভুক্ত করবে।

“সহযোগী পরিচালক” বলতে পরিচালকগণ কর্তৃক প্রতি বছর আমন্ত্রিত এবং শিল্পের সাধারণ স্বার্থের জন্য কাজ করতে সদস্যগণ কর্তৃক অনুমোদিত কোন পরিচালককে বোঝায়।

“সাধারণ পরিচালক” বলতে ব্যক্তি সদস্যগণ কর্তৃক নির্বাচিত পরিচালককে বোঝায়। এটি প্রেসিডেন্ট, ফার্স্ট ভাইস প্রেসিডেন্ট, সেকেন্ড ভাইস প্রেসিডেন্ট, ট্রেজারার বা ইমিডিয়েট পাস্ট প্রেসিডেন্টদের অন্তর্ভুক্ত করবে না।

“ইমিডিয়েট পাস্ট প্রেসিডেন্ট” এমন কোন প্রেসিডেন্টকে অন্তর্ভুক্ত করে না যাকে অনুচ্ছেদ ৬৯ অনুযায়ী অপসারণ বা অনুচ্ছেদ ৮০ অনুযায়ী পরিচালক হিসেবে বিরত রাখা হয়েছে।

- ৬ “সাধারণ সভা” বলতে আমাদের সংঘবিধির অধীনে আহ্বানকৃত আমাদের স্বতন্ত্র সদস্যদের সভা বোঝায়।

- ৭ “মাস” বলতে এক ক্যালেন্ডার মাস বোঝায়।

- ৮ “পর্যবেক্ষক” বলতে প্রবেশনায়ী সালিশকারী বোঝায়, প্রশিক্ষণের উদ্দেশ্যে,

যাকে এসোসিয়েশন কর্তৃক নিয়োজিত হয়ে টেকনিক্যাল সালিশি ট্রাইবুনাল ও টেকনিক্যাল আপিল কমিটির উপর অবৈতনিক পর্যবেক্ষক হিসেবে কাজ করবেন। পর্যবেক্ষক ট্রাইবুনালের সিদ্ধান্ত গ্রহণের প্রক্রিয়ায় অংশগ্রহণ বা প্রভাবিত করবে না।

- ১ “আমাদের” বলতে যা কিছু আমাদের মালিকানাধীন বা আমাদের কর্তৃক ইস্যুকৃত বোঝায়।
- ২ “প্রেসিডেন্ট” কোন অনুপস্থিত প্রেসিডেন্টের দায়িত্বপালনের জন্য আমাদের সংঘবিধির অধীনে ফার্স্ট ভাইস প্রেসিডেন্ট বা সেকেন্ড ভাইস প্রেসিডেন্ট অথবা পরিচালকগণ কর্তৃক নির্বাচিত অন্য কোন ব্যক্তিকে অন্তর্ভুক্ত করবে।
- ৩ কোন স্বতন্ত্র সদস্য বা নিবন্ধিত প্রতিষ্ঠানের “ব্যবসার স্থান” বলতে একটি অফিস বোঝায় যেখানে কোন স্বতন্ত্র সদস্য বা নিবন্ধিত প্রতিষ্ঠান ব্যবসা পরিচালনা করে বলে পরিচালকগণ মনে করেন।
- ৪ “বিধিমালা বই” বলতে সেই বইকে বোঝায় যেখানে আমাদের উপবিধি ও বিধিমালা প্রকাশ করা হয়েছে।
- ৫ “সেক্রেটারী” বলতে সেই ব্যক্তিকে বোঝায় যাকে পরিচালকগণ সেক্রেটারী হিসেবে কাজ করার জন্য মনোনীত করেছেন। পরিচালকগণ কর্তৃক মনোনীত কোন বিকল্প সেক্রেটারী সেই সেক্রেটারীর স্থলে কাজ করতে পারে।
- ৬ “আমরা” “আমাদিগকে” ও “আইসিএ” বলতে দি ইন্টারন্যাশনাল কটন এসোসিয়েশন লিমিটেড বোঝায়।
- ৭ “লিখিত” বলতে কাগজে বা স্ক্রিনে বা ওয়েবসাইটে শব্দ মুদ্রন ও অন্য কোন উপায়ে পুনরায় উপস্থাপনকে অন্তর্ভুক্ত করবে। লিখিত চিঠিপত্র ডাক, হাতে, ফ্যাক্স, ইমেইলের মাধ্যমে প্রদান করা যাবে।
- ৮ “অসম্পূর্ণ সিদ্ধান্তের আইসিএ তালিকা” এর মধ্যে দুইটি অংশ রয়েছে।
 “অসম্পূর্ণ সিদ্ধান্তের আইসিএ তালিকা: ১ম অংশ” বলতে সেই কোম্পানীর তালিকা বোঝায় যারা কোন সালিশের সিদ্ধান্ত প্রতিপালনেব্যর্থ হয়েছে। “অসম্পূর্ণ সিদ্ধান্তের আইসিএ তালিকা: ২য় অংশ” বলতে অসম্পূর্ণ সিদ্ধান্তের আইসিএ তালিকা: ১ম অংশের আইসিএ তালিকায় প্রদর্শিত কোম্পানীগুলোর সাথে সম্পর্কিত কোম্পানীর তালিকা বোঝায়।

সদস্যপদ ও নিবন্ধন পরিভাষা

- ৯ “অধিভুক্ত শিল্প প্রতিষ্ঠান” বলতে আমাদের উপবিধির অধীনে নিবন্ধিত কোন প্রতিষ্ঠান বা সংস্থা বোঝায়।
- ১০ “এজেন্ট প্রতিষ্ঠান” বলতে আমাদের উপবিধির অধীনে নিবন্ধিত কোন প্রতিষ্ঠান বা সংস্থা বোঝায়।
- ১১ “প্রতিষ্ঠান” বলতে ব্যবসা পরিচালনাকারী কোন অংশীদারী, অনিবন্ধিত সংস্থা বা কোম্পানীকে বোঝায়।
- ১২ “স্বতন্ত্র সদস্য” বলতে আমাদের সংঘবিধির অধীনে কোন সদস্য প্রতিষ্ঠানের স্বতন্ত্র সদস্য হওয়ার জন্য নির্বাচিত ব্যক্তিকে বোঝায়।
- ১৩ “সদস্য প্রতিষ্ঠান” বলতে কোন প্রধান প্রতিষ্ঠান, অধিভুক্ত শিল্প প্রতিষ্ঠান, এজেন্ট প্রতিষ্ঠান বা সংশ্লিষ্ট কোম্পানী বোঝায়।
- ১৪ “অসদস্য” বলতে এমন ব্যক্তিকে বোঝায় যিনি এসোসিয়েশনের কোন স্বতন্ত্র সদস্য নন।
- ১৫ “অনিবন্ধিত প্রতিষ্ঠান” বলতে এমন প্রতিষ্ঠানকে বোঝায় যা এসোসিয়েশনের কোন নিবন্ধিত প্রতিষ্ঠান নয়।
- ১৬ “প্রধান প্রতিষ্ঠান” হলো বণিক, উৎপাদনকারী বা মিল এবং এটি আমাদের সংঘবিধি ও উপবিধির অধীনে নিবন্ধিত কোন প্রতিষ্ঠান বা কোম্পানীকে বোঝায়।

“নিবন্ধিত প্রতিষ্ঠান” বলতে সকল প্রধান প্রতিষ্ঠান, অধিভুক্ত শিল্প প্রতিষ্ঠান, সংশ্লিষ্ট কোম্পানী, অধিভুক্ত এসোসিয়েশন, এসোসিয়েশন সদস্য প্রতিষ্ঠান ও এজেন্ট প্রতিষ্ঠানকে বোঝায়, এদের বিস্তারিত বর্ণনা নিবন্ধিত প্রতিষ্ঠানের নিবন্ধন বইতে প্রদত্ত হয়েছে।

- ৯ “নিবন্ধিত” বলতে নিবন্ধিত বা পুনঃনিবন্ধিত বোঝায় এবং “নিবন্ধন” বলতে নিবন্ধন বা পুনঃ নিবন্ধন বোঝায়।
- ১০ এই উপবিধি ও বিধিমালা উদ্দেশ্যে, “নিবন্ধিত বা পুনঃনিবন্ধিত প্রতিষ্ঠান” বলতে আমাদের প্রধান প্রতিষ্ঠান, অধিভুক্ত শিল্প প্রতিষ্ঠান, সংশ্লিষ্ট কোম্পানী, অধিভুক্ত এসোসিয়েশন ও এজেন্ট প্রতিষ্ঠানের তালিকা বোঝায়।
- ১১ “নিবন্ধিত প্রতিষ্ঠান” বলতে আমাদের সংঘবিধির বর্ণনা অনুযায়ী আমাদের নিবন্ধিত প্রতিষ্ঠানের নিবন্ধন বইতে তালিকাভুক্ত প্রতিষ্ঠান বোঝায়।
- ১২ “সংশ্লিষ্ট কোম্পানী” বলতে প্রধান প্রতিষ্ঠান বা অধিভুক্ত শিল্প প্রতিষ্ঠানের সাথে সংশ্লিষ্ট কোন কোম্পানীকে বোঝায়।

সাধারণ ব্যবসায়িক পরিভাষা

- ১৩ “আমেরিকান কটন” বলতে আপল্যান্ড, গালফ বা টেক্সাস কটন নামে পরিচিত কটন সহ যুক্তরাষ্ট্রের নিকটবর্তী রাজ্যগুলোর মধ্যে যে কোন স্থানে উৎপাদিত সকল কটন বোঝায়, কিন্তু সি আইল্যান্ড বা পিমা ধরণের অন্তর্ভুক্ত নয়।
- ১৪ “সার্টিফাইড ল্যাবরেটরী” বলতে আমাদের ইস্যুকৃত অনুমোদিত তালিকার কোন ল্যাবরেটরী বোঝায়।
- ১৫ “কম্বাইন্ড ট্রান্সপোর্ট”, “ইন্টারমোডাল ট্রান্সপোর্ট” ও “মাল্টিমোডাল ট্রান্সপোর্ট” বলতে কমপক্ষে দুইটি ভিন্ন পরিবহন পদ্ধতি ব্যবহার করে এক স্থান থেকে অন্যস্থানে কটন ডেলিভারি বোঝায়।
- ১৬ “কম্বাইন্ড ট্রান্সপোর্ট ডকুমেন্ট” বলতে কম্বাইন্ড ট্রান্সপোর্ট, ইন্টারমোডাল ট্রান্সপোর্ট বা মাল্টিমোডাল ট্রান্সপোর্টের মাধ্যমে কটন স্থানান্তরের বিষয়ে কোন শিপিং কোম্পানী, কম্বাইন্ড ট্রান্সপোর্ট অপারেটর বা এজেন্ট কর্তৃক প্রস্তুতকৃত বিল অফ ল্যাডিং বা টাইটেল ডকুমেন্ট বোঝায়।
- ১৭ “কম্বাইন্ড ট্রান্সপোর্ট অপারেটর” বলতে সেই ব্যক্তি বা প্রতিষ্ঠানকে বোঝায় যা কম্বাইন্ড ট্রান্সপোর্ট ডকুমেন্ট প্রস্তুত করে।
- ১৮ “কন্টেইনার ফ্রেইট স্টেশন”, “সিএফএস” ও “কন্টেইনার বেস” বলতে এমন স্থান বোঝায় যেখানে ক্যারিয়ার বা তাদের এজেন্ট তাদের নিয়ন্ত্রণাধীনে কন্টেইনার লোড বা আনলোড করে।
- ১৯ “কন্টেইনার ইয়ার্ড” ও “সিওয়াই” বলতে এমন স্থান বোঝায় যেখানে কন্টেইনার পার্ক করা যাবে, পিক আপ বা ডেলিভারি, ভর্তি ও খালি করা যাবে। কন্টেইনার ইয়ার্ড বা সিওয়াই এমন স্থানও হতে পারে যেখানে কন্টেনার ভর্তি করা বা খালি করা হয়।
- ২০ “নিয়ন্ত্রণ সীমা” বলতে একই কটন ব্যবহার করে ভিন্ন যন্ত্রপাতির মাধ্যমে গৃহীত রিডিং এর ভিন্নতা বোঝায়।
- ২১ “কন্ট্রোলার” অর্থ একটি স্বাধীন তৃতীয় পক্ষ, পরিদর্শন সংস্থা বা তুলার ওজন, টারিং (Taringa), স্যাম্পলিং ও জরিপে অভিজ্ঞ।
- ২২ “কটন বর্জ্য” আমাদের উপবিধি ও বিধিমালা সাপেক্ষে চুক্তিতে অন্তর্ভুক্ত হলে তা কটন হিসেবে প্রক্রিয়াকরণ করা হবে।
- ২৩ “কান্ট্রি ড্যামেজ” হলো বাইরে থেকে অতিরিক্ত আদ্রতা, ধূলা বা বালু শোষণের ফলে ফাইবারের ক্ষতি বা অবনতি, কারণ এটি
 - খোলা আবহাওয়ায় অনাবৃত রয়েছে; বা
 - ভেজা বা দূষিত সার্ফেসে মজুদ করা হয়েছে,
 ট্রাক/কন্টেইনার বা জাহাজে লোডিং এর পূর্বে।

- ৪২ “কান্ট্রি ড্যামেজ” এর মধ্যে অন্তর্ভুক্ত নয়:
- কোন অভ্যন্তরীণ ক্ষতি; বা
 - যে কোন ধরনের দূষণ; বা

ট্রাক/কন্টেইনার বা জাহাজে লোডিং এর পর কোন ক্ষতি।

৪৩ “আগমনের তারিখ” নিম্নোক্ত অর্থের যে কোন একটি থাকা সাপেক্ষে প্রসঙ্গের উপর নির্ভর করে হবে।

- ৪৩৯ ওতুলা বর্জ্জ তুলা হিসাবে বিবেচিত হবে যদি তা আমাদের বাইলাউস এবং বিধি সাপেক্ষে চুক্তিতে অন্তর্ভুক্ত করা হত।
- ৪০ ‘দেশের ক্ষতি’ বাহ্যিক থেকে অত্যধিক আর্দ্রতা, ধুলো বা বালির শোষণের ফলে সৃষ্ট ফাইবারের ক্ষতি বা অবনতি কারণ এটি হ’ল:

ক আবহাওয়ার সংস্পর্শে; বা

খ ভেজা বা দূষিত পৃষ্ঠে সংস্পর্শে,

ট্রাক / পাত্রে লোড করার আগে বা

পাত্র দেশের ক্ষতির মধ্যে অন্তর্ভুক্ত নেই:

ক কোনও অভ্যন্তরীণ ক্ষতি; বা

খ অন্য কোন দূষণ; বা

গ ট্রাক / পাত্র বা জাহাজে লোড করার পরে ঘটে যাওয়া কোনও ক্ষতি।

ঘ আগমনের তারিখ প্রসঙ্গের উপর নির্ভর করে নিম্নলিখিত অর্থগুলির একটি হবে:

- ক ব্রেক বাস্ক শিপমেন্টের জন্য, এর অর্থ জাহাজটির গডিংয়ের বিলটিতে নাম্বার গন্তব্য বন্দরে পৌঁছানোর তারিখটি হবে। তবে, যদি পাত্রটি অন্যদিকে চালিত করা হয় বা তুলাটি অন্য জাহাজে স্থানান্তরিত করা হয়, তবে লডিংয়ের বিলে বা ক্রেতার কাছে গ্রহণযোগ্য অন্য কোনও বন্দরে সূতিটি বন্দরে উপস্থিত হওয়ার তারিখ হবে।
- খ পাত্র প্রেরণ করা তুলাটির জন্য, তুলোর গন্তব্য বন্দরে লডিংয়ের বিল বা সম্মিলিত পরিবহন নথিতে নামকরণের তারিখ হবে। তবে, যদি বহনকারী জাহাজটি অন্যদিকে চালিত করা হয় বা ধারকগুলি অন্য জাহাজে স্থানান্তরিত করা হয়, তবে কন্টেইনারের বন্দরটিতে এলডিংয়ের বিলে বা ক্রেতার কাছে গ্রহণযোগ্য কোনও অন্য বন্দরে উল্লিখিত তারিখ হবে।
- গ পরিবহনের অন্যান্য উপায়ে এটি চুক্তিতে বর্ণিত স্থানে প্রতিটি বিতরণ করার তারিখ হবে।

ঘ চুক্তি সম্পর্কে “বিরোধ” বা “মতপার্থক্য” চুক্তিটি কিভাবে ব্যাখ্যা করতে হবে সেই বিষয়ে অথবা চুক্তি দ্বারা আবদ্ধ যে কোন ব্যক্তির অধিকার বা দায়দায়িত্ব সম্পর্কে যে কোন বিতর্ক, মতানৈক্য বা প্রশ্ন অন্তর্ভুক্ত করবে।

88 “ফলস্ প্যাকড্ বেইল” হলো যে বেইলে রয়েছে:

- এমন বস্তু যা কটন নয়; অথবা
- ক্ষতগ্রিস্ত কটন; অথবা
- বাইরে দিকে ভালো কটন এবং ভিতরে নিম্নমানের কটন; বা কটনের পরিবর্তে পিকিং বা লিন্টারস

১ “ফার ইস্ট কটন” বলতে বাংলাদেশ, বার্মা, চীন, ভারত বা পাকিস্তানে উৎপাদিত কটন বোঝায়।

ঘ “নির্দিষ্ট দাম” হল প্রতি ইউনিট কটনের দাম, যা ক্রেতা বিক্রেতাকে দিয়ে থাকে।
নির্দিষ্ট দাম-এ আসা যায় দুই উপায়ে:

ক প্রতি ইউনিটের দাম বিক্রির সময়ে কোট করা হয় এবং চুক্তিতে প্রতি ইউনিটের দাম হিসাবে লেখা হয়ে থাকে।

খ একটি সমন্বয়ের মাধ্যমে যা অন-কল চুক্তিতে নির্দিষ্টকরণ এবং চুক্তিতে নির্দিষ্ট করে বলার ভিত্তিতে করা হয়ে থাকে, যা মূলত প্রকাশ করা হয় প্রতি মুদ্রা একক, প্রতি ওজনের এককে, যেমন চুক্তিতে বলা হয়েছে।

৪৬ “বিজাতীয় বস্ত” বলতে এমন কিছুকে বোঝায় যা কটন উদ্ভিদের অংশ নয়।

৪৭ “পূর্ণ কন্টেইনার লোড” এবং “এফসিএল” বলতে এমন ব্যবস্থাকে বোঝায় যাতে কন্টেইনারের সকল স্থান ব্যবহৃত হয়েছে।

৪৮ “কন্টেইনার লোডের চেয়ে কম” এবং “এলসিএল” বলতে কটনের পার্সেল বোঝায় যা একটি কন্টেইনার পূর্ণ করার জন্য খুবই ছোট এবং যা এই গন্তব্যস্থলের দিকে যাওয়া সমরূপ কার্গোর সাথে কন্টেইনার ফ্রেইট স্টেশনে ক্যারিয়ার দ্বারা গ্রহণকৃত।

৪৯ “হাউজ টু”, “কন্টেইনার ইয়ার্ড টু” এবং “ডোর টু” বলতে তাদের পছন্দের স্থানে (হাউজ, সিওয়াই বা ডোর) শিপার কর্তৃক নিয়ন্ত্রিত লোডিং বোঝায়। যে ফ্রেইট বুক করবে, তাকে অবশ্যই লোডিং পয়েন্টের পরের সকল খরচাদি এবং হাউজ, সিওয়াই বা ডোরে কন্টেইনার সরবরাহের খরচাদি পরিশোধ করতে হবে।

৫০ ‘ICA ব্রেমেন সার্টিফায়েড ল্যাবোরেটরি’ –এর মানে ICA ব্রেমেন দ্বারা শংসিত ল্যাবোরেটরি।

৫১ “তৎক্ষণাৎ” বলতে তিন দিনের মধ্যে বোঝায়।

৫২ “ইনস্টিটিউট কার্গো অনুচ্ছেদ” ও “ইনস্টিটিউট কমোডিটি ট্রেড অনুচ্ছেদ” বললে লন্ডন আন্ডাররাইটার্স ইনস্টিটিউটের অনুচ্ছেদ বোঝায়।

৫৩ “আভ্যন্তরীণ আর্দ্রতা” বা “আর্দ্রতা রিগেইন” বলতে ফাইবারের ওজনের শতকরা হিসেবে প্রকাশিত কটনে আর্দ্রতার ওজন বোঝায় যখন সেগুলো সম্পূর্ণ শুকনো থাকে।

৫৪ “লট” বললে এক মার্কেটের অধীনে রাখা অনেক সংখ্যক বেল।

৫৫ লট নম্বরলট নম্বর হল কোনো শিপমেন্ট বা ডেলিভারির মধ্যে থাকা একটি বেইলের গ্রুপ যা একই মার্ক বা লট নম্বর কর্তৃক চিহ্নিত। মার্ক বা লট নম্বর না থাকলে লট নম্বরকে কন্টেইনার বা ট্রাক নম্বর হিসেবে গণ্য করা হবে

৫৬ “সদস্য কন্ট্রোলার” অর্থ একটি “কন্ট্রোলার” যেটি ICA-র বর্তমান সক্রিয় সদস্য।

৫৭ “মিস্ত্র ড প্যাকড বেইল” হলো অনেকগুলো ভিন্ন ভিন্ন গ্রোড, রং বা স্টেপল এর সমন্বয়ে একটি বেইল।

৫৮ “মেরিন কার্গো ইস্যুরেন্স” ও “ট্রানজিট ইস্যুরেন্স” বলতে ইনসিটিউট কার্গো অনুচ্ছেদ এর সাথে ব্যবহৃত মেরিন পলিসি ফরম (এমএআর ফরম) আওতাভুক্ত অথবা অন্য ইস্যুরেন্স মার্কেটে সমরূপ প্রথম শ্রেণীর পলিসির আওতাভুক্ত ঝুঁকির বিপরীতে ইস্যুরেন্স বোঝায়।

৫৯ “মাইক্রোনেয়ার” বলতে কাঁচা কটন ফাইবারের ফাইননেস ও পরিপক্বতার সমন্বয়ের পরিমাপ বোঝায়।

৬০ “নো কন্ট্রোল লিমিট” এবং “এনসিএল” বলতে নো কন্ট্রোল লিমিট এর অনুমতি দেয়া হয়েছে বোঝায়।

৬১ “মনোনীত প্রতিনিধি” মানে কোনও কোম্পানির নিজস্ব কর্মচারী, বা এই জাতীয় দক্ষ বিশেষজ্ঞ বা অন্য কোনো সত্তা যাকে স্যাম্পলিং, জরিপ, ওজন ও টারিং করার ক্ষেত্রে কাজ করার জন্য নিয়োগকারী পক্ষের স্বার্থের প্রতিনিধিত্ব করার দায়িত্ব দেওয়া হয়েছে

৬২ “অন-বোর্ড বিল অফ ল্যাডিং” বলতে এমন বিল বোঝায় যেখানে ক্যাপ্টেন বা তাদের এজেন্ট স্বাক্ষর করেছেন, যখন জাহাজে কটন লোড করা হয়।

৬২ “অন-বোর্ড বিল অফ ল্যাডিং” বলতে এমন বিল বোঝায় যেখানে ক্যাপ্টেন বা তাদের এজেন্ট স্বাক্ষর করেছেন, যখন জাহাজে কটন লোড করা হয়।

৬১ ওপিয়ার টু কনটেইনার ফ্রেইট স্টেশন টু এবল কনটেইনার বেস টু মানে ক্যারিয়ার লোডিং নিয়ন্ত্রণ করে। তুলাটি অবশ্যই বাহক, পাত্রে ফ্রেইট স্টেশন বা ধারক বেসে সরবরাহ করতে হবে।

৬২ “প্লেটেড বেইল” হলো এমন বেইল যেটিতে ভিন্ন মানের কটনের লেয়ার বাইরের কমপক্ষে একদিক থেকে দেখা যায়।

৬৩ “গন্তব্য পয়েন্ট” বলতে ঐ স্থান বোঝায় যেখানে প্রাপককে বা তাদের এজেন্টকে ডেলিভারি দেয়া হয়েছে এবং যেখানে ক্যারিয়ারের দায়িত্ব শেষ হয়েছে।

৬৪ “পয়েন্ট অব অরিজিন” বলতে ঠিক যে স্থানে ক্যারিয়ার বা তাদের এজেন্ট কটন গ্রহণ করেছে এবং যেখানে ক্যারিয়ারের দায়িত্ব শুরু হয়েছে।

৬৫ “ত্বরিত” বললে ১৪ দিনের (দুই সপ্তাহ) মধ্যে বোঝায়।

৬৬ ওশিপমেন্ট অর্থ বিক্রেতার কাছ থেকে বা তাদের এজেন্টের কাছ থেকে ক্রেতার কাছ বা এমন কোনও ক্যারিয়ার যিনি কোনও বিলিং বা একটি সম্মিলিত পরিবহণ নথি সরবরাহ করতে পারেন তার কাছে পরিবহনের কোনও উপায়ে তুলা বোঝাই করা।

- ৬৭ “শিপারের লোড ও গণনা” বলতে বুঝায় শিপার কন্টেইনারের বস্তুর জন্য দায়ী।
- ৬৮ “শিপিং” অথবা “শিপড” বলতে শিপমেন্টের জন্য লোডিং বা লোডকৃত বোঝায়।
- ৬৯ “শিপিং ডকুমেন্ট” বলতে চুক্তির অধীনে কটন কিভাবে শিপড হবে তা বোঝায়।
- ৭০ “স্প্রেড ট্রেড”। এটি একটি কটন ফিউচার্স স্প্রেড ট্রেড যা একসাথে দুটি বিপরীতমুখি পজিশনে করা হয় দুটি আলাদা মাসে। প্রতিটি ট্রেড করা মাসকে বলা হয় একটি লেগ। স্প্রেডের একটি উদাহরণ, ক্রয় ১ মার্চ ফিউচার কন্ট্রাস্ট এবং বিক্রয় ১ মার্চ ফিউচার কন্ট্রাস্ট।
- ৭১ “ধর্মঘট, দাঙ্গা ও জনবিক্ষোভ বীমা” বলতে ইনস্টিটিউট ধর্মঘট অনুচ্ছেদ (কার্গো) বা ইনস্টিটিউট ধর্মঘট অনুচ্ছেদ (পণদ্রব্য বাণিজ্য), বা অন্য প্রথম শ্রেণীর ইন্সুরেন্স মার্কেটের সমরূপ অনুচ্ছেদে বর্ণিত ঝুঁকির বিপরীতে ইন্সুরেন্স বা বীমা।
- ৭২ “সিঙ্গেটিক প্রাইস ফিউচার” হয় যখন আইস কটন ফিউচারগুলি “লক করা” থাকে দৈনিক সীমায়, একটি সিঙ্গেটিক প্রাইস ফিউচার তৈরি হয়ে থাকে যখন একটি কল ও পুট অপশনে একসাথে কিন্তু বিপরীতমুখি ট্রেডিং হয় একই মেয়াদপূর্তি ও স্ট্রাইকিং দামে। একটি লং কল অপশন ও শর্ট পুট অপশন একটি কৃত্রিম লং ফিউচার দিয়ে থাকে, আর একটি শর্ট কল অপশন এবং একটি লং পুট অপশন একটি কৃত্রিম শর্ট ফিউচার দিয়ে থাকে।
- ৭৩ “টেয়ার” বলতে কটন বেইল ঢাকার জন্য ব্যবহৃত র‍্যাপিং, ব্যান্ড, দড়ি বা তারের ওজন বোঝায়।
- ৭৪ “টু হাউজ”, “টু কন্টেইনার ইয়ার্ড” এবং “টু ডোর” বলতে ফ্রেইট বুকিংকারী ব্যক্তি কর্তৃক নির্বাচিত ওয়্যারহাউজ বা মিলে ডেলিভারি বোঝায়।
- ৭৫ “টু পিয়ার”, “টু কন্টেইনার ফ্রেইট স্টেশন” ও “টু কন্টেইনার বেস” বলতে বোঝায় যে, ক্যারিয়ার গন্তব্যস্থলের বন্দরে তাদের ওয়্যারহাউজে, কন্টেইনার ফ্রেইট স্টেশনে বা কন্টেইনার বেসে আনলোড করবে।
- ৭৬ “সাধারণ নিয়ন্ত্রণ সীমা” ও “ইউসিএল” বলতে একই কটন ব্যবহার হওয়া সত্ত্বেও বিভিন্ন যন্ত্রপাতি থেকে প্রত্যাশিত স্বাভাবিক ভিন্নতার জন্য হিসাবের রিডিং-এ অনুমোদিত ভিন্নতা বোঝায়।
- ৭৭ “যুদ্ধ ঝুঁকি বীমা” বলতে ইনস্টিটিউট যুদ্ধ অনুচ্ছেদ (কার্গো) বা ইনস্টিটিউট যুদ্ধ অনুচ্ছেদ (পণদ্রব্য বাণিজ্য), বা অন্য প্রথম শ্রেণীর ইন্সুরেন্স মার্কেটের সমরূপ অনুচ্ছেদে বর্ণিত ঝুঁকির বিপরীতে ইন্সুরেন্স বা বীমা।

সাধারণ উপবিধিমালা

উপবিধি ১০১

এই উপবিধি ও বিধিমালা আমাদের উপবিধি ও বিধিমালার অধীনে চুক্তিকারী সকল পণ্যের উপর প্রযোজ্য হবে।

উপবিধি ১০২

- ঘ যদি কোন চুক্তি আমাদের উপবিধি ও বিধিমালার অধীনে সম্পাদিত হয়:
- ক অত্র বইয়ের সকল উপবিধিমালা চুক্তিতে প্রযোজ্য হবে এবং বায়ার ও সেলার কোন সংশোধন করতে পারবেন না; কিন্তু
- খ যে কোন ভিন্ন বিধিমালার ক্ষেত্রে বায়ার ও সেলার তাদের চুক্তিতে সম্মতি জ্ঞাপন করতে পারেন।
- ঘ চুক্তির তারিখের পরে আমরা কোন উপবিধি পরিবর্তন করলে, বায়ার ও সেলার তাতে সম্মত না হলে সেই পরিবর্তন উক্ত চুক্তিতে প্রযোজ্য হবে না। এটি ৩নং ধারার সালিশী সময়সীমা, নোটিশ, ফি ও অন্যান্য কার্যপ্রণালী সংক্রান্ত উপবিধির ব্যতিক্রম। এক্ষেত্রে, পরিশিষ্ট 'সি' তে সালিশি বা আপিলের জন্য ব্যবহৃতব্য কার্যপ্রণালী এবং মূল্য ইত্যাদি হবে আবেদন করার সময় যেগুলো কার্যকর থাকবে।
- ঘ আমরা যখন বলব, তখন সকল অন্যান্য পরিবর্তন প্রযোজ্য হবে।
- ঘ চুক্তি(সমূহ) এবং লেটার(স) অব ক্রেডিটের (অথবা সংশ্লিষ্ট অপর কোনো অর্থপ্রদান উপকরণের) কোনো শর্তের মধ্যে কোনো বিরোধ বা দ্বন্দ্ব উপস্থিত হলে লেটার(স) অব ক্রেডিটের উপর চুক্তি(সমূহ) প্রাধান্য করবে এবং কোনো বিরোধ নিষ্পত্তির উদ্দেশ্যে পক্ষসমূহের মধ্যে সম্মত শর্তাদি পরিচালনার জন্য বিবেচিত হবে।

উপবিধি ১০৩

- ঘ পরিচালকগণ সম্মত না হলে এই উপবিধিসমূহ অন্য কোন ভাষায় অনুবাদ করা যাবে না।
- ঘ কোন অনুবাদ ও ইংরেজী ভাষার মধ্যে অর্থগত দিক থেকে কোন সন্দেহ বা মতপার্থক্য হলে, ইংরেজী ভাষার উপবিধি ও বিধিমালা প্রযোজ্য হবে।
- ঘ এই বিধি বইয়ের কোন সংস্করণে কোন ভুলের জন্য আমরা দায়ী নই।

উপবিধি ১০৪

অত্র উপবিধি ও বিধিমালা দ্বারা প্রেসিডেন্টকে প্রদত্ত ক্ষমতা ফাস্ট ভাইস প্রেসিডেন্ট, সেকেন্ড ভাইস প্রেসিডেন্ট এবং যে কোন ভারপ্রাপ্ত প্রেসিডেন্টকেও দেওয়া হয়েছে।

উপবিধি ১০৫

এই উপবিধি ও বিধিমালায়:

- ঘ কোন ঘটনার কোন নির্দিষ্ট সংখ্যক দিনের মধ্যে কোন কিছু করতে হলে, সেই দিনগুলোর সংখ্যায় ঘটনার দিনটি অন্তর্ভুক্ত করবে না। অনুমোদিত দিনগুলো অবিরাম চলতে থাকবে।
- ঘ বায়ার ও সেলার কোনরূপে সম্মত না হলে, এক কিলোগ্রাম সমান ২.২০৪৬ পাউন্ড ওজন। “সে”, “তাকে” ও “তার” প্রয়োজনে পুরুষ ও স্ত্রীবাচক অর্থ দিবে
- ঘ ব্যক্তিকে নির্দেশ করে শব্দগুলো প্রয়োজনে প্রতিষ্ঠানকে নির্দেশ করতে পারে।
- ঘ একবচন শব্দগুলো বহুবচন অন্তর্ভুক্ত করবে। বহুবচন শব্দগুলো একবচন অন্তর্ভুক্ত করবে।
- ঘ কার্যকাল হিসেবে সময় ২৪ ঘণ্টা ঘড়িতে উল্লেখ করা হয়েছে। সকল সময় ইউনিভার্সাল টাইমে (গ্রিনউইচ মিন টাইম) দেয়া হয়েছে।
- ঘ সময়টি ২৪ ঘণ্টা ঘড়ির নিরিখে প্রকাশ করা হয়। সমস্ত সময় ইউনিভার্সাল টাইমে দেওয়া হয় (গ্রিনউইচ মানে সময়)।

উপবিধি ১০৬

কোন সীমাবদ্ধতা ব্যতীত অত্র উপবিধি ও বিধিমালার অধীনে কোন চুক্তির সকল শর্তাবলীর ব্যাখ্যা সহ এই উপবিধি ও বিধিমালা অনুযায়ী পরিচালিত কোন সালিশি চলাকালে বিষয় ও আইন সম্পর্কে উত্থাপিত সকল প্রশ্নে ট্রাইবুনালের সদস্যগণ সিদ্ধান্ত প্রদান করবেন এবং তাদের সিদ্ধান্ত হবে কার্যকর ও চূড়ান্ত। আইসিএ সালিশির সিদ্ধান্ত থেকে উদ্ভূত কোন আইনী প্রশ্নে পক্ষসমূহ ১৯৯৬ সালের সালিশী আইনের ৬৯নং ধারার অধীনে ইংলিশ হাইকোর্টে আপিল করার অধিকার ত্যাগ করেছেন।

উপবিধি ১০৭

- ঘ অ্যাসোসিয়েশন যে কোনও সময় এবং সময়ে সময়ে বিশেষ রেজোলিউশনের মাধ্যমে বাইলজ এবং বিধিগুলি (নিবন্ধগুলির বিধানের সাথে সামঞ্জস্যহীন নয়) পরিবর্তন করে বা পরিবর্তন করতে পারে বা ব্যতীত যে কোনও সংশোধনীর সাথে যোগ করা যেতে পারে বিলেজ এবং বিধিগুলি পরিচালকদের সাধারণ রেজোলিউশন দ্বারা তৈরি করা যেতে পারে।
- ঘ যদি কোনও দাবিদার আইসিএর কাছে অবৈতনিক সালিস বা অন্যান্য ফি পাওনা থাকে, তবে পুরো পরিমাণ অর্থ পরিশোধ না করা পর্যন্ত তাদের সালিশির জন্য আবেদন বা আরম্ভ করার অনুমতি দেওয়া হবে না।

উপবিধি ১০৮ / ১০৯

ঘ ICA আরবিট্রেশন পরিষেবাদের বিষয়ে মান নিশ্চিতকরণের একটি ভূমিকা ICA ব্যবস্থাপনা টিমের রয়েছে।

ঘ ট্রাইবুনাল বা সংশ্লিষ্ট TAC কর্তৃক নির্দেশিত হলে সহায়তা করা।

ঘ ICA আরবিট্রেশনটি আরবিট্রেশন আইন, নজির থেকে তৈরি অন্যান্য প্রাসঙ্গিক আইন, আন্তর্জাতিকভাবে গৃহিত সর্বোত্তম অনুশীলন এবং ট্রাইবুনাল ও TAC-এর নির্দেশাবলী মেনে চলছে কিনা তা নিশ্চিত করা।

ঘ ICA BL&R অনুযায়ী প্রমাণাদি সংগ্রহ, পক্ষগুলো কর্তৃক প্রদানকৃত জমাগুলোর প্রক্রিয়াকরণ এবং আরবিট্রেশনের ব্যবস্থা করার জন্য সভাপতির নিকট সুপারিশে সহায়তা করা।।

ঘ ICA আরবিট্রেশনের যথাকালীনতা ও সাশ্রয়ী থাকার বিষয়টি বজায় করা।

ঘ আরবিট্রেশনের রায় প্রকাশের পূর্বে সেগুলো পর্যালোচনা করা এবং ক্রটি হলে এবং ক্রটি এড়াতে সহায়তা করার জন্য প্যানেলকে পরামর্শ দেওয়া।

শিল্পের জন্য কার্যকর এবং সম্মানিত পরিষেবা উপলভ্য রাখতে এবং ICA-এর সুনাম বজায় রাখতে।

চুক্তি

উপবিধি ও বিধিমালার প্রয়োগ

উপবিধি ২০০

আমাদের উপবিধি ও বিধিমালার অধীনে সম্পাদিত প্রতিটি চুক্তি ইংল্যান্ডে সম্পাদিত হয়েছে এবং ইংল্যান্ডের আইন দ্বারা নিয়ন্ত্রিত বলে গণ্য হবে।

উপবিধি ২০১

ঘ আমাদের উপবিধি ও বিধিমালার অধীনে সম্পাদিত বা একই কার্যকরী শব্দাবলী সম্পন্ন প্রতিটি চুক্তিতে উপবিধি ৩০২ ও ৩৩০ সাপেক্ষে নিম্নোক্ত অনুচ্ছেদগুলো প্রযোজ্য হবে:

ক চুক্তিটি দি ইন্টারন্যাশনাল কটন এসোসিয়েশন লিমিটেড এর উপবিধি ও বিধিমালার একত্রীভূত করবে যেন চুক্তিতে সম্মতি জ্ঞাপনের সময় সেগুলো ছিল। এটি সালিশ সময়সীমা, নোটিশ, ফি ও অন্যান্য কার্যপ্রণালী আওতাভুক্ত করে ৩নং অনুচ্ছেদের এমন উপবিধিসমূহের ব্যতিক্রম। এরূপ ক্ষেত্রে সেগুলো হবে সালিশ বা আপিলের জন্য ব্যবহৃত কার্যপ্রণালী যা আবেদন করার সময় কার্যকর রয়েছে।

খ যদি কোন চুক্তি বাস্তবায়ন না করা হয়, সেটি বাতিল বলে গণ্য হবে না। এটি চুক্তির তারিখে কার্যকর থাকা আমাদের বিধিমালার অধীনে চালান বিক্রোতার নিকট ফেরত দিয়ে সমাপ্ত করা হবে।

গ চুক্তি সংক্রান্ত সকল বিরোধ দি ইন্টারন্যাশনাল কটন এসোসিয়েশন লিমিটেড এর উপবিধি অনুযায়ী সালিশের মাধ্যমে নিষ্পত্তি করা হবে। অত্র চুক্তিনামা সেই উপবিধিগুলো একত্রীভূত করেছে যেগুলো এসোসিয়েশনের সালিশী কার্যপ্রণালীতে বর্ণিত হয়েছে।

গ যদি পক্ষগণ দি ইন্টারন্যাশনাল কটন এসোসিয়েশন লিমিটেডের কাছ থেকে কোন সালিশী সিদ্ধান্ত গ্রহণ না করে থাকে এবং এসোসিয়েশনের উপবিধি দ্বারা অনুমোদিত আপিলের সকল পদ্ধতি নিঃশেষিত না হওয়া পর্যন্ত কোন দাবীর জন্য জামানত গ্রহণ করা ব্যতীত কোন পক্ষই সালিশযোগ্য কোন বিরোধের জন্য আইনী পদক্ষেপ নিতে পারবে না।

“সকল বিরোধ” শব্দগুলো “কোয়ালিটি বিরোধ” বা “টেকনিক্যাল বিরোধ” এর সাথে পরিবর্তন করে পড়া যাবে। কিন্তু কোন কিছুতেই সম্মত না হলে, “সকল বিরোধ” শব্দগুলো প্রযোজ্য হবে।

ঘ উপবিধি ৩০২ ও ৩৩০ এর দিকে দৃষ্টি আকর্ষণ করা যাচ্ছে যা পরিচালকদের সালিশ প্রত্যাখ্যানের অনুমতি দেয়, যদি চুক্তির তারিখের একদিন পূর্বে বিরোধ সৃষ্টি হলে, যে কোন পক্ষ উপবিধি ৩৬৬ অনুযায়ী অসম্পূর্ণ সিদ্ধান্তের আইসিএ তালিকায় নাম থাকা সাপেক্ষে।

ঘ চুক্তিটি অকার্যকর বাতিল অথবা অসমাপ্ত হলেও উপবিধির প্রযোজ্য হবে।

উপবিধি ২০২

বায়ার ও সেলার অন্য কোনরূপে সম্মত না হলে, আমাদের উপবিধি ও বিধিমালার অধীনে সম্পাদিত চুক্তিতে নিম্নোক্ত প্রবিধানগুলো প্রযোজ্য হবে না।

ঘ আন্তর্জাতিক বিক্রয় আইন (১৯৬৭) এর সমরূপ আইন; এবং

ঘ পণ্ডব্য আন্তর্জাতিকভাবে বিক্রয়ের জন্য চুক্তিতে ১৯৮০ ভিয়েনা কনভেনশন

উপবিধি ২০৩

ইন্টারকন্টিনেন্টাল কটন এক্সচেঞ্জ ('আইসিই')—এর কটন ফিউচার্স কনট্রাক্ট আধারিত অন-কল বিক্রয়ের জন্য:

- ঘ বায়ারের কল কন্ট্রাক্টের জন্য, সেলারকে ফিলের পর যত দ্রুত সম্ভব জানাতে হবে কোনো ফিল করা ফিক্সেশন স্তর আছে কিনা এবং তার ফলে উদ্ভূত দামটি কী। সেলারের কল কন্ট্রাক্টের জন্য এই ভূমিকা উল্টে যাবে।
- ঘ ফিক্সেশন নিশ্চিতকরণে বর্ণিত নির্দিষ্ট কটনের অংশের উপর ফিক্সেশন লেভেল এবং চূড়ান্ত দাম উভয় পক্ষের জন্য মানা বাধ্যতামূলক হবে।
- ঘ দামের ফিক্সেশন করা যাবে ট্রেডিং ফিউচার দ্বারা, অথবা ক্যালেন্ডার স্প্রেড ট্রেড, অপশন কৌশল অথবা সিস্টেটিক গ্রুপ বিকল্পগুলি দ্বারা।

বিশেষ ক্ষেত্রে চুক্তি সমাপ্তিকরণ

উপবিধি ২০৪

1 যদি কোন বায়ার বা সেলার (অন্য কোন উপবিধি ও বিধিমালা দ্বারা আওতাভুক্ত না হওয়ার ক্ষেত্রে):

ক তাদের ক্রেডিটরের সাথে কোন ব্যবস্থায় চুক্তিবদ্ধ হয় বা;

খ তাদের ব্যবসা পরিচালনার জন্য কোন রিসিভার বা প্রশাসক নিযুক্ত থাকে; বা

গ পিটিশনের মাধ্যমে কোন অবসায়নের জন্য বলা হলে' বা

থ উপরোক্ত কোন একটি বিষয়ের অধীনে পড়তে পারে বলে প্রেসিডেন্ট সিদ্ধান্ত প্রদান করলে;

উভয় পক্ষ রায় ঘোষণার জন্য আবেদন করতে পারে এবং তাদের আবেদনের সাথে পূর্ণ লিখিত বর্ণনা সহ অপরপক্ষে ইতিমধ্যে প্রেরিত সমাপ্তকরণের লিখিত নোটিশ অবশ্যই প্রদান করতে হবে।

ঘ তখন প্রেসিডেন্ট সমাপ্তকরণের তারিখ এবং অন্য কোন অবশিষ্ট বকেয়া অর্থ সহ সেলারের নিকট ফেরত পাঠানো চালান চুক্তির মূল্য নির্ধারণের জন্য একজন যোগ্য আইসিএ সালিশকারী নিয়োগ দেবেন। উপযুক্ত আইসিএ সালিশকারী একটি রায় ঘোষণা প্রস্তুত করবেন যা প্রেসিডেন্ট কর্তৃক অনুমোদিত ও স্বাক্ষরিত হতে পারে। রায় ঘোষণায় প্রেসিডেন্ট অনুমোদন ও স্বাক্ষর প্রদান করবেন কিনা প্রেসিডেন্টের একক সিদ্ধান্ত।

ঘ যে পক্ষ প্রেসিডেন্ট কে ঐ ঘোষণাপত্র অনুমোদন ও স্বাক্ষরের আবেদন করেছে, সেই পক্ষ রায় ঘোষণা থেকে আইসিএ, যোগ্য আইসিএ সালিশকারী বা প্রেসিডেন্টের বিরুদ্ধে উদ্ভূত কোন দাবী (যে কোন উৎস থেকে হোক না কেন) বিষয়ে আইসিএ, যোগ্য আইসিএ সালিশকারী বা প্রেসিডেন্টকে ক্ষতিমুক্ত রেখে প্রেসিডেন্টের সাথে একটি চুক্তিনামা সম্পাদন করবেন।

অনুচ্ছেদ ২ :
বিধিমালা

অনুচ্ছেদ ২: বিধিমালা

সূচীপত্র

	পৃষ্ঠা
শিপমেন্ট এবং বিল অফ ল্যাডিং	১৮
ইস্যুরেন্স	১৯
চালান ও পেমেন্ট	২১
“অন কল” বিক্রয়	২২
বেইল টেয়ার ও ওজন	২৩
ডেলিভারকৃত কটনের গুণগতমান	২৬
স্যাম্পলিং	২৭
দাবী	২৯
সময় সীমা বৃদ্ধিকরণ	৩০
ইনস্ট্রুমেন্ট টেস্টিং	৩০
মাইক্রোনেয়ার ও ছাড়	৩২
স্ট্রেংথ/সহ্যশক্তি ও ছাড়	২৫
চুক্তি সমাপ্তিকরণ	৩৪

বিধিমালা

বিধিমালাসমূহ এই এসোসিয়েশনের বাধ্যতামূলক প্রবিধান নয় এবং পক্ষগণের পারস্পরিক সম্মতির মাধ্যমে তা পরিবর্তন করা যাবে।

শিপমেন্ট এবং বিল অফ ল্যাডিং

বিধি ২০০

একটি স্বাক্ষরিত বিল অফ ল্যাডিং হবে শিপমেন্ট তারিখের প্রমাণস্বরূপ।

বিধি ২০১

- ঘ সেলার/বিক্রেতাকে চুক্তিনামায় বর্ণিত সময়ের মধ্যে অবশ্যই একটি ইনভয়েস বা মার্কেট পূর্ণ ও সঠিক বিস্তারিত তথ্য, জাহাজের নাম ও অন্যান্য তথ্যাবলী সম্পন্ন বিল অফ ল্যাডিং প্রদান করতে হবে। সেলার/বিক্রেতা এরূপ না করলে, বায়ার/ক্রেতা সেই বিল অফ ল্যাডিং ও ইনভয়েসের আওতায় পূর্ণ বা আংশিক চুক্তি বাতিল করে তা সেলার/বিক্রেতার নিকট ফেরত পাঠাতে পারেন, যেসকল আমাদের বিধিমালায় বর্ণিত রয়েছে। বায়ার/ক্রেতাকে সেটি চুক্তিনামার উল্লিখিত ডেডলাইন ১৪ দিনের (দুই সপ্তাহ) মধ্যে করতে হবে। সেলার/বিক্রেতা ডেডলাইনের পর ইনভয়েস বা বিস্তারিত তথ্য প্রদান করলে এবং বায়ার/ক্রেতা চুক্তি বা সেটির কোন অংশ বাতিল করতে চাইলে, তাদের অবশ্যই তিন দিনের মধ্যে তা সেলার/বিক্রেতাকে অবগত করতে হবে।
- ঘ চুক্তিতে কোন সময়সীমা না থাকলে এবং সেলার/বিক্রেতা বিল অফ ল্যাডিং এর তারিখের ২১ দিনের (তিন সপ্তাহ) মধ্যে ইনভয়েস বা বিস্তারিত তথ্য প্রদান না করলে, উপরোক্ত নিয়ম প্রযোজ্য হবে।
- ঘ শিপমেন্টের ওজনের গ্রহণযোগ্য ভিন্নতা সত্ত্বেও, শিপমেন্টের পরিমাণের পূর্ণ মূল্যের জন্য শিপিং নির্দেশনা ও লেটার অফ ক্রেডিট ইস্যু করতে হবে। (বিধি ২২০ দেখুন)
- ঘ লেটার অফ ক্রেডিট বিলম্বে খোলা হলে, বা চুক্তিনামা অনুযায়ী শিপমেন্ট না করা হলে, সেক্ষেত্রে উভয়পক্ষ শিপমেন্টের মেয়াদ বৃদ্ধি করতে সম্মত হতে পারে। পক্ষগণ শিপমেন্টের মেয়াদ বৃদ্ধি করতে সম্মত না হলে, বিধি ২৩৭ ও বিধি ২৩৮ প্রযোজ্য হবে।
- ঘ মার্কেটলোর সামান্য ভিন্নতা কোন বিষয় হবে না।

বিধি ২০২

যদি বায়ার/ক্রেতা প্রমাণ করতে পারেন যে, বিল অফ ল্যাডিং এর বর্ণিত তথ্যাদি সঠিক নয় বা চুক্তিনামার শর্তাবলী পূরণ করে না, তাঁরা বিষয়টি সালিশি নিতে পারেন। সালিশিকারীগণ ঠিক করবেন যে, কোন ছাড় সহ বায়ার/ক্রেতা কটন গ্রহণ করবেন কিনা অথবা চুক্তি বাতিল করার কোন সুযোগ পাবেন কিনা। স্থলভাগে শিপমেন্টের জন্য, বায়ার/ক্রেতাকে অবশ্যই তথ্য প্রাপ্তির ৪২ দিনের (ছয় সপ্তাহ) মধ্যে সালিশির জন্য আবেদন করতে হবে। জলভাগে শিপমেন্টের জন্য, তাকে অবশ্যই তথ্য প্রাপ্তির ২৮ দিনের (চার সপ্তাহ) মধ্যে সালিশির জন্য আবেদন করতে হবে।

বিধি ২০৩

উপবিধি ১০০ এর বর্ণনানুযায়ী যতদিন বিল অফ ল্যাডিং সঠিক ও যথাযথ থাকবে, উল্লিখিত জাহাজ থেকে কটন বা এর অংশবিশেষ অবরুদ্ধ থাকলে, চুক্তিটি সমাপ্ত হবে না। এটি শুধুমাত্র শিপমেন্টের চুক্তির জন্য প্রযোজ্য, সেইলিং বা ক্লিয়ারেন্সের চুক্তির জন্য নয়।

বিধি ২০৪

যুক্তরাষ্ট্রের বন্দর থেকে কন্টেইনারে আমেরিকান কটনের শিপমেন্টের চুক্তির বিষয়ে কোন মতবিরোধ থাকলে, সেটি আমাদের বিধি বইয়ের পরিশিষ্ট- বি এর মধ্যে বর্ণিত “কন্টেইনার ট্রেড রুলস” অনুযায়ী নিষ্পত্তি করতে হবে।

ইস্যুরেন্স

বিধি ২০৫

যখন কোন বায়ার বা সেলার আমাদের উপবিধি ও বিধিমালার অধীনে সম্পাদিত কটন শিপমেন্টের উপর ইস্যুরেন্স করবে, ইস্যুরেন্সে অবশ্যই নিম্নোক্ত বিষয়াদি অন্তর্ভুক্ত হতে হবে:

- ঘ ইনস্টিটিউট কার্গো অনুচ্ছেদ (ক) বা ইনস্টিটিউট কমোডিটি ট্রেড অনুচ্ছেদ (ক) অনুযায়ী “মেরিন কার্গো ইস্যুরেন্স” ও “ট্রানজিট ইস্যুরেন্স”;
- ঘ ইনস্টিটিউট যুদ্ধ অনুচ্ছেদ (কার্গো) বা ইনস্টিটিউট যুদ্ধ অনুচ্ছেদ (কমোডিটি ট্রেড) অনুযায়ী “যুদ্ধ ঝুঁকি ইস্যুরেন্স”;
- ঘ ইনস্টিটিউট ধর্মঘট অনুচ্ছেদ (কার্গো) বা ইনস্টিটিউট ধর্মঘট অনুচ্ছেদ (কমোডিটি ট্রেড) অনুযায়ী “ধর্মঘট, দাঙ্গা ও জনবিক্ষোভ ইস্যুরেন্স”,

এবং ১০% যোগ সহ শিপমেন্ট চালান মূল্য আওতাভুক্ত থাকবে।

বিধি ২০৬

পক্ষগণ অন্যরূপ সম্মতি জ্ঞাপন না করলে, বিধি ২০৮ (খ) এর মধ্যে বর্ণিত বাধ্যবাধকতা সাপেক্ষে কান্ট্রি ডেমেজের জন্য সেলার/বিক্রেতা দায়ী থাকবে।

বিধি ২০৭

মেরিন কার্গো ইস্যুরেন্স, ট্রানজিট ইস্যুরেন্স ও কান্ট্রি ডেমেজড ইস্যুরেন্সের প্রদান সেলার/বিক্রেতার দায়িত্ব হলে, চুক্তিতে নিম্নোক্ত শর্তাবলী প্রযোজ্য হবে:

- ঘ অবশ্যই একটি পলিসি ডকুমেন্ট বা ইস্যুরেন্স সার্টিফিকেট থাকতে হবে। এই ডকুমেন্ট বা ইস্যুরেন্স সার্টিফিকেট অবশ্যই শিপিং ডকুমেন্ট হিসেবে উপস্থাপন করতে হবে।
- ঘ কটন আসার সময় তা কান্ট্রি ডেমেজড হলে, বায়ার ক্ষতিগ্রস্ত বেইল অবশ্যই আলাদা করবেন এবং ওজন বা মাল নামানোর, যেটি পরে হয় এর, সাত দিনের (এক সপ্তাহ) মধ্যে সেলারের বিরুদ্ধে দাবীনামা পেশ করতে হবে, এসভেও বিল অফ ল্যাডিং এর মধ্যে বর্ণিত ডেলিভারির স্থান বা পয়েন্টে পরিবহন পৌঁছানোর ৪২ দিনের (ছয় সপ্তাহ) মধ্যে এই দাবী করতে হবে।

পক্ষগণকে ছাড়ের বিষয়ে সম্মত করার চেষ্টা করতে হবে। তারা তা না পারলে, ক্ষতিগ্রস্ত কটন পরিদর্শনের জন্য লয়েডের এজেন্ট বা ইস্যুরেস কোম্পানী কর্তৃক স্বীকৃত কোন উপযুক্ত সাভেয়ার নিযুক্ত করতে হবে। প্রথমে সার্ভের খরচ বায়ারের বহন করতে হবে। সার্ভেতে কান্ট্রি ডেমেজের বিষয়টি নিশ্চিত হলে, সেলারের ইস্যুরেসকে পরিশোধ করার জন্য বলা হবে :

ক বায়ারকে, সার্ভে রিপোর্ট অনুযায়ী বেইল থেকে সরিয়ে নেয়া কান্ট্রি ডেমেজ হওয়া কটনের মার্কেট ভেলুসহ কান্ট্রি ডেমেজ হওয়া কটন আলাদা করার সময়ে হওয়া যৌক্তিক খরচ।

খ ক্ষতিগ্রস্ত অবস্থায় (Country-damaged) কটন পৌঁছালে বায়ারকে অবশ্যই ক্ষতিগ্রস্ত বেইলগুলোকে পৃথক করতে হবে এবং ওজন বা ডিভ্যানিংয়ের সাত দিন (এক সপ্তাহ) এর মধ্যে (যেটি আগে করা হয়েছে) সেলারের বিরুদ্ধে দাবি উত্থাপন করতে হবে, যদিও দাবিটিকে অবশ্যই বিল অফ ল্যাডিং-এ বর্ণিত স্থান বা ডেলিভারির স্থানে পৌঁছার 42 দিনের (ছয় সপ্তাহের) মধ্যে করার কথা রয়েছে।

পক্ষগুলোকে অবশ্যই ক্ষতিপূরণের বিষয়ে একমত হওয়ার চেষ্টা করতে হবে। তারা সেটি করতে না পারলে একজন লয়েডস এজেন্ট (খষডুফুং অমবহঃ), একজন সদস্য কন্ট্রোলার কিংবা বিমা কোম্পানী কর্তৃক স্বীকৃত একজন যোগ্য জরিপকারীকে ক্ষতিগ্রস্ত কটন পরীক্ষা করার জন্য নিয়োগ করা হবে। জরিপের ব্যয়টি প্রথমবার বায়ারের অ্যাকাউন্টের বিপরীতে হবে।

- বায়ারকে, জরিপকারীর প্রতিবেদনে উল্লেখ করা বেইলগুলো থেকে অপসারণ করা ক্ষতিগ্রস্ত কটনের বাজারমূল্য, পাশাপাশি ক্ষতিগ্রস্ত কটনের পৃথকীকরণে হওয়া সকল যুক্তিসঙ্গত চার্জ; এবং
- জরিপের খরচ।

ক্ষতি যদি সেলারের বিমায় কভার না হয় তাহলে সেলারকেই অর্থ পরিশোধ করতে হবে।

ঘ যদি ইস্যুরেস দাবী সংগ্রহের জন্য কোন চার্জ প্রযোজ্য হয় এবং তা বায়ার পরিশোধ করে, তাহলে সেলারকে তা অবশ্যই প্রত্যাপন করতে হবে। সেলারের ইস্যুরেসে ক্ষতি যথাযথভাবে পূরণ না করলে, সেলারকে তা অবশ্যই পরিশোধ করতে হবে।

বিধি ২০৮

নিম্নোক্ত শর্তগুলো প্রযোজ্য হবে যেখানে বায়ার মেরিন কার্গো ইস্যুরেস অথবা ট্রানজিট ইস্যুরেস এবং সেলার কান্ট্রি ডেমেজের ইস্যুরেসের জন্য দায়ী থাকবে।

ঘ সুতরাং বায়ার ইস্যুরেসের ব্যবস্থা করবেন, সেলার অবশ্যই প্রত্যেক শিপমেন্টের প্রয়োজনীয় তথ্য বায়ারকে প্রদান করবেন।

ঘ কটন কান্ট্রি ডেমেজ হলে, বায়ার ক্ষতিগ্রস্ত বেইল অবশ্যই আলাদা করবেন এবং ওজন বা মাল নামানোর, যেটি পরে হয় এর, সাত দিনের (এক সপ্তাহ) মধ্যে সেলারের বিরুদ্ধে দাবীনামা পেশ করতে হবে, এসড্লেও বিল অফ ল্যাডিং এর মধ্যে বর্ণিত ডেলিভারির স্থান বা পয়েন্টে পরিবহন পৌঁছানোর ৪২ দিনের (ছয় সপ্তাহ) মধ্যে এই দাবী করতে হবে।

পক্ষগণকে ছাড়ের বিষয়ে সম্মত করার চেষ্টা করতে হবে। তারা তা না পারলে, ক্ষতিগ্রস্ত কটন পরিদর্শনের জন্য লয়েডের এজেন্ট বা ইন্সুরেন্স কোম্পানী কর্তৃক স্বীকৃত কোন উপযুক্ত সার্ভেয়র নিযুক্ত করতে হবে। প্রথমে সার্ভের খরচ বায়ারের হিসাবে হবে। যদি সার্ভেতে দেশে ক্ষতিগ্রস্তের বিষয়টি নিশ্চিত হয় এবং ক্ষতির পরিমাণ শিপমেন্টের মোট ওজনের ১.০% (এক শতাংশ) বেশী হয়, ন্যূনতম ৫০০.০০ মার্কিন ডলারের দাবী সাপেক্ষে, সেলারের ইন্সুরেন্সকে তা পরিশোধ করার জন্য বলা হবে:

ক সার্ভের রিপোর্টে বর্ণনা অনুযায়ী বেইল অপাসারিত থেকে কান্ট্রি ডেমেজ কটনের বাজার মূল্য সহ কান্ট্রি ডেমেজ কটনের আলাদা করার ফলে উদ্ভূত যৌক্তিক চার্জ বায়ারকে পরিশোধ করা।

খ কটন ক্ষতিগ্রস্ত হলে, বায়ারকে অবশ্যই ক্ষতিগ্রস্ত বেইলগুলোকে পৃথক করতে হবে এবং ওজন বা ডিভ্যানিংয়ের সাত দিন (এক সপ্তাহ) এর মধ্যে (যেটি পরে হবে) সেলারের বিরুদ্ধে দাবি উত্থাপন করতে হবে, যদিও দাবিটিকে অবশ্যই বিল অফ ল্যাডিং-এ বর্ণিত স্থান বা ডেলিভারির স্থানে পৌঁছার ৪২ দিনের (ছয় সপ্তাহের) মধ্যে করার কথা রয়েছে।

পক্ষগুলোকে অবশ্যই ক্ষতিপূরণের বিষয়ে একমত হওয়ার চেষ্টা করতে হবে। তারা সেটি করতে না পারলে একজন লয়েডস এজেন্ট (খষডুফ্ফং অমবহঃ), {ঃ১} {ঃ২} একজন সদস্য কন্ট্রোলার কিংবা বিমা কোম্পানি কর্তৃক স্বীকৃত একজন যোগ্য জরিপকারীকে ক্ষতিগ্রস্ত কটন পরীক্ষা করার জন্য নিয়োগ করা হবে। জরিপের ব্যয়টি প্রথমবার বায়ারের অ্যাকাউন্টের বিপরীতে হবে। জরিপ যদি ক্ষয়ক্ষতি নিশ্চিত করে এবং ক্ষতির পরিমাণ শিপমেন্টের মোট ওজনের ১.০% (এক শতাংশ)-এর বেশী হলে, ন্যূনতম টবচ ৫০০.০০-এর দাবি সাপেক্ষে, সেলারের বিমা থেকে যাকে ও যা যা প্রদানের জন্য বলা হবে:

- বায়ারকে, জরিপকারীর প্রতিবেদনে উল্লেখ করা বেইলগুলো থেকে অপসারণ করা যেকোনো ক্ষতিগ্রস্ত কটনের বাজারমূল্য, পাশাপাশি ক্ষতিগ্রস্ত কটনের পৃথকীকরণে হওয়া সকল যুক্তিসঙ্গত চার্জ; এবং
- জরিপের খরচ।

ক্ষতি যদি সেলারের বিমায় কভার না হয় তাহলে সেলারকেই অর্থ পরিশোধ করতে হবে।

ক যদি ইন্সুরেন্স দাবী সংগ্রহের জন্য কোন চার্জ প্রয়োজ্য হয় এবং তা বায়ার পরিশোধ করে, তাহলে সেলারকে তা অবশ্যই প্রত্যাৰ্পন করতে হবে। সেলার ইন্সুরেন্সে ক্ষতি যথাযথভাবে পূরণ না হলে, সেলারকে তা অবশ্যই পরিশোধ করতে হবে।

বিধি ২০৯

ঘ নিম্নোক্ত কারণে যদি বায়ারকে অর্থ ব্যয় করতে হয়, তাহলে সেলার অবশ্যই বায়ারকে অতিরিক্ত চার্জ বা প্রিমিয়াম প্রত্যাৰ্পন করবেন:

ক যদি মেরিন ইন্সুরেন্স বায়ারের দায়িত্বে হয়;

ক যদি ফ্রেইট বুকিংয়ে দায়িত্ব সেলারের হয়;

ক যদি বায়ার যা চেয়েছে সেটি ব্যতীত সেলার অন্য কোন জাহাজে ফ্রেইট বুক করে; এবং

- গ যখন বায়ার জাহাজের নাম জানতে পারেন, সেই সময় ইনস্টিটিউট অফ লন্ডন আন্ডাররাইটের ইনস্টিটিউট ক্লাসিফিকেশন অনুচ্ছেদের শর্তের অধীনে জাহাজের উপর অতিরিক্ত প্রিমিয়াম প্রযোজ্য হয়।
- ঘ নিম্নোক্ত কারণে বায়ার সেলারকে অতিরিক্ত চার্জ প্রদান করবেন:
- 1 ক যদি মেরিন ইন্সুরেন্স সেলারের দায়িত্বে হয়;
- খ যদি ফ্রেইট বুকিংয়ের দায়িত্ব বায়ারের হয়;
- গ যদি সেলার যা চেয়েছে সেটি ব্যতীত বায়ার অন্য কোন জাহাজে ফ্রেইট বুক করে; এবং
- গ যখন সেলার জাহাজের নাম জানতে পারেন, সেই সময় ইনস্টিটিউট অফ লন্ডন আন্ডাররাইটের ইনস্টিটিউট ক্লাসিফিকেশন অনুচ্ছেদের শর্তের অধীনে জাহাজের উপর অতিরিক্ত প্রিমিয়াম প্রযোজ্য হয়।

চালান ও পেমেন্ট

বিধি ২১০

যখন শিপমেন্ট পৌঁছাবে, পৌঁছানোর সময় অথবা বিল অফ ল্যাডিং বা শিপিং ডকুমেন্টের তারিখের ৪৯ দিনের (সাত সপ্তাহ) মধ্যে, যেটি আগে হয় এর মধ্যে, অবশ্যই পেমেন্ট করতে হবে।

চুক্তির শিপিং ডকুমেন্ট প্রথমবার উপস্থাপনের পর, পক্ষগণ অন্যরূপ সম্মত না হলে তিন কার্যদিবসের মধ্যে পেমেন্ট করতে হবে।

বিধি ২১১

ঘ চুক্তির শর্তাবলী অনুযায়ী করা দাবিগুলোকে দাবি করার তারিখের ২১ দিনের (তিন সপ্তাহ) এর মধ্যে পরিশোধ করতে হবে। অর্থ পরিশোধের জন্য দায়বদ্ধ পক্ষ যদি তা না করে তাহলে উভয় পক্ষের দ্বারা সম্মত হারে দাবির চূড়ান্ত পরিমাণের উপরে সুদ প্রদান করতে হবে। পক্ষগুলো যদি সম্মত হতে না পারে তাহলে আমাদের উপবিধির আওতায় আরবিট্রেশন কর্তৃক দাবির পরিমাণ এবং সুদের হার নির্ধারণ করা হবে।

ঘ বিভিন্ন শিপমেন্ট/ডেলিভারির সময় যখন নির্দিষ্ট পরিমাণের শিপমেন্ট বা ডেলিভারির জন্য চুক্তি করা হয় তখন প্রতিটি শিপমেন্ট বা ডেলিভারিকে অনুমোদিত ভিন্নতার মধ্যে পড়তে হবে। প্রতি মাসের শিপমেন্ট বা ডেলিভারি একটি ওজন নিষ্পত্তি গঠন করবে, এমনকি যদি একাধিক কনভিয়েন্সে আসে বা পৌঁছায়।

ঘ ওজন পরিবর্তনের জন্য ক্ষতিপূরণ সাধারণত ইনভয়েসের দামের ভিত্তিতে করা হবে। তবে চুক্তিতে অনুমোদিত পরিমাণের চেয়ে তারতম্য বেশি হলে বায়ার জাহাজের আগমনের তারিখে কটনের বাজার মূল্যের উপর ভিত্তি করে সেই পরিমাণ ভিন্নতার জন্য ক্ষতিপূরণ দাবি করতে পারে। চুক্তিতে অনুমোদিত ভিন্নতাকে নির্দিষ্ট করা না থাকলে অনুমোদিত ভিন্নতা হবে 3%।

বিধি ২১২

সমর্থনযোগ্য প্রমাণ থাকলে চালানের লেখা ভুলের জন্য দাবী গ্রহণযোগ্য হবে।

বিধি ২১৩

চুক্তিতে বর্ণিত কটনের মূল্যে কোন ভাট অন্তর্ভুক্ত থাকবে না, যদি না পক্ষগণ বলেন যে, এতে তা রয়েছে।

“অন কল” বিক্রয়

বিধি ২১৪

ঘ বায়ারের কলে :

ক ইন্টারকন্টিনেন্টাল এক্সচেঞ্জ (‘আইসিই’) –এর কটন ফিউচারস কন্ট্র্যাক্ট-এ সেলস কলের জন্য:

- i অন কলে বিক্রিত কটনের চূড়ান্ত মূল্য বিক্রয় চুক্তিতে নির্দিষ্ট আইসিই কটন ফিউচারস চুক্তির মাসের উপর ভিত্তি করে নির্ধারিত হবে।
- ii বায়ার সেলারকে একটি বাস্তবায়নযোগ্য ফিক্সেশন/নির্ধারণ নির্দেশিকা লিখিতভাবে বা তাদের নিয়োজিত এজেন্টের মাধ্যমে অবগত করবেন।

পক্ষগণ অন্যরূপ সম্মত না হলে :

- iii বিক্রয় চুক্তিতে নির্দিষ্ট আইসিই কটন ফিউচারস চুক্তির প্রথম নোটিশ দিনের ৩ দিন আগের দুপুর ১২:০০ (ইস্টার্ন টাইম)-এর মধ্যে কটন নির্ধারণ করতে হবে।
- iv কোনো কারণে যদি বায়ার কটন নির্ধারণ করতে না পারে ফিক্সেশন ডেডলাইনের মধ্যে, তাহলে চুক্তির দাম নির্ধারণ করার অধিকার ও শক্তি দুটিই তাৎক্ষণিক অর্পিত হবে বায়ার থেকে সেলারের প্রতি এবং চূড়ান্ত দাম নির্ধারিত হবে সেলারের ট্রেড অ্যাট সেটেলমেন্ট (TAS)-এর ট্রেডিং দ্বারা, চুক্তিতে বর্ণিত ফিউচারস কন্ট্র্যাক্টের সেশনের শেষে এবং এই ফিক্সেশন উভয় পক্ষের ক্ষেত্রেই বাধ্যতামূলক হবে।
- খ প্রথম নোটিশ দিনের সাথে সম্পর্কযুক্ত নয় এমন ফিক্সেশন ডেডলাইনের জন্য:
 - i কোনো কারণে যদি বায়ার কটন নির্ধারণ করতে না পারে ফিক্সেশন ডেডলাইনের মধ্যে, যেমন চুক্তিতে বলা হয়েছে, তাহলে চুক্তির দাম নির্ধারণ করার অধিকার ও শক্তি দুটিই তাৎক্ষণিক অর্পিত হবে বায়ার থেকে সেলারের প্রতি এবং এই ফিক্সেশন উভয় পক্ষের ক্ষেত্রেই বাধ্যতামূলক হবে।

খ আইসিই কটন ফিউচারস চুক্তি ব্যতীত অন্য কোনো অন কলে রেফারেন্স করা পণ্য বিক্রয়ের জন্য:

- i অন কলে বিক্রিত কটনের চূড়ান্ত মূল্য বিক্রয় চুক্তিতে সুনির্দিষ্ট পণ্যের কোটেশনের উপর ভিত্তি করে নির্ধারিত হবে।
- ii বায়ার সেলারকে একটি বাস্তবায়নযোগ্য ফিক্সেশন/নির্ধারণ নির্দেশিকা লিখিতভাবে বা তাদের নিয়োজিত এজেন্টের মাধ্যমে অবগত করবেন। সেলার জমাকৃত ফিক্সেশন ও ফলস্বরূপ নির্ধারিত মূল্য বায়ারকে অবগত করবেন ফিলের পর যত দ্রুত সম্ভব।

পক্ষগণ অন্যরূপ সম্মত না হলে :

- iii পণ্যের মেয়াদ উত্তীর্ণের পূর্বে কটন অবশ্যই নির্ধারণ করতে হবে।
- iv পণ্যের মেয়াদ উত্তীর্ণের পূর্বে কটন নির্ধারিত না হলে, পণ্যের সর্বশেষ প্রকাশিত কোটেশনের উপর ভিত্তি করে ফিক্সেশন হবে, বা মেয়াদ উত্তীর্ণের তারিখ না থাকলে, শিপমেন্ট/ডেলিভারির তারিখে হবে।

ঘ সেলারের কলে, বায়ার ও সেলারের ভূমিকা উল্টে যাবে।

বেইল টেয়ার ও ওজন

বিধি ২১৫

১. অন্যথায় সম্মত না হলে সকল কটনকে বেইলের ভিত্তিতে 'মোট ওজন অনুযায়ী' ওজন করতে হবে। "নিট ওজন বের করার জন্য মোট ওজন থেকে টেয়ার বাদ দিতে হবে।
২. নিট ল্যান্ডিং ওজনের চুক্তিগুলোর জন্য, সেলারকে অবশ্যই ইনভয়েসের উপর তাদের কন্ট্রোলার বা মনোনীত প্রতিনিধির নাম ঘোষণা করতে হবে। নিয়ামক বা মনোনীত প্রতিনিধির উদ্দেশ্যে কোনো পৃথক লিখিতনির্দেশাবলী না থাকলে, ইনভয়েসের উপরের মনোনয়ন পৌছানোর পরে কটনের ওজনের জন্য একটি নিয়ন্ত্রণকারী নিয়োগ হিসেবে বিবেচিত হবে।
৩. বায়ার কন্ট্রোলারদের ভ্রমণ এবং আবাস ব্যয় প্রদান করবে এমন রীতি ব্যতীত, প্রত্যেক পক্ষই তাদের নিযুক্ত নিয়ন্ত্রক বা মনোনীত প্রতিনিধির ব্যয়ের জন্য দায়বদ্ধ। ওজনের ব্যবস্থা করা পক্ষটি অবশ্যই কোথায় ও কখন এটি হবে তা অন্য পক্ষকে জানাবে যাতে প্রতিনিধি উপস্থিত হবার জন্য হাতে যুক্তিসঙ্গত সময় পায়। সাধারণ কর্ম দিবসের মধ্যে ওজন করতে হবে।

ওজন

বিধি ২১৬

১. মোট শিপিং ওজন

ক) মোট শিপিং ওজন বিক্রেতার কর্তৃক সাজানো এবং অর্থ প্রদান করা হয়। অন্যথায় সম্মত না হলে, শিপমেন্টের প্রত্যাশিত তারিখের পূর্বে ওজন তদারকির সুযোগ বায়ারের রয়েছে। ক্রেতা যদি ওজনটি তদারকি করতে চান তাহলে চুক্তি এবং/অথবা শিপিং নির্দেশাবলী ইস্যু করার সময় ওজন করার জন্য তাদের কন্ট্রোলার বা মনোনীত প্রতিনিধির নাম অবশ্যই সেলারকে অবহিত করতে হবে। ওজনকে প্রত্যাশিত শিপমেন্টের পূর্বের 28 দিনের মধ্যে (চার সপ্তাহ) নির্ধারণ করতে হবে। শিপমেন্টের পূর্বে বায়ারের কন্ট্রোলার বা মনোনীত প্রতিনিধি কর্তৃক তদারকি করা ওজন অনুযায়ী সেলারকে অবশ্যই বায়ারকে ইনভয়েস করতে হবে। ওজন নেয়ার পরে যদি সেলার কর্তৃক কটনের নমুনা নেয়া হয় তাহলে নেওয়া নমুনাগুলোর জন্য ওজনের ক্ষতিপূরণ দিতে হবে।

খ) কটনের শিপমেন্টের পূর্বে বায়ার কন্ট্রোলার বা মনোনীত প্রতিনিধির মনোনয়ন দিতে ব্যর্থ হলে সেলার বায়ারকে ইনভয়েস করতে এবং বায়ারকে অবশ্যই কোনো প্রকার বাড়তি দাবি ছাড়াই চূড়ান্ত মোট শিপিং ওজন গ্রহণ করতে হবে।

গ) বায়ার যদি কন্ট্রোলার বা মনোনীত প্রতিনিধি নিয়োগের বিষয়ে সেলারকে অবহিত করে থাকে এবং এরপরেও যদি সেলার বায়ারের কন্ট্রোলার বা মনোনীত প্রতিনিধিকে হয় বেইল হিসেবে কিংবা যেখানে সম্মত সেখানে ওয়েটব্রিজ দ্বারা ওজন নির্ধারণে তদারকি করতে না দিয়ে শিপমেন্ট করার দিকে অগ্রসর হয় তাহলে বায়ার কোনো সদস্য কন্ট্রোলার কর্তৃক তদারকির মাধ্যমে গ্রস ল্যাভেড ওজনের জন্য ওজনের দাবি সেলারের কাছে করতে পারে। যেকোনো প্রকার দাবিকে গ্রস ল্যাভেড ওয়েট বিধি 216.2 অনুসারে উপস্থাপন করতে হবে।

১. গ্রস ল্যাভেড ওয়েট

ক) বায়ার ও সেলার কর্তৃক নির্ধারিত ডেলিভারি পয়েন্ট বা অন্য স্থানে সমস্ত কটনকে অবশ্যই বায়ারের দ্বারা ওজন করতে হবে (বায়ারের খরচে), সেলারের কন্ট্রোলার বা মনোনীত প্রতিনিধিদের (সেলারের খরচে) তত্ত্বাবধানে, যেকোনো পরিস্থিতির ক্ষেত্রে জাহাজের আগমনের তারিখের 28 দিনের মধ্যে (চার সপ্তাহ) এর মধ্যে। বায়ার যদি ইতোমধ্যেই কটনের স্যাম্পল নিয়ে থাকে তাহলে নেওয়া নমুনাগুলোর জন্য ওজনের ক্ষতিপূরণ দিতে হবে।

খ) বায়ার কটনের ওজন তদারকির জন্য জাহাজের আগমনের তারিখের পূর্বে সেলার কোনো কন্ট্রোলার বা মনোনীত প্রতিনিধির মনোনয়ন দিতে ব্যর্থ হলে, কন্ট্রোলার বা মনোনীত প্রতিনিধির নিয়োগ দিতে একতরফাভাবে অগ্রসর হতে পারে। সেলারকে অবশ্যই বায়ারের নিয়োগকৃত কন্ট্রোলার বা মনোনীত প্রতিনিধির প্রদত্ত ওজন রিপোর্ট গ্রহণ করতে হবে এবং সেলার কন্ট্রোলিং ফি-এর জন্য দায়বদ্ধ থাকবে।

গ) বায়ারকে বা তার কন্ট্রোলার বা মনোনীত প্রতিনিধিকে অবশ্যই সেলারের কন্ট্রোলার সেলার কন্ট্রোলার বা মনোনীত প্রতিনিধি নিয়োগের বিষয়ে বায়ারকে অবহিত করলে, বায়ারকে বা তার কন্ট্রোলার বা মনোনীত প্রতিনিধিকে অবশ্যই সেলারের কন্ট্রোলার বা মনোনীত প্রতিনিধিকে ওজনের স্থান, তারিখ এবং সময় সম্পর্কে অবহিত করতে হবে। বায়ার এই শর্তগুলো পালন করতে ব্যর্থ হলে, সেলারের কন্ট্রোলার বা মনোনীত প্রতিনিধি অনুপস্থিত থেকে বেইল বা যেখানে সম্মত সেখানে ওয়েটব্রিজের মাধ্যমে পাওয়া ওজনের ফলাফলের ক্ষেত্রে ল্যাভেড ওজনকে নিট ইনভয়েস ওজন এবং সাথে শতকরা

১. ওয়েটব্রিজ ওজন

ক সকল পক্ষকে অবশ্যই ওয়েটব্রিজ ওজনের যেকোনো অনুরোধের জবাব 72 ঘন্টার (3 কার্যদিবসের) মধ্যে লিখিতভাবে দিতে হবে। যেকোনো পক্ষই এই ধরনের অনুরোধ প্রত্যাখ্যান করতে পারে এবং সেক্ষেত্রে বিধি 216.1 এবং 216.2 অনুসারে বেইল ভিত্তিতে ওজন হবে। তবে এই ধরনের অনুরোধের কোনো উত্তর না দিলে সেটিকে ওয়েটব্রিজ ওজন মেনে নেওয়ার সম্মতি হিসেবে নেওয়া হবে এবং নিযুক্ত কন্ট্রোলার বা মনোনীত প্রতিনিধি সেই অনুযায়ী অগ্রসর হবে।

খ পূর্ণ/খালি বা খালি/পূর্ণ ওয়েটব্রিজ ওজনে (কন্টেইনার বা ট্রাক) পক্ষগুলো সম্মত হলে, ওজনের ব্যবস্থা করা পক্ষটিকে অবশ্যই অন্য পক্ষের কন্ট্রোলার বা মনোনীত প্রতিনিধিকে ওয়েটব্রিজ ক্যালিব্রেশন সনদপত্রের একটি অনুলিপি সরবরাহ করতে হবে যদি না পক্ষগুলোর মধ্যে সনদপত্র প্রয়োজন নেই এমন সম্মতি না হয়। সনদপত্রটি ওজন করার সময় বৈধ হতে হবে এবং কোনো অনুমোদিত কর্তৃপক্ষ কর্তৃক প্রদত্ত হতে হবে। ল্যান্ডেড ওয়েট চুক্তির জন্য যেকোনো পরিস্থিতিতে জাহাজের আগমনের 28 দিনের মধ্যে (চার সপ্তাহ) বায়ার ও সেলার কর্তৃক নির্ধারিত ডেলিভারি পয়েন্ট বা অন্য স্থানে ওজন হবে এবং শিপড ওয়েট চুক্তির 28 দিনের মধ্যে (চার সপ্তাহ)।

গ কন্টেইনার ওয়েটব্রিজ ওজনের জন্য, কন্টেইনারটির পূর্ণ/খালি বা খালি/পূর্ণ ওজনের পরে প্রকৃত কন্টেইনার টেয়ার বাদ দিয়ে নিট ওজন বের করতে হবে। কন্টেইনারটির বাইরের অংশে বর্ণিত কন্টেইনার টেয়ার বাদ দিয়ে ওয়েটব্রিজের ওজন অনুমোদিত নয়।

বেইল টেয়ার

বিধি ২১৭

১. সেলার অন্যরূপ ঘোষণা ও গ্যারান্টি না দিলে, সকল কটন প্রকৃত টেয়ারে বিক্রয় করতে হবে। বায়ার জোর করতে পারেন যে, ডেলিভারির সময় প্রকৃত টেয়ার নির্ধারণ করা হবে।
২. যদি কোনো একটি পক্ষ জোর দিয়ে বলে যে পৌছানোর পরে (গ্রস ল্যান্ডেড ওজন চুক্তির জন্য) বা শিপমেন্টের পূর্বে (গ্রস শিপিং ওজন চুক্তির জন্য) প্রকৃত টেয়ার নিরূপণ করা হবে, ওজন নিরূপণের সময় ব্যতীত অন্য কোনো সময়ে তাহলে টেয়ার এবং একটি টেয়ার টলারেন্স নির্ধারণের জন্য যে ব্যয় হবে খরচ বিষয়ে পক্ষগুলোর আগাম সম্মতি থাকতে হবে।

৩. গ্রস শিপিং ওজন চুক্তি

ক কটনের শিপমেন্টের তারিখের পূর্বের ২৮ দিনের (চার সপ্তাহ) মধ্যে প্রকৃত টেয়ার অবশ্যই পরিমাপ করতে হবে এবং অবশ্যই সেলার কর্তৃক বায়ারের কন্ট্রোলার বা মনোনীত প্রতিনিধিদের তত্ত্বাবধানে সম্পন্ন করতে হবে। এটিই এরপরে নিট ওজন নির্ধারণে ওজন সমন্বয় করার জন্যে টেয়ারের পরিমাপ হবে।

খ বায়ার যদি প্রকৃত টায়ার স্থাপনের জন্য কন্ট্রোলার বা মনোনীত প্রতিনিধি নিয়োগের বিষয়ে সেলারকে অবহিত করেন, এবং সেলার যদি বায়ারের কন্ট্রোলার বা মনোনীত প্রতিনিধিকে টায়ারের ওজন প্রত্যয়িত করার সুযোগ না দিয়ে শিপমেন্টের দিকে অগ্রসর হয় তাহলে বায়ার গ্রস ল্যান্ডেড ওজন অনুযায়ী কন্ট্রোলার বা মনোনীত প্রতিনিধি কর্তৃক প্রত্যয়িত টায়ার ওজনের জন্য সেলারের নিকট ওজনের দাবি করতে পারেন। যেকোনো দাবিকে অবশ্যই বিধি 216.2 অনুযায়ী উপস্থাপন করতে হবে।

৩. গ্রস ল্যান্ডেড ওয়েট চুক্তি

ক সেলার প্রকৃত টায়ার নির্ধারণের উদ্দেশ্যে কন্ট্রোলার বা মনোনীত প্রতিনিধির মনোনয়ন করতে ব্যর্থ হলে বায়ার প্রকৃত টায়ার নির্ধারণের উদ্দেশ্যে কন্ট্রোলার বা মনোনীত প্রতিনিধি নিয়োগের জন্য একতরফাভাবে অগ্রসর হতে পারেন। সেলারকে অবশ্যই বায়ার কর্তৃক সরবরাহকৃত প্রকৃত টায়ার রিপোর্ট মেনে নিতে হবে।

খ যদি বিক্রেতা কোনো কন্ট্রোলার বা মনোনীত প্রতিনিধি নিয়োগের বিষয়ে বায়ারকে অবহিত করে, তাহলে সেলার বা তার কন্ট্রোলার বা মনোনীত প্রতিনিধিকে অবশ্যই প্রকৃত টায়ার নির্ধারণের উদ্দেশ্যে বায়ার বা তার কন্ট্রোলার কর্তৃক স্থান, তারিখ এবং সময়ট সম্পর্কে অবহিত করতে হবে। বায়ার এই শর্তগুলো মেনে চলতে ব্যর্থ হলে সেলার বা মনোনীত প্রতিনিধির অনুপস্থিতিতে নির্ধারিত হওয়া প্রকৃত টায়ার ফলাফলের ক্ষেত্রে সেলার প্রকৃত টায়ারের জন্য বায়ারের প্রতিবেদন গ্রহণ করতে বাধ্য নন এবং সেলার ইনভয়েস টায়ারকে চূড়ান্ত ঘোষণা করতে পারে।

বিধি ২১৭

১. প্রকৃত টায়ার নির্ধারণের উদ্দেশ্যে, প্রতিটি ইনভয়েসের প্রতিটি ধরণের ন্যূনতম পাঁচটি বেইল সাপেক্ষে, ন্যূনতম 3% বেইল নির্ধারণ করতে হবে।
২. লট বা মার্ক গঠনকারী প্রতিটি ভিন্ন ভিন্ন টায়ারের মোড়ক, ব্যাল্ড, দড়ি বা তারের গড় ওজন নিশ্চিত করার মাধ্যমে এবং শিপমেন্টের মোট বেইল সংখ্যা দ্বারা প্রতিটি ধরণের টায়ারের গড় ওজন গুণ করে প্রকৃত টায়ার নির্ধারণ করা হয়।
৩. মেরামতকৃত বেইলকে অবশ্যই আলাদাভাবে টায়ার করতে হবে।

বেইলের পরিমাণ

বিধি ২১৯

১. শিপারের লোড এবং গণনার ক্ষেত্রে, সেলার কন্টেইনারের সামগ্রীর জন্য এবং ইনভয়েস বেইলের পরিমাণের থেকে যেকোনো ভিন্নতার জন্য দায়বদ্ধ। সকল দাবিকে অবশ্যই কন্টেইনারের ক্রমিক নম্বর ও সিল নম্বর উল্লেখ করে এবং সিলটি অক্ষত ছিল তা প্রত্যয়িত করে কন্ট্রোলার বা মনোনীত প্রতিনিধি কর্তৃক জারি করা প্রতিবেদনের মাধ্যমে সমর্থিত হতে হবে।

২. গ্রস শিপিং ওজন চুক্তি

ক) যদি বায়ার অনুরোধ করে যে শিপিং হতে যাওয়া বেইলের পরিমাণ যাচাই করার উদ্দেশ্যে তাদের কন্ট্রোলার বা মনোনীত প্রতিনিধি কন্টেইনারের স্টাফিং ও সিলিংয়ের জন্য উপস্থিত থাকবে, আর সেলার যদি বায়ারের কন্ট্রোলার বা মনোনীত প্রতিনিধির উপস্থিতি ব্যতীত কন্টেইনার স্টাফ ও সিল করার দিকে অগ্রসর হয় তাহলে বায়ার পরবর্তীকালে বিধি ২১৯.৩ অনুযায়ী ল্যান্ড করা বেইলের পরিমাণের জন্য দাবি উত্থাপন করতে পারেন।

খ) শিপড বেলসের পরিমাণ যাচাই করার উদ্দেশ্যে কন্টেইনার স্টাফ করার পূর্বে কোনো কন্ট্রোলার বা মনোনীত প্রতিনিধির মনোনয়ন দিতে বায়ার ব্যর্থ হলে শিপড বেলসের পরিমাণের জন্য বায়ার আর কোনো দাবি করতে পারবে না।

৩. গ্রস ল্যান্ডেড ওজন চুক্তি

ক) কন্টেইনার আনসিলিংয়ের পর তাৎক্ষণিকভাবে ডিভ্যানিং করতে হবে। ডিভ্যানিংয়ের পূর্বে কন্টেইনার কখনোই আনসিল রাখা যাবে না। যদি কাস্টোমস বা অন্যান্য কর্তৃপক্ষ কর্তৃক মূল সিল ভাঙা হয় তাহলে খোলা কন্টেইনার পুনরায় সিল করার ব্যবস্থা করা ও একই কাস্টোমস বা বন্দর কর্তৃপক্ষ কর্তৃক সেলারের কন্ট্রোলার বা মনোনীত প্রতিনিধিকে নতুন সিল নম্বর সরবরাহ করা সর্বশেষ ক্রেতার দায়িত্ব।

খ) সিল ভাঙা এবং ডিভ্যানিংয়ের তারিখের পূর্বে কন্ট্রোলার বা মনোনীত প্রতিনিধির মনোনয়ন দিতে সেলার ব্যর্থ হলে ল্যান্ডেড বেইলের পরিমাণ নির্ধারণের উদ্দেশ্যে কোনো কন্ট্রোলার বা মনোনীত প্রতিনিধি নিয়োগের জন্য বায়ার একতরফাভাবে অগ্রসর হতে পারে। সেলারকে অবশ্যই ল্যান্ডেড বেইলের পরিমাণ প্রদর্শন করা বায়ারের কন্ট্রোলার বা মনোনীত প্রতিনিধির প্রতিবেদন গ্রহণ করতে হবে।

গ) সেলার যদি কন্ট্রোলার বা মনোনীত প্রতিনিধি নিয়োগের বিষয়ে বায়ারকে অবহিত করে থাকে তাহলে বায়ার বা তাদের কন্ট্রোলার বা মনোনীত প্রতিনিধিকে অবশ্যই সেলারের কন্ট্রোলার বা তাদের মনোনীত প্রতিনিধিকে সিল ভাঙা ও ডিভ্যানিংয়ের স্থান তারিখ ও সময় সম্পর্কে অবহিত করতে হবে। বায়ার এই শর্তগুলো মানতে ব্যর্থ হলে, সিল ভাঙা ও ডিভ্যানিংয়ের ফলাফলের সময় সেলারের কন্ট্রোলার বা মনোনীত প্রতিনিধি {ut3} {ut4} উপস্থিত না থাকার ক্ষেত্রে বায়ারের ল্যান্ডেড বেইলের পরিমাণ প্রদর্শন করা রিপোর্ট গ্রহণ করতে সেলার বাধ্য নয়।

বিধি ২২০

শর্ট ল্যান্ডেড, খুলে যাওয়া বা ওজনের জন্য অনুপযুক্ত (সেলারের কন্ট্রোলার বা মনোনীত প্রতিনিধি কর্তৃক নির্ধারিত) বলে বিবেচিত বেল ল্যান্ড করা বেইলের গড় গ্রস ল্যান্ডেড ওজন অনুযায়ী হিসেব করা হবে।

১. প্রতিটি ইনভয়েস যদি ২৫% এর কম ভালো অবস্থায় থাকে তাহলে সেই বেইলগুলোর ওজন গড় ইনভয়েস ওজন অনুযায়ী হিসেব করা হবে।

২. জাহাজ পৌঁছানোর তারিখের ২৮ দিনের (চার সপ্তাহ) মধ্যে যদি বায়ার মোট শিপমেন্টের ওজন না করে, তাহলে ওজন না করা বেইলগুলো ওজনকৃত বেইলের গড় গ্রস ওজন অনুযায়ী হিসেব করা হবে, যেখানে কমপক্ষে ৯০% লট ওজন করা হয়েছে। যদি ৯০% এর চেয়ে কম ওজন করা হয় তাহলে ওজন না করা বেইলগুলোর ওজন গড় ইনভয়েস ওজন যোগ 1.5% অনুযায়ী হিসেব করা হবে।

৩. পক্ষগুলো অন্যথায় সম্মত না হলে, ওজনে যে কোন ভিন্নতার প্রমাণ অবশ্যই শিপমেন্টের (গ্রস শিপিং ওজন চুক্তি ক্ষেত্রে) বা জাহাজের আগমনের তারিখের (গ্রস ল্যান্ডেড ওজন চুক্তির ক্ষেত্রে) ৪৯ দিনের (সাত সপ্তাহ) মধ্যে সকল পক্ষের নিকট প্রেরণ করতে হবে।

৩. পরিচালকগণ বিধি 216, 217 এবং 219 এ বর্ণিত যেকোনো সময়সীমা বাড়াতে পারেন তবে সংশ্লিষ্ট ফার্ম যদি দেখাতে সক্ষম হয় যে উল্লেখযোগ্য অন্যান্য সংঘটিত হয়ে যাবে:

ক কারণ এটি যুক্তিসঙ্গতভাবে বিলম্বের বিষয়টি অনুমান করতে পারেনি; বা

খ অন্য আরেকটি ফার্মের সম্পাদিত কর্মকাল্ডের কারণে।

আমাদের কাছে লিখিতভাবে আবেদন করতে হবে। সিদ্ধান্ত গ্রহণের পূর্বে পরিচালকগণ অন্য ফার্মের মন্তব্যকেও বিবেচনা করবেন।

৩. ওজনের যেকোনো প্রকার ভিন্নতার ক্ষতিপূরণ বিষয়ক নিষ্পত্তি বিধি 211 অনুযায়ী করতে হবে।

ডেলিভারকৃত কটনের গুণগতমান

বিধি ২২১

যদি চুক্তিতে 'গড়' উল্লেখ করা না থাকে, তখন কটন-কে অবশ্যই চুক্তিকৃত মানের সমান বা তার চেয়ে ভাল হতে হবে।

বিধি ২২২

১. বায়ার ও সেলার-এর উচিত চুক্তিতে বলা যে, ডেলিভারকৃত কটনের গ্রেড, দৈর্ঘ্য, মাইক্রোনেয়ার, স্ট্রেন্থ ও ফাইবারের অন্যান্য বৈশিষ্ট্য কি হবে। কীরূপ ছাড়, পার্থক্য, সীমা থাকবে এবং সেগুলো কিভাবে ও কোথায় প্রযোজ্য হবে, বিরোধের ক্ষেত্রে বৈশিষ্ট্য প্রমাণ করতে কী ধরনের কাগজাদি ব্যবহার করতে হবে- এগুলো চুক্তিতে থাকতে পারে।
২. যদি বায়ার ও সেলার কোন দাবীর ক্ষেত্রে বিষয়ে সম্মত না হয়, সেই বিরোধ আমাদের উপবিধির অধীনে সালিশের মাধ্যমে নিষ্পত্তি করতে হবে।
৩. বায়ার ও সেলার-এর চুক্তিতে বলা উচিত যে সালিশি নিষ্পত্তির ভিত্তি কী হব, হাতে করে শ্রেণীবিভাগ নাকি যন্ত্র দ্বারা পরিমাপ করা। যদি পক্ষগণ তাতে চুক্তিতে এই শর্তটি লিখতে ব্যর্থ হন বা শ্রেণীবিভাগ ও সালিশি নিষ্পত্তি পদ্ধতি বিষয়ে একমত না হতে পারেন তাহলে উপবিধি ৩৩৯ প্রযোজ্য হবে এবং মান ও উপাদানের (এৎখফব ধহফ ৎঃধঢ়ষব) জন্য হাতে করে পরীক্ষার ভিত্তিতে যেকোনো মানের সালিশি নিষ্পত্তি পরিচালিত হবে।

১. (গ্রেড): যেখানে গ্রেড (হাল্কা ফুট ফুট, ফুট ফুট, মেশানো এবং হলুদে দাগওয়ালা) চুক্তির মানের নিচে দেখা যায়, তাহলে মান পার্থক্যের নিম্নলিখিত গুণক প্রযোজ্য হবে:

0.5 পূর্ণ গ্রেড - প্রকৃত মান পার্থক্য
1 পূর্ণ গ্রেড - প্রকৃত মূল্য পার্থক্য
1.5 পূর্ণ গ্রেড - 1.25 এক্স মান পার্থক্য
2 পূর্ণ গ্রেড - 1.5 x মান পার্থক্য
2.5 পূর্ণ গ্রেড - 1.75 এক্স মান পার্থক্য
3 পূর্ণ গ্রেড - 2 x মান পার্থক্য
3.5 পূর্ণ গ্রেড - 2.25 এক্স মান পার্থক্য
4 পূর্ণ গ্রেড - 2.5 এক্স মান পার্থক্য
আর সেরকমভাবে।

বিশেষ দৃষ্টব্য: 1 রঙের গ্রেড অথবা 1 টি পাতা গ্রেড একটি পূর্ণ গ্রেডের অর্ধেকের সমান।
প্রকাশিত মান পার্থক্য এবং একটি ব্যাখ্যামূলক নোটের জন্য মূল্য পার্থক্য বিজ্ঞপ্তিটি পড়ুন।

১. (প্রধানতম): কোথায় প্রধানতম চুক্তির মানের নিচে পাওয়া যায় তাহলে মান পার্থক্যের নিম্নলিখিত গুণক প্রযোজ্য হবে:

1/32 "- প্রকৃত মূল্য পার্থক্য
1/16 "- 1.5 x মান পার্থক্য
3/32 "- ২ x মান পার্থক্য
1/8 - 2.5 এক্স মান পার্থক্য
5/32 "- 3 এক্স মান পার্থক্য
3/16 "- 3.5 x মান পার্থক্য
7/32 "- 4 x মান পার্থক্য
আর সেরকমভাবে।

বিশেষ দৃষ্টব্য: প্রকাশিত মূল্য পার্থক্য জন্য মান পার্থক্য বিজ্ঞপ্তিটি পড়ুন।

স্যাম্পলিং

বিধি ২২৩

১. চূড়ান্ত ডেলিভারি পয়েন্ট বা বায়ার ও সেলার কর্তৃক নির্ধারিত অন্য কোন স্থানে স্যাম্পলিং হতে হবে। বায়ার ও সেলারের কন্ট্রোলার বা মনোনীত প্রতিনিধিগণ অবশ্যই স্যাম্পলিং তত্ত্বাবধান করবেন।
২. গুণগত মান সম্বন্ধীয় যেকোনো ক্লেইমকে অবশ্যই সরবরাহ পয়েন্টে কটন পৌঁছানোর ২৮ দিনের মধ্যে (৪ সপ্তাহ) সেলারকে লিখিতভাবে বায়ার কর্তৃক জানাতে হবে। পক্ষগুলোকে লিখিতভাবে তাদের স্যাম্পলিং তত্ত্বাবধানকারী প্রতিনিধিদের নাম জানাতে হবে, যেকোনো ক্লেইমের ক্ষেত্রে লিখিত বিজ্ঞপ্তি পাওয়ার ১৪ দিনের (২ সপ্তাহ) মধ্যে। প্রাথমিকভাবে প্রতিটি পক্ষকে তাদের কন্ট্রোলার বা মনোনীত প্রতিনিধিদের খরচ যোগাতে হবে।
৩. যদি কোনো পক্ষ ১৪ দিন (২ সপ্তাহ)-এর সময়সীমার মধ্যে তাদের প্রতিনিধিদের মনোনীত করতে এবং অপর পক্ষের ক্লেইমের উত্তর দিতে ব্যর্থ হয় তাহলে অপর পক্ষ সদস্য কন্ট্রোলার দ্বারা স্যাম্পলিং করাতে পারবে।
- ঘ যে কোনো ম্যানুয়াল বা যন্ত্র দ্বারা পরীক্ষা করা গুণগতমানের সালিশ নিষ্পত্তির ক্ষেত্রে ব্যবহার করা স্যাম্পলগুলো যেকোনো ক্লেইমের ক্ষেত্রে লিখিত বিজ্ঞপ্তি পাওয়ার ২৮ দিন (৪ সপ্তাহ) -এর মধ্যে নিতে হবে।
- ঙ উপবিধি ৩৩৭ গুণগতমানের সালিশ নিষ্পত্তি শুরু করার সময়, সময়সীমার ও পদ্ধতি নির্দিষ্ট করে।

বিধি ২২৪

১. কটনের বেইল থেকে একটি স্যাম্পলের ওজন হবে প্রায় ১৫০ গ্রাম। যদি না পক্ষগুলো কর্তৃক অন্যভাবে সম্মত হয় তাহলে গৃহীত স্যাম্পলেগুলোকে বায়ার এবং/অথবা সেলারের প্রতিনিধিদের কর্তৃক সিল করা উচিত।
- ১ ম্যানুয়াল ক্লাসিফিকেশন দাবী, যন্ত্র দ্বারা শ্রেণিবিভাগের দাবী এবং/বা সালিশের জন্য, অন্যরূপে সম্মত না লধ কটন ১০% স্যাম্পেল করতে হবে। সেলারের বাণিজ্যিক চালানোর বর্ণনা অনুসারে প্রত্যেক লট বা মার্ক থেকে ১০% রিপ্রেজেন্টেটিভ স্যাম্পলের ভিত্তিতে অন্যান্য কটনগুলো গুণ স্যাম্পেল করতে হবে।
- ৩ লটের অংশ ও/বা শিপমেন্ট থেকে স্যাম্পেল তোলা যাবে। তবে, স্যাম্পলিং এর সময় শুধুমাত্র প্রাপ্ত বেইলের সংখ্যার উপর দাবী করা যাবে।
- ৪ একটি গুণমানের সালিশী সিদ্ধান্ত তৈরি করা হলে, তাতে থাকবে অঙ্কন খরচ, নমুনা অঙ্কন এবং প্রেরণ তত্ত্বাবধানের খরচ যা পুনরুদ্ধার করা হতে পারে এবং সালিশী দ্বারা নির্ধারিত হবে। সাধারণ পরিস্থিতিতে এবং সালিশের বিবেচনার ভিত্তিতে, খরচ ঘটনার অনুক্রমে হবে।
- ঘ যখন স্যাম্পেল বেলগুলিকে অভ্যন্তরীণ আর্দ্রতার জন্য পরীক্ষা করা হবে নিম্নলিখিতগুলি প্রযোজ্য হবে:
 - ক যে বেলগুলি স্যাম্পেল করা হবে, সেখান থেকে অস্ফুত ১৫০ গ্রামের স্যাম্পেল প্রতি বেল থেকে নিতে হবে, যেমন বিধি ২২৩(১) থেকে (৫)-এ বর্ণিত সময়সীমা ও প্রক্রিয়া অনুযায়ী।

- খ প্রতি লট, মার্ক, ট্রাক অথবা পাত্র থেকে, যা সেলারের বাণিজ্যিক চালান অথবা প্যাকিং লিস্টে (অস্ভুত তিনটি বেল) বর্ণিত হয়েছে, সেগুলির ৫% বেল থেকে প্রতিনিধিত্বমূলক স্যাম্পেল নেয়া হবে। এই বেলগুলি অবশ্যই এলোপাতাড়িভাবে বেছে নিতে হবে। স্যাম্পেল একই বেলের অস্ভুত দুটি আলাদা স্থান থেকে নিতে হবে, তার ৪০ সেন্টিমিটার ভিতর থেকে নিতে হবে। স্যাম্পেলগুলিকে তৎক্ষণাৎ শুকনো, চারিদিক থেকে বন্ধ পাত্রে রাখতে হবে এবং তাদের লেবেল করতে হবে যাতে বেলগুলির পরিচিতি বোঝা যায়, কোথা থেকে সেই স্যাম্পেলগুলি এসেছে।
- গ স্যাম্পেলগুলিকে তৎক্ষণাৎ এমন একটি পরীক্ষাগারে পাঠাতে হবে, যা উভয়পক্ষের কাছে গ্রহণযোগ্য হবে।

৩. উপবিধি ৩৩৭ থেকে ৩৪১ ম্যানুয়াল গুণগতমান এবং যন্ত্র দ্বারা পরীক্ষিত সলিশের সময়সীমা এবং পদ্ধতিগুলি নির্দিষ্ট করে বলা

বিধি ২২৫

সেলারের অনুমতি ব্যতীত বায়ার ওজন করার পূর্বে বেইলের স্যাম্পেল করতে পারবেন না।

বিধি ২২৬

যদি সেলার স্যাম্পেলের একটি সেট নেয় চালান জারী করার পরে, তাদের অবশ্যই কটনের চুক্তি মূল্যে অর্থ পরিশোধ করতে হবে। যদি বায়ার চালান জারী করার আগে এক সেট স্যাম্পেল নেয়, তবে তাদেরকে সেটি কটনের চুক্তি মূল্যে অর্থ পরিশোধ করতে হবে।

দাবী

জাল প্যাককৃত, মিশ্রিত প্যাককৃত, প্লেটেড বেইল এবং ভিন্ন বস্ত্র থাকা বেইল

বিধি ২২৭

১. বায়ার যদি মনে করে যে কটন বা কটন বর্জ্য জাল প্যাককৃত, মিশ্রিত প্যাককৃত বা প্লেটেড বেইলে আছে তাহলে দাবির অন্তর্গত প্রতিটি বেইলকে অবশ্যই সেলার ও বায়ার কর্তৃক মনোনীত প্রতিনিধি দ্বারা পরিদর্শন করতে হবে
২. জাল প্যাককৃত, মিশ্রিত প্যাককৃত বা প্লেটেড বেইলের জন্য কটন পৌছানোর ছয় মাসের (২৬ সপ্তাহ) মধ্যে বায়ারকে দাবি পেশ করতে হবে। দাবি করার পরের ২৮ দিন (চার সপ্তাহ) পরিদর্শনের লক্ষ্যে বেইলগুলোকে আলাদা করতে হবে এবং অবশ্যই সেলার ও বায়ারদের মনোনীত প্রতিনিধি কর্তৃক পরিদর্শন হতে হবে। দাবি প্রমাণিত হবার ১৪ দিনের (দুই সপ্তাহ) মধ্যে যদি সেলার বায়ারকে বলে যে সে কটন ফেরত নিতে ইচ্ছুক তাহলে সেটি করার অধিকার তার রয়েছে। বায়ার কটনের জন্য ইতোমধ্যে পেমেন্ট করে থাকলে, মনোনীত প্রতিনিধি কর্তৃক দাবি প্রমাণের তারিখে ভালো কটনের বাজার মূল্যে সেলারকে তা পুনরায় ক্রয় করতে হবে এবং বায়ারের প্রমাণিত খরচ পরিশোধ করতে হবে।
৩. সেলার কটন ফেরত না নিলে, সেলারকে প্রদত্ত দাবি প্রমাণের তারিখে ভালো কটনের বাজার মূল্যে দাবিটি নিষ্পত্তি করতে হবে। সেলারকে অবশ্যই বায়ারের প্রমাণিত খরচও পরিশোধ করতে হবে।

ঘ ভিন্ন বস্তু - কটন পৌছানোর ছয় মাসের (২৬ সপ্তাহ) মধ্যে বায়ারকে কটনে ভিন্ন বস্তুর জন্য দাবি করতে হবে। দাবি করার পরের ২৮ দিন (চার সপ্তাহ) পরিদর্শনের লক্ষ্যে বেইলগুলোকে আলাদা করতে হবে এবং অবশ্যই সেলার ও বায়ারদের মনোনীত প্রতিনিধি কর্তৃক পরিদর্শন হতে হবে। ভিন্ন বস্তু অপসারণের জন্য বায়ার সেলারের কাছ থেকে যৌক্তিক ও প্রমাণিত খরচ দাবি করতে পারবেন।

৫ যদি কোনো পক্ষ ১৪ দিন (২ সপ্তাহ)-এর সময়সীমার মধ্যে তাদের প্রতিনিধিদের মনোনীত করতে এবং অপর পক্ষের ক্লেইমের উত্তর দিতে ব্যর্থ হয় তাহলে অপর পক্ষ সদস্য কন্ট্রোলার দ্বারা পরিদর্শন করাতে পারবে।

বিধি ২২৮

কান্ট্রি ড্যামেজ

১. বিধি ২০৭ বা বিধি ২০৮ এর বর্ণনা অনুযায়ী কান্ট্রি ড্যামেজে এর যেকোনো দাবির জন্য বায়ার অবশ্যই নোটিশ প্রদান করবেন এবং সার্ভেটি দাবির নোটিশের ১৪ দিনের (দুই সপ্তাহ) মধ্যে অথবা কটন পৌছানোর ৫৬ দিনের (আট সপ্তাহ) মধ্যে, যেটি আগে হয়, তার মধ্যে কোনো লয়েড এজেন্ট (খষডুফুং অমবহঃ), কোনো সদস্য কন্ট্রোলার বা সেলার ও বায়ারদের স্বীকৃত কোনো দক্ষ সারভেয়ার কর্তৃক সার্ভে সম্পন্ন করতে হবে।

২. দাবির নোটিশের ১৪ দিন (দুই সপ্তাহ) বা কটন পৌছানোর ৫৬ দিনের (আট সপ্তাহ) মধ্যে যেটি আগে তার মধ্যে কোনো পক্ষ একজন লয়েড এজেন্ট, কোনো সদস্য কন্ট্রোলার বা বিমা সংস্থা কর্তৃক স্বীকৃত কোনো যোগ্যতাসম্পন্ন সার্ভেয়ার নিয়োগে ব্যর্থ হয়েছে এমন পরিস্থিতিতে অন্য পক্ষ সদস্য কন্ট্রোলার নিয়োগের পরে জরিপ নিয়ে অগ্রসর হতে পারে।

বিধি ২২৯

অভ্যন্তরীণ আর্দ্রতা

১. উপবিধি ৩৩৭ থেকে ৩৪১ ম্যানুয়াল গুণমান ও ইন্সট্রুমেন্ট পরীক্ষা-ভিত্তিক সালিশিগুলি পরিচালনার ক্ষেত্রে সময়সূচি ও পদ্ধতির শর্ত নির্ধারণ করে (অভ্যন্তরীণ আর্দ্রতাজনিত যেকোনো দাবি যার অন্তর্গত)। স্যাম্পলগুলি অবশ্যই যেকোনো দাবির লিখিত বিজ্ঞপ্তির তারিখ থেকে ৫৬ দিনের (আট সপ্তাহ) মধ্যে সালিশীর স্থলে এবং/অথবা পরীক্ষার স্থলে পাঠাতে হবে।

২. বায়ারকে প্রদত্ত ছাড় নির্ধারিত হবে ল্যাবরেটরি রিপোর্টের উপর ভিত্তি করে। ছাড়টি হবে নিম্নলিখিতগুলির মধ্যকার পার্থক্য:

ক লটের সম্পূর্ণ গুরু ফাইবারের ওজন সহ চুক্তিতে বর্ণিত আর্দ্রতা পুনরায় ফিরে আসার শতকরা; এবং

খ লটের মোট ওজন।

চালান মূল্যের উপর নির্ভর করেও ছাড় নির্ধারিত হবে।

বিধি ২৩০

দাবীকারী ও আর্দ্রতা পরীক্ষার জন্য নির্বাচিত পক্ষকে স্যাম্পলিং খরচ ও সকল সংশ্লিষ্ট চার্জ পরিশোধ করতে হবে। দাবী প্রমাণিত হলে, স্যাম্পলিং, কুরিয়ার ও ল্যাবরেটরি চার্জ অপরপক্ষ প্রত্যাৰ্পন করবে।

বিধি ২৩১

১. যদি পক্ষগুলো পারস্পরিকভাবে কোনো গবেষণাগারের সাথে একমত হতে না পারে বা বিধি ২২৭ থেকে ২২৯-এর অধীনে দাবির বিজ্ঞপ্তির ১৪ দিনের মধ্যে কোনো দাবি যাচাইয়ের জন্য মনোনীত প্রতিনিধি নিয়োগ করতে ব্যর্থ হয় তাহলে নিম্নোক্ত শর্তাবলী প্রযোজ্য হবে।
২. কোনো দাবি যাচাইয়ের উদ্দেশ্যে যদি পক্ষগুলো পারস্পরিকভাবে কোনো গবেষণাগারের সাথে একমত হতে না পারে তাহলে যেকোনো পক্ষ গৃহীত স্যাম্পলের পরীক্ষা করে একটি প্রতিবেদন ইস্যু করার জন্য ওঈঅ-এর সভাপতিকে একটি ওঈঅ ইংবসবহ স্বীকৃত পরীক্ষাগার মনোনয়ন করতে অনুরোধ করতে পারে। স্বীকৃত ল্যাবরেটরিগুলোর একটি তালিকা ওঈঅ ওয়েবসাইটে পাওয়া যাবে। প্রতিবেদন তৈরি করতে ও চূড়ান্ত দাবি উপস্থাপন করতে স্বীকৃত পরীক্ষাগারকে সভাপতি আরও ৬৩ দিন (নয় সপ্তাহ) প্রদান করবে।

সময় সীমা বৃদ্ধিকরণ

বিধি ২৩২

বিধি ২১৮, ২২০, ২২৭, ২২৮ বা ২৩০ এর মধ্যে বিধৃত সময়সীমা পরিচালকগণ যে কোন সময় বৃদ্ধি করতে পারেন, তবে যদি সংশ্লিষ্ট প্রতিষ্ঠান প্রমাণিত অন্যান্য এবং কারণ প্রদর্শন করতে পারে যে:

১. বিলম্বের বিষয়টি যৌক্তিকভাবে অনুমাণ করা যায়নি; অথবা
২. অন্য প্রতিষ্ঠানের ব্যবহারের কারণে

আমাদের নিকট আবেদনগুলো লিখিতভাবে পেশ করতে হবে। পরিচালকগণ সিদ্ধান্ত গ্রহণের পূর্বে অন্যান্য প্রতিষ্ঠানের মতামত বিবেচনায় নেবেন।

ইন্সট্রুমেন্ট টেস্টিং

বিধি ২৩৩

ইন্সট্রুমেন্ট দ্বারা মূল কটন স্যাম্পল টেস্টিং এর বিষয়ে সকল বিরোধে এই বিধি প্রযোজ্য হবে।

১. যুক্তরাষ্ট্রের কৃষি বিভাগ ও আন্তর্জাতিক স্বাক্ষরকারীদের মাঝে সম্পাদিত ইউনিভার্সাল কটন স্ট্যান্ডার্ড এগ্রিমেন্ট এর সর্বশেষ সংস্করণের তালিকায় বর্ণিত অনুমোদিত কাজ ও কার্যপ্রণালী অনুযায়ী অধিক পরিমাণে ইন্সট্রুমেন্ট টেস্টিং বা ক্লাসিফিকেশন করতে হবে।
২. বিধি ২২৩ অনুযায়ী ম্যানুয়াল সালিশের জন্য সিলকৃত স্যাম্পল ইতিমধ্যে নেয়া হলে, সেই স্যাম্পল টেস্টের জন্য ব্যবহার করা যাবে। উল্লেখ্য যে, সেগুলো পুনরায় সীল করতে হবে।

৩. প্রথম সেটের টেস্ট ওঈঅ ব্রেমেন ল্যাবরেটরিতে অথবা যে কোনো ওঈঅ ব্রেমেন ল্যাবরেটরির দ্বারা শংসিত ল্যাবরেটরিতে বায়ার ও সেলারের নিকট গ্রহণযোগ্য ল্যাবরেটরিতে করতে হবে। কোন ঐক্যমত না থাকলে, উভয় পক্ষ এই অ্যাসোসিয়েশনের প্রেসিডেন্টকে অনুরোধ কতে পারবে যাতে তিনি প্রথম পরীক্ষার জন্য একটি ল্যাবরেটরির নির্দিষ্ট করে দেন। শংসিত ল্যাবরেটরির একটি তালিকা ওঈঅ ওয়েবসাইটে পাওয়া যাবে।
৪. প্রথম টেস্ট করার ল্যাবরেটরির অনুমোদিত ব্যক্তি কর্তৃক স্বাক্ষরিত এবং/বা সীলকৃত টেস্ট রিপোর্ট ইস্যু করবে। টেস্ট রিপোর্টে টেস্টের ফলাফল প্রদর্শন করবে। স্যাম্পলগুলো ল্যাবরেটরির পুনরায় সীল করবে এবং ৩৫ দিনের (পাঁচ সপ্তাহ) জন্য সংরক্ষণ করবে, যদি সার্টিফাইড ল্যাবরেটরিতে দ্বিতীয় টেস্টের জন্য বলা হয়।
৫. যে কোন পক্ষ প্রথম ফলাফল প্রেরণের ২১ দিনের (তিন সপ্তাহ) মধ্যে দ্বিতীয় টেস্টের জন্য আবেদন করতে পারে। কোন আবেদন করা না হলে, টেস্ট রিপোর্টের তথ্য হবে চূড়ান্ত।
৬. দ্বিতীয় টেস্টের জন্য কোন আবেদন প্রথম টেস্টের বেইলের মোট সংখ্যার উপর প্রযোজ্য হবে। দ্বিতীয় টেস্টটি ওঈঅ ব্রেমেন ল্যাবরেটরিতে করতে হবে। যদি প্রথম টেস্টটি ওঈঅ ব্রেমেন ল্যাবরেটরিতে হয়ে থাকে, তবে দ্বিতীয় টেস্টের সময় অন্য একজন অপারেটর নেওয়া হবে। মূল পুনঃসিলকৃত স্যাম্পল থেকে নেয়া কটনের স্যাম্পলের টেস্ট করতে হবে। দ্বিতীয় টেস্টের জন্য আবেদনকারী পক্ষ দ্বিতীয় টেস্টের জন্য পুনঃসিলকৃত স্যাম্পল প্রেরণের খরচ বহন করবে যা পাঠাতে হবে ওঈঅ ব্রেমেন ল্যাবরেটরিতে।
৭. ল্যাবরেটরির অনুমোদিত ব্যক্তি কর্তৃক স্বাক্ষরিত এবং/বা সীলকৃত টেস্ট রিপোর্ট ইস্যু করবে।
৮. আবেদনকৃত ছাড় বা ফলাফলের ব্যাখ্যার বিষয়ে পক্ষগণ কোন ঐক্যমতে পৌছতে না পারলে, উভয় পক্ষ কর্তৃক তাদের পক্ষে সালিশকারী নিয়োগ করা যেতে পারে।
৯. ল্যাবরেটরির টেস্টের মাধ্যমে নির্ধারিত ফাইবারের বৈশিষ্ট্য কত পরিমাণ গ্রহণযোগ্য ভিন্নতা থাকবে তা চুক্তিতে বলা থাকতে পারে। চুক্তিতে নিয়ন্ত্রণ সীমাও নির্ধারিত থাকতে পারে।
১০. মাইক্রোনেয়ারের জন্য, যদি পাট্টরা অন্যথায় সম্মত না হন, তবে কোন নিয়ন্ত্রণ সীমা প্রয়োগ করা হবে না। পাট্টরা যদি নিয়ন্ত্রণের সীমাতে সম্মত হন তবে ০.১ এর স্বাভাবিক নিয়ন্ত্রণ সীমা প্রযোজ্য হবে।
১১. শক্তির জন্য, যদি না পাট্টরা অন্যথায় সম্মত না হন, কোন নিয়ন্ত্রণ সীমা প্রযোজ্য হবে না। পাট্টরা যদি নিয়ন্ত্রণের সীমাতে সম্মত হন তবে ১.০ গ্রাম / টেক্স স্বাভাবিক নিয়ন্ত্রণ সীমা প্রয়োগ করা হবে।
১২. যে পক্ষই টেস্টের আবেদন করবে, তাকে ল্যাবরেটরির সম্পূর্ণ খরচ পরিশোধ করতে হবে। যদি বায়ার পরিশোধ করে, সেক্ষেত্রে যে সকল বেইল চুক্তিতে বর্ণিত নিয়ন্ত্রণ সীমার মধ্যে আসে না, বা উপরোক্ত প্যারা (১০) ও প্যারা (১১) এর মধ্যে বর্ণিত ইউসিএল এর মধ্যে চুক্তিতে নিয়ন্ত্রণ সীমা বর্ণিত না থাকলে, প্রত্যেক বেইলের জন্য সেলার অর্থ পরিশোধ করবেন। যদি সেলার পরিশোধ করে, সেক্ষেত্রে যে সকল বেইল চুক্তিতে বর্ণিত নিয়ন্ত্রণ সীমার মধ্যে আসে না, বা উপরোক্ত প্যারা (১০) ও প্যারা (১১) এর মধ্যে বর্ণিত ইউসিএল এর মধ্যে চুক্তিতে নিয়ন্ত্রণ সীমা বর্ণিত না থাকলে, প্রত্যেক বেইলের জন্য বায়ার অর্থ পরিশোধ করবেন।

মাইক্রোনেয়ার ও ছাড়

বিধি ২৩৪

১. এই বিধিমালা মাইক্রোনেয়ার সম্পর্কিত সকল বিরোধের ক্ষেত্রে প্রযোজ্য হবে।
২. যদি চুক্তিটি 'মাইক্রোনেয়ার' বলে তবে তা 'ন্যূনতম' বা 'সর্বোচ্চ' হওয়া উচিত কিনা তা বলবে না, তবে এটি 'ন্যূনতম মাইক্রোনেয়ার' হিসাবে বিবেচিত হবে। তবে পরীক্ষার জন্য নমুনা পাঠানোর আগে উভয় দলই লিখিতভাবে অন্যথায় সম্মত হতে পারেন।

বিধি ২৩৫

১. মাইক্রোনেয়ারের বিষয়ে কোন বিরোধের ক্ষেত্রে, পক্ষগণ অন্যরূপ সম্মতি জ্ঞাপন না করলে বিধি ২৩৩ এর কার্যপ্রণালী প্রযোজ্য হবে।
২. যদি না ক্রেতা ও বিক্রেতা অন্যথায় সম্মত হন: চুক্তি যা একটি সর্বনিম্ন সেট, এবং / অথবা সর্বোচ্চ, মাইক্রোনেয়ার মান, বেল জন্য অতিরিক্ত হিসাব যা এই ন্যূনতম মানে পৌঁছায় না, এবং / অথবা সর্বোচ্চ, মূল্য পার্থক্য সার্কুলারে স্থির করা হবে।
৩. মূল্য পার্থক্য কমিটি, তার বিবেচনার ভিত্তিতে মূল্যগত পার্থক্য সার্কুলারের নির্দিষ্ট বৃদ্ধির জন্য অতিরিক্ত মাইক্রোনেয়ার মান পার্থক্যগুলি যোগ করতে বা প্রত্যাহার করতে পারে।

স্ট্রেস/সহ্যশক্তি ও ছাড়

বিধি ২৩৬

১. স্ট্রেস/সহ্যশক্তি বিষয়ে কোন বিরোধের ক্ষেত্রে, পক্ষগণ অন্যরূপ সম্মতি জ্ঞাপন না করলে বিধি ২৩৩ এর কার্যপ্রণালী প্রযোজ্য হবে।
২. বায়ার ও সেলার অন্যরূপ সম্মতি জ্ঞাপন না করলে, যে সকল চুক্তি একটি ন্যূনতম স্ট্রেস ভ্যালু নির্ধারণ করেছে, যে সকল বেইলের জন্য ছাড় এর ন্যূনতম পর্যায় পর্যন্ত পৌঁছায়নি তা নিম্নরূপ:
৩. মূল্য পার্থক্য কমিটি মূল্য পার্থক্য সার্কুলারের নির্দিষ্ট বৃদ্ধির জন্য তার বিবেচনার ভিত্তিতে, প্রবর্তন বা অতিরিক্ত শক্তি মান পার্থক্য প্রত্যাহার করতে পারে।

চুক্তি সমাপ্তিকরণ

বিধি ২৩৭

১. যে কোন কারণে কোন চুক্তি অথবা কোন চুক্তির কোন অংশ সম্পাদন করা না হলে বা না করা গেলে (কোন পক্ষ কর্তৃক চুক্তি লঙ্ঘনের কারণে বা অন্য কোন কারণে), এটি বাতিল হবে না।
২. চুক্তির তারিখে কার্যকর থাকা আমাদের বিধিমালা অনুযায়ী সেলারের নিকট চালান ফেরত দেওয়ার মাধ্যমে চুক্তি বা চুক্তির কোন অংশ সমাপ্তি করা যাবে।

বিধি ২৩৮

সেলারের নিকট চালান ফেরত দেওয়ার মাধ্যমে চুক্তি বা চুক্তির কোন অংশ সমাপ্তি করা হলে, নিম্নোক্ত প্রবিধানসমূহ প্রযোজ্য হবে:

১. সেলারের নিকট ফেরত পাঠানো চালানের চুক্তি মূল্যে পক্ষগণ সম্মত না হলে, মূল্য সালিশের মাধ্যমে নির্ধারিত হবে এবং প্রয়োজনে আপিলের মাধ্যমে।

২. উভয়পক্ষ যেদিন জেনেছে বা জানবে যে চুক্তিটি সম্পাদিত হবে না, সেটি হবে সমাপ্তির তারিখ। তারিখ নির্ধারণে সালিশকারী বা আপিল কমিটি নিম্নোক্ত বিষয় বিবেচনায় নিবে:

ক চুক্তির শর্তাবলী;

খ পক্ষগণের আচরণ;

গ সমাপ্তির কোন লিখিত নোটিশ; এবং

ভ অন্য কোন বিষয় যা সালিশকারী বা আপিল কমিটি সংশ্লিষ্ট মনে করেন।

৩. চালানের ফেরত মূল্য নির্ধারণে, সালিশকারী বা টেকনিক্যাল কমিটি নিম্নোক্ত বিষয় দেখবে:

ক উপরোক্ত ২ নং প্যারার মাধ্যমে নির্ধারিত চুক্তির সমাপ্তির তারিখ;

খ চুক্তির শর্তাবলী; এবং

গ সমাপ্তির তারিখে চুক্তিনামার কটনের বাজার মূল্য বা অনুরূপ মান।

৪ চালান ফেরতের প্রদেয় সেটেলমেন্ট/বন্দোবস্ত চুক্তিমূল্য ও সমাপ্তির তারিখে প্রাপ্ত বাজার মূল্যের পার্থক্যের (যদি থাকে) মধ্যে সীমাবদ্ধ থাকবে।

৫ চুক্তি সম্পাদন না করা এবং/বা লঙ্ঘনের জন্য কোন পক্ষ অর্থ প্রদান বা গ্রহণ করুক না কেন তা নির্বিশেষে বিধি ২৩৭ ও ২৩৮ অনুযায়ী চুক্তি সমাপ্তির ফলে চালান ফেরতের প্রদেয় সেটেলমেন্ট/ বন্দোবস্ত হিসাব করা হবে এবং পরিশোধ করতে হবে।

অন্যান্য দাবী ও ক্ষতি

১. পক্ষগণের মাঝে চুক্তিকৃত অন্য কোন আদায়যোগ্য কোন ক্ষতি বা দাবী চালান ফেরতের মূল্যে অন্তর্ভুক্ত হবে না। এরূপ ক্ষতি বা দাবী পারস্পরিক নিষ্পত্তি, অথবা সালিশ বা আপিলে দাবীর মাধ্যমে নিষ্পত্তি করতে হবে।

বিধি ২৩৯

অন্য কোন ঘটনা থেকে উদ্ভূত ক্ষতির দাবীর অনুমতি দেয়া হবে না।

বিধি ২৪০

১. সালিশকারীগণ চালান ফেরতের ওজন নির্ধারণ করবে, যদি:
 - ক সেলার কোন চালান না দেয়; বা
 - খ কোন প্রকৃত ওজন না থাকে; বা
 - গ ওজনের ব্যাপারে পক্ষগণ সম্মত না হয়।
২. চালান ফেরতের ওজন নির্ধারণের উদ্দেশ্যে, চুক্তির কোন অংশ ইতিমধ্যে সম্পূর্ণ হলে, বাকী অংশের উপর ওজন সহনশীলতা প্রযোজ্য হবে না।

পরিশিষ্ট A1:

কটন শিপমেন্টের জন্য আমাদের অনুমোদিত চুক্তিনামা ফরম হলো আমাদের ইন্টারন্যাশনাল শিপমেন্ট কন্ট্রাক্ট ফরম ১। এই ফরমে ইস্যুরেস ও ফ্রেইট খরচ (সিআইএফ), খরচ ও ফ্রেইট (সিএফআর), ফ্রি অন বোর্ড (এফওবি) ও অন্যান্য অনুরূপ শর্তাবলী অন্তর্ভুক্ত থাকবে। চুক্তির ফর্ম - শুধুমাত্র অনলাইন

Website: <http://www.ica-ltd.org/safe-trading/electronic-contract-generator/>

বিভাগ ৩: আরবিট্রেশন বাইলাউস

অনুচ্ছেদ ৩: সালিশী উপবিধি

সূচিপত্র

	পৃষ্ঠা নং
ভূমিকা	৩৬
নোটিশ	৩৭
টেকনিক্যাল সালিশ	৩৮
সালিশ প্রবর্তন	৩৮
ট্রাইবুনাল	৪০
সালিশকারী নিয়োগ	৪০
সালিশকারী, আম্পায়ার বা আপিল কমিটি সদস্যদের কর্তৃত্ব প্রত্যাহার	৪১
বিচার ব্যবস্থা	৪২
সালিশ পরিচালনা	৪২
মৌখিক শুনানী	৪৩
টেকনিক্যাল সালিশ সিদ্ধান্ত	৪৪
সিদ্ধান্তের উপর সুদ	৪৫
সিদ্ধান্ত সংশোধন	৪৫
টেকনিক্যাল আপিল	৪৫
মৌখিক শুনানী (আপিলে)	৪৬
টেকনিক্যাল আপিল কমিটি	৪৭
আপিল সময়সূচী	৪৮
ভূমিকা	৫০
নোটিশ	৫০
টেকনিক্যাল সালিশ	৫১
সালিশ প্রবর্তন	৫২
ক্ষুদ্র দাবী টেকনিক্যাল সালিশ	৫৩
সালিশ শুরু	৫৪
শুধু একজন সালিশকারী নিয়োগ	৫৪
শুধু একজন সালিশকারীর কর্তৃত্ব প্রত্যাহার	৫৫
ক্ষুদ্র দাবী টেকনিক্যাল সালিশ ফি বাবদ এসোসিয়েশনের ফি ও জমা	৫৫
বিচার ব্যবস্থা	৫৫
ক্ষুদ্র দাবী টেকনিক্যাল সালিশ পরিচালনা	৫৫
ক্ষুদ্র দাবী টেকনিক্যাল সালিশ সিদ্ধান্ত	৫৫
সুদের হার ও রায়	৫৭
খরচাদি	৩৬
ক্ষুদ্র দাবী টেকনিক্যাল আপিল	৩৭
ক্ষুদ্র দাবী টেকনিক্যাল আপিল কমিটি	৩৮

কোয়ালিটি সালিশ	৬০
সালিশ শুরু	৬০
সালিশকারী নিয়োগ	৬২
সালিশকারী, আম্পায়ার বা আপিল কমিটি সদস্যের কর্তৃত্ব প্রত্যাহার	৬২
সময়সূচী	৬২
সালিশের স্থান	৬২
কার্যপ্রণালী	৬২
বিচারিক প্রক্রিয়া	৬৩
স্ট্যান্ডার্ড	৬৪
বিরোধে ভ্যালু ডিফারেন্স প্রয়োগ	৬৪
'গড় গ্রেড'	৬৮
শ্রেণীবিভাজন	৬৮
সাধারণ মান সীমার বাইরের কটন	৬৯
নামহীন সালিশ	৬৯
কোয়ালিটি সালিশী রায়	৭০
রায়ের উপর সুদ	৭১
কোয়ালিটি আপিল	৭১
অন্য কোথাও পরিচালিত সালিশ আপিল	৭৩
সৌহার্দ্যপূর্ণ নিষ্পত্তি	৭৩
ফি ও চার্জ	৭৫
সালিশের জন্য আবেদন ফি	৭৫
আপিলের জন্য আবেদন ফি	৭৫
অন্যান্য ফি ও চার্জ - টেকনিক্যাল	৭৫
অন্যান্য ফি ও চার্জ - কোয়ালিটি	৭৭
স্ট্যাম্পিং চার্জ	৭৯

সালিশী উপবিধি

এই সমিতির কার্যভার আইনের বিধান দ্বারা পরিচালিত যাহা বিভিন্ন পক্ষগণ কর্তৃক পরিবর্তনযোগ্য নয়।

যে কোন বিরোধ, যা এই উপবিধির আওতায় সালিশের জন্য অন্তর্ভুক্ত ও প্রদান করা হয় এমন চুক্তি থেকে উদ্ভূত বা তার সাথে সংশ্লিষ্ট, তাকে সালিশের আওতায় আনা যাবে। একজন আম্পায়ার, একটি কৌশলগত আপিল কমিটি অথবা কোয়ালিটি আপিল কমিটির গ্রহণযোগ্য একটি আপিল (যেমন মামলা হতে পারে) অনুযায়ী সিদ্ধান্ত হবে।

সূচনা

উপবিধি ৩০০

১. আমরা দুটি উপায়ে একটি সালিশ পরিচালনা করব :
 - ক কোয়ালিটি সালিশি কটনের এবং এর বৈশিষ্ট্যের ম্যানুয়াল পরীক্ষার কারণে উদ্ভূত বিরোধ যা শুধুমাত্র ইনস্ট্রুমেন্ট টেস্টিং এর মাধ্যমে নির্ধারণ করা যায় তা নিয়ে কাজ করবে। বিশেষতঃ বাইলজ সঠিক সালিশী প্রযোজ্য এবং এখানে আপিল সেট আউট হয়েছে।
 - খ টেকনিক্যাল সালিশি কাজ করবে অন্যসব বিরোধ নিয়ে। যে উপবিধিগুলো টেকনিক্যাল সালিশি এবং আপিলে প্রযোজ্য তাদের এখানে সেট আউট করা হবে।
১. ইংল্যান্ড এবং ওয়েলস এর আইন ও আরবিট্রেশন এক্ট ১৯৯৬ এর বাধ্যতামূলক বিধিসমূহ সকল বিবাদ এবং / অথবা আপিলে প্রযোজ্য হবে। এই বিধিসমূহ দ্বারা পরিবর্তিত বা এদের সাথে অসঙ্গত প্রতিশনগুলোকে এক্টের অবাধ্যতামূলক প্রতিশনগুলো রক্ষা করবে।
২. আমাদের সালিশীর অবস্থান ইংল্যান্ডে অন্য কোন স্থানের ব্যাপারে কেউ সিদ্ধান্ত গ্রহণ বা সম্মত হতে পারবে না।
৩. চুক্তিমালার পক্ষগণের আবাসস্থল, বাসস্থান বা ব্যবস্থা স্থান যেখানেই হোক না কেন ইংল্যান্ড এবং ওয়েলস এর আইন মোতাবেক অভিযোগের মীমাংসা হবে।
৪. যদি পক্ষগণ আমাদের বিধিমালা অনুযায়ী সালিশি করতে সম্মত হয় তবে নিম্নোক্ত অনুচ্ছেদ ৬ অনুযায়ী যতক্ষণ আমরা মীমাংসা করতে অপারগ হব ততক্ষণ পর্যন্ত বিষয়টি কোনভাবে কোন আদালতে উত্থাপন করতে পারবে না। যদি আদালতের শরণাপন্ন হতেই হয় তবে তা অবশ্যই ইংল্যান্ড এবং ওয়েলসের আদালত হতে হবে।
৫. কোন পক্ষ তার দাবীর নিরাপত্তার জন্য যেকোন স্থানের আদালতে আপিল করতে পারবেন।
৬. উপবিধি ৩০২ (৪) অথবা উপবিধি ৩০০ (১) অনুযায়ী কোন পক্ষ সালিশী যেতে না পারলে সে যেকোন কোর্টে, যা বিচার করতে ইচ্ছুক, আবেদন করতে পারে।

- ৬ আমাদের কাছে পাঠানো কোন বিরোধ, যা এখনও কার্যকর হয়নি বা হবেও না তা বাতিল বলে গণ্য করা হবে না।
- ৯ পাটিদের থেকে ট্রাইবুনাল বা টেকনিকাল আপীল কমিটি চূড়ান্ত লিখিত আবেদন পাওয়ার আট সপ্তাহ পরে, ট্রাইবুনাল বা কারিগরি আপীল কমিটি তাদের পক্ষ থেকে বার্তা প্রদান করে ক্ষতিপূরণের বিষয়ে আপডেট করবে।

নোটিশ

উপবিধি ৩০১

১. কোন পক্ষের কোন নোটিশ অথবা যোগাযোগের প্রয়োজন হলে তা এই উপবিধির অধীনে লিখিত আকারে নিবন্ধিত ডাক, আন্তর্জাতিকভাবে স্বীকৃত কুরিয়ার সার্ভিস, ফ্যাক্স বা ই-মেইল বা অন্য কোন টেলিকমিউনিকেশন মাধ্যম দ্বারা প্রেরণ করতে হবে যা এই প্রেরণের রেকর্ড হিসেবে পরিগণিত হবে।
- সেক্রেটারিয়েটের মাধ্যমে ট্রাইবুনাল বা আপিল কমিটি ই-মেইল বা ফ্যাক্স ব্যবহার করে নোটিশ বা ডকুমেন্ট কোন পক্ষকে পাঠালে ই-মেইল বা ফ্যাক্স পাঠানোর পরের দিন থেকে সার্ভিসের দিন গণনা করা হবে।
২. কোন পক্ষ অন্য পক্ষকে, ট্রাইবুনালকে, আপিল কমিটি বা সেক্রেটারিয়েটকে তার ঠিকানা পরিবর্তন সম্পর্কে অবগত না করলে তার সর্বশেষ বাসস্থান বা ব্যবসাস্থল বা জানামত শেষ ই-মেইল বা ফ্যাক্স এড্রেস সালিশি চলাকালীন সময়ে নোটিশ পাঠানোর জন্য বৈধ বলে গণ্য হবে।
৩. কোন নোটিশ বা কমিউনিকেশনের সময় গণনার জন্য এটি প্রেরণের পরেরদিন প্রাপক তা পেয়েছে বা প্রেরণ কাজ সম্পন্ন হয়েছে বলে গণ্য করা হবে। যদি আমরা কোন নোটিশে জানাই যে কোন কাজ একটি নির্দিষ্ট সময়কালের মধ্যে করতে হবে তবে তার দিন গণনা শুরু হবে যেদিন নোটিশটি প্রেরণ কাজ সম্পন্ন হয়েছে সেদিন থেকে।
৪. এই উপবিধির অধীনে সময়কাল নির্ধারণের জন্য, নোটিশ বা অন্যান্য যোগাযোগ সম্পন্ন হওয়ার অথবা আপাত সম্পন্ন হওয়ার পরের দিন হতে সময় গণনা শুরু হবে। যদি সময়কালের শেষ দিন ইংলিশ ব্যাংক হলিডে (অফিসিয়াল) হয় তবে তা পরবর্তী প্রথম কার্যদিবস পর্যন্ত বর্ধিত হবে। এ সময়কালের মধ্যে কোন ইংলিশ ব্যাংক হলিডে অথবা অন্য কোন বিজনেস হলিডে থাকলে তার সময়কাল গণনার মধ্যে অন্তর্ভুক্ত হবে।
৫. ট্রাইবুনাল বা আপিল কমিটি সালিশি পরিচালনার জন্য এই উপবিধির অধীনে যেকোন সময়কাল পরিবর্তন (এমনকি যেখানে সময়কাল শেষ হয়ে গেছে সেখানেও) করতে পারে। এমনকি কোন পক্ষ থেকে অন্য পক্ষকে পাঠানো নোটিশ বা যোগাযোগের সময়কালও পরিবর্তন করতে পারে।

- ৬ কোন নির্দিষ্ট তারিখ বা সময়কালের মধ্যে যদি আমাদের কোনকিছু পাঠানো হয় কিংবা পে করা হয় তবে এটিকে অবশ্যই শেষ দিনের ২৩.৫৯ ঘন্টার মধ্যে অথবা আগে পৌঁছাতে হবে। যদি এটা সরাসরি হস্তান্তর করা হয় তবে তা অবশ্যই অফিস চলাকালীন সময়ের মধ্যে করতে হবে। যদি চেক বা সমরূপ কোন মাধ্যমে টাকা দেয়া হয় এবং ব্যাংক তা দিতে অস্বীকার করে তবে যেদিন আমরা চেক গ্রহণ করেছি সেদিন আমাদের টাকা দেয়া হয়েছে বলে বিবেচনা করা হবে না।
- ৭ কোন রায় প্রকাশের ন্যূনতম এক সপ্তাহ আগে ট্রাইবুনাল অথবা আপিল কমিটি সেক্রেটারিয়েটকে অবশ্যই প্রকাশের তারিখ অবগত করবেন।
- ৮ তিন কর্ম দিবসের মধ্যে চেয়ার কর্তৃক আইসিএ-র কাছে কোন জবাবের অনুপস্থিতিতে, বাকি সালিশীকারীগণ, সংখ্যাগুরু সম্মতির ভিত্তিতে, আইসিএ-কে চেয়ারের নির্দেশ ব্যতিরেকে কাজ করতে নির্দেশ দিতে পারেন।

টেকনিক্যাল সালিশ

সালিশ কার্যক্রম প্রবর্তন

উপবিধি ৩০২

১. কোন পক্ষ বর্ণিত উপবিধির আওতায় কোন সালিশ চাইতে আগ্রহী হলে অভিযোগকারী আমাদেরকে সালিশের জন্য লিখিত অনুরোধ অনুরোধ প্রেরণ করবেন।
২. অভিযোগ প্রেরণের সময় অভিযোগকারী আরো যেসব ডকুমেন্ট সাথে পাঠাবেন তা হলোঃ
 - ক. অপর পক্ষের (জবাবদাতার) নাম, ঠিকানা, ইমেইল এড্রেস, টেলিফোন ও ফ্যাক্স নাম্বার।
 - ক. পক্ষগণের স্বাক্ষরিত চুক্তিপত্র; বা
 - খ. চুক্তিপত্রে উল্লেখ না থাকলে উভয়পক্ষের স্বাক্ষরিত সালিশ চুক্তি; বা
 - গ. সম্পূরক সহায়ক প্রমাণসহ চুক্তির অনুলিপি।
 - ক. তাদের নির্বাচিত সালিশকারী বা প্রযোজ্য ক্ষেত্রে একক সালিশকারী যাকে উভয়পক্ষ মেনে নেবেন, এবং
 - খ. বর্ণিত আবেদনের ফি বিধি অনুযায়ী পরিশিষ্ট গ বিধিমালা জমা করা যেতে পারে।
৩. উপরোক্ত বিষয়ে নোটিশ পাওয়ার পর আমরা জবাবদাতাকে একটি অনুরোধের অনুলিপি পাঠাবো এবং সেই তারিখ হইতে সালিশ কার্যক্রম শুরু হল বলে ধরে নেয়া হবে।
৪. আমরা সালিশ কার্যক্রম প্রত্যাখান করতে পারি যদি কোন পক্ষ এই সংঘ হতে বহিস্কৃত বা স্থগিত হয়ে থাকেন। শাস্তি স্বরূপ চুক্তি স্বাক্ষরের সময় যদি কোন একটি পক্ষের নাম সংস্থার অপূর্ণ তালিকাতে থাকে বা অস্বীকৃতির সালিশ সুবিধা প্রত্যাখান করব যা অনুচ্ছেদ ২৭ উপবিধি ৪১৯ মোতাবেক প্রযোজ্য।

আমরা যেখানে সালিশী সুবিধা দিতে অস্বীকার করবো যেখানে:

- ক পক্ষদের কোন এক জনের নাম যে সময়ে বিবাদটি নথিভুক্ত হয়েছিল সে সময়ে এশোশিয়েশনের অপূর্ণ ক্ষতিপূরণ পাট ১ তালিকায় ছিল।
 - খ দাবিদার সালিশী উল্লিখিত চুক্তি (গুলি) এসোসিয়েশনের অপূর্ণ ক্ষতিপূরণ পাট ১ তালিকায় তার আগেই ছিল।
 - গ যেখানে সালিশি পরিষেবা বাতিলের শাস্তি উপবিধি ৪১৫ অনুযায়ী পক্ষের কারুর বিরুদ্ধে জারি করা হয়েছে।
 - ভ সদস্য ফার্মের সদস্যপদ স্থগিতকরণের ক্ষেত্রে, সদস্য পর্ষদকে স্থগিতাদেশের মেয়াদে চুক্তির তারিখ নির্ধারণের ক্ষেত্রে মধ্যস্থতা করার অনুমতি দেয়া হবে না। এই সদস্য ফার্ম তাতে অন্তর্ভুক্ত।
 - ম স্থগিতাদেশের সময়ের মধ্যে সালিশির জন্য স্থগিতাদেশের মেয়াদ পূর্বক স্থগিতাদেশের মেয়াদ স্থগিত করা হবে এমন একটি সদস্যের সালিশী আবেদন গৃহীত হবে তবে তার মাশুল সদস্য নন তাদের হারে দেয়া হবে।
- ৫ সালিশি আইন ১৯৯৬ এর ধারা ৩৭ বর্ণিত প্রবিধান সমূহের সাথে সামঞ্জস্য রেখে ট্রাইবুনাল তুলা বানিজ্যের সাথে সম্পৃক্ত উপাত্ত সূত্রের সাথে আলোচনা করে বর্তমান বাজার দর সম্পর্কে অবহিত হতে পারে যা সালিশির বিষয়বস্তু হতে পারে বা পক্ষগণকে বর্ণিত বাজার তথ্য সম্পর্কে নিজ নিজ অভিমত প্রকাশের সুযোগ দেয়া হবে তবে এসকল তথ্য অবমুক্ত করা যাবে না।

ট্রাইবুনাল

উপবিধি ৩০৩

উপরে বর্ণিত বিধির আওতায় বিরোধ নিষ্পত্তির জন্য তিন সালিশকারী বিশিষ্ট বিচারসভা বা উভয়পক্ষের সম্মতিক্রমে ঠিক করা একক সালিশকারী পক্ষগণের শুনানি গ্রহণ করবেন, যিনি এই উপবিধিগুলির উদ্দেশ্যে একজন যোগ্য সালিশকারী হিসাবে গণ্য হবেন। উভয়পক্ষ একজন করে সালিশকারীর মনোনয়ন করবে এবং আমরা তৃতীয় সালিশকারী নিয়োগ করব যিনি বিচারসভার চেয়ার হিসেবে কাজ করবেন। বিচারসভা নিশ্চিত করবে যে উভয়পক্ষকে নিরপেক্ষ ও সমানভাবে মূল্যায়ন করা হবে। প্রত্যেকপক্ষের শুনানি প্রদানের সমান অধিকার রয়েছে এবং প্রত্যেককে চেয়ারের দিক-নির্দেশনা অনুযায়ী নিজ নিজ কেইস উপস্থাপনের ন্যায্য সুযোগ দেয়া হবে। বিচারসভা বিবাদ দ্রুত সমাধান করার জন্য পদক্ষেপ গ্রহণ করবে।

সালিশি নিয়োগ

উপবিধি ৩০৪

- ১ উপবিধি ৩০২ এর অধীনে কোন অনুরোধ পাওয়ার পর আমরা জবাবদাতা পক্ষকে তাদের পক্ষে একজন সালিশকারী মনোনীত করতে অনুরোধ করবো বা ১৪ কর্মদিবসের মধ্যে (দু সপ্তাহ) একক সালিশকারী নিয়োগের বিষয়ে সম্মতি জ্ঞাপনের অনুরোধ পাঠাবো এবং সেই বিষয়ে তাদের মতামত আমাদেরকে জানাতে হবে আর সেইসাথে অভিযোগকারীকেও তাদের মনোনীত সালিশকারী সম্পর্কে অবহিত করতে হবে। যদি জবাবদাতা নির্দিষ্ট সময় সীমার মধ্যে বর্ণিত সময়সীমার মধ্যে জবাবদাতাগন যদি তাদের সালিশকারী নিয়োগের বিষয়টি চূড়ান্ত করতে না পারেন তবে আমরা একজন সালিশকারী মনোনীত করে সংশ্লিষ্ট পক্ষকে মনোনীত সালিশকারী সম্পর্কে অবহিত করবো।
- ২ আমরা কিংবা জবাবদাতা কর্তৃক দ্বিতীয় সালিশকারী মনোনীত করার সাত দিনের (এক সপ্তাহ) মধ্যে আমরা তৃতীয় সালিশি নিয়োগ করবো যিনি হবেন সালিশি ট্রাইবুনালের চেয়ার। আইসিএ আর্বিট্রেশন স্ট্যাটেজী কমিটির সালিশকারী সদস্যগণের মধ্য থেকে চেয়ার নিয়োগ দেয়া হবে।

- ৩ আমরা এমন একজন পর্যবেক্ষক মনোনীত করতে পারি যিনি ট্রাইবুনালের অংশ নন কিন্তু প্রশিক্ষণ প্রদানের কাজে সহায়তা করবেন ।
- ৪ কোন সালিশকারী মারা গেলে, পদত্যাগ করলে, কাজ করতে অস্বীকৃতি জানালে, কাজিত মান বজায় রাখতে সম্পন্ন না হলে বা অর্পিত দায়িত্ব পালনে সক্ষম না হলে যদি পদশূন্য বলে পরিগণিত হয় তবে উপরের চ প্যারাগ্রাফ(১) মোতাবেক শূন্য পদ পূরণের বন্দোবস্ত নেয়া হবে ।
- ৫ সালিশি হিসেবে নিয়োগ গ্রহণের মাধ্যমে (কোন পক্ষ অথবা আমাদের দ্বারা দেয়া) সালিশকারী উপবিধি ও অনুচ্ছেদ মোতাবেক সংস্থার দায়িত্ব পালন করতে বাধ্য থাকবেন ।
- ৬ অ্যাপয়েন্টমেন্ট গ্রহণের মাধ্যমে (কোনও পক্ষই হোক বা আমাদের দ্বারা) একজন সালিসকারী নিজেকে বাইয়েজ এবং নিবন্ধগুলির সাথে কাজ করার জন্য অ্যাসোসিয়েশনের কাছে আবদ্ধ করে।
- ৭ যখন কোন সংস্থা/ফার্ম:
- ক ১৪ দিনের মধ্যে অনুরোধকৃত সালিশকারী নিয়োগে ব্যর্থ হলে; বা
- খ ১৪ দিনের মধ্যে সালিশকারী প্রতিস্থাপন করতে বা কোন সালিশি সম্পর্কে বৈধ আপত্তি সম্পর্কে সমাধান করতে না পারেন, তবে
- সংশ্লিষ্ট ফার্ম সালিশি নিয়োগে ব্যর্থ হলে বা বর্ণিত সময়সীমার মধ্যে প্রতিস্থাপিত সালিশকারী সম্পর্কে সহমতে পৌঁছতে ব্যর্থ হলে তাদের পক্ষে আমরা নিয়োগ করব ।
- ৮ সভাপতির অবগতির জন্য সংস্থার তরফ হতে নোটিশ দেয়া হবে । ফার্ম যদি ১৪ দিনের মধ্যে অপর ফার্মের নিকট গ্রহণযোগ্য একজন সালিশকারী নিয়োগে ব্যর্থ হয় তবে প্রেসিডেন্ট তার উপর অর্পিত দায়িত্ব বলে কাজ করতে পারেন ।
- ৯ বিবাদমান কোন একটি ফার্ম সালিশকারী বা ট্রাইবুনালের কোন সদস্য সম্পর্কে বা পর্যবেক্ষক সম্পর্কে তাদের আপত্তি জানান তবে বর্ণিত আপত্তি অবশ্যই সংশ্লিষ্ট নিয়োগের সম্পর্কে নোটিশ প্রাপ্তির সাত দিনের মধ্যে করতে হবে । সকল আপত্তি অবশ্যই লিখিতভাবে জানাতে হবে কারণ ও ব্যাখ্যাসহ । মনোনয়ন সম্পর্কে আপত্তি তখনি বৈধ হবে যখন প্রেসিডেন্ট এমন সিদ্ধান্ত দেবেন যে বর্ণিত মনোনয়নের কারণে ন্যায়বিচার বিঘ্নিত হতে পারে ।
- ১০ সাধারণ সময়সীমা অতিক্রম করার পরও আপত্তি উত্থাপনের মতো নতুন কোন প্রমাণ হাজির হলে বর্ণিত বিষয়ে আপত্তি তোলা যাবে । প্রেসিডেন্ট সিদ্ধান্ত দেবেন যে সেই বিষয়ে শুনানী হবে কিনা বা সেটি বৈধ কিনা ।
- ১১ কোন ফার্ম যদি প্রেসিডেন্টের সিদ্ধান্তে অসন্তুষ্ট হয় তবে পরিচালকমন্ডলী বরাবর আপিল দায়ের করতে পারেন প্রেসিডেন্টের সিদ্ধান্ত সম্পর্কে তাদেরকে নোটিশ জানানোর সাত দিনের মধ্যে । পরিচালকমন্ডলী প্যারাগ্রাফ(৬) ও প্যারাগ্রাফ (৭) এর মাধ্যমে অর্পিত যেকোন ক্ষমতা প্রয়োগ করতে পারেন ।
- ১২ প্রেসিডেন্টের যদি বর্ণিত বিবাদমান বিষয়ে স্বার্থগত দ্বন্দ্ব থাকে তবে তাঁরা বর্ণিত উপবিধির আওতায় সালিশকারী নিয়োগ প্রত্যাখ্যান করতে পারেন । সেই ক্ষেত্রে ভাইস-প্রেসিডেন্ট বা ভারপ্রাপ্ত প্রেসিডেন্ট সংস্থার প্রেসিডেন্টের ন্যায় নিয়োগ প্রদানের ক্ষমতা পাবেন ।

সালিশি বা আপিল কমিটি সদস্যগণের ক্ষমতা প্রত্যাহার

উপবিধি ৩০৫

১. যখন একজন সালিশকারীর বা আপিল কমিটির সদস্যকে নিয়োগ করা হবে তখন উভয়পক্ষের সম্মতি ব্যতীত তাঁদের ক্ষমতা প্রত্যাহার করা যাবে না।
২. একজন সালিশকারী বা আপিল কমিটি সদস্য যখন আন্তর্জাতিক কটন এসোসিয়েশনের সদস্যপদ হারান/ত্যাগ করেন, তখন পরিচালকমন্ডলী সম্মতি না দিলে তাঁরা তাঁদের নিযুক্ত পদের দায়িত্ব পালন করতে পারবেন না।
৩. প্রেসিডেন্ট যেকোন নিয়োগ প্রত্যাহার করতে বা বিকল্প নিয়োগ দিতে পারেনঃ
যদি তাঁরা তাঁদের উপর অর্পিত দায়িত্ববলে বড় কোন অবিচার করতে পারার সম্ভাবনা থাকে বা
নিম্নবর্ণিত পরিস্থিতিতে কোন ফর্ম যদি এমন করতে অনুরোধ করেনঃ
ক যদি তাঁরা উপবিধি -৩০৪ এর কোন আপত্তির বহাল রাখেন;
খ যদি কোন নিযুক্ত সালিশকারী মারা যান, দায়িত্ব পালনে অস্বীকৃতি জানান বা অক্ষম হন;
গ যদি পক্ষগণের তরফ থেকে চূড়ান্ত লিখিত আবেদন প্রাপ্তির ৫৬ দিনের মধ্যে একক সালিশকারী বিবাদের বিষয়ে কোন সমাধান দিতে না পারেন বা
ড পক্ষগণের তরফ থেকে লিখিত আবেদন প্রাপ্তির ৫৬ দিন (আট সপ্তাহ) সময়ের মধ্যে বিচারসভা যদি কোন সমাধান দিতে না পারেন।
৪. সংস্থা সমাধানের ব্যাপারে প্রেসিডেন্টের পরিকল্পনা/ইচ্ছার কথা জানিয়ে নোটিশ প্রদান করবে। কোন ফর্ম যদি প্রেসিডেন্টের সাথে একমত না হন তবে নোটিশপ্রাপ্তির ৭ দিনের মধ্যে পরিচালকমন্ডলী বরারব আপিল দায়ের করতে পারেন। পরিচালকমন্ডলী প্রেসিডেন্টকে প্রদত্ত যে কোন ক্ষমতা ব্যবহার করতে পারেন।
৫. প্যারাথ্রাফ(৩) এ বর্ণিত সময়সীমা উভয়পক্ষকে বিচারসভার কোন প্রকার জিজ্ঞাসার জবাব দেয়ার জন্য যথেষ্ট সুযোগ দেয়ার দায়িত্বকে অগ্রাহ্য করে না।

বিচারিক প্রক্রিয়া

উপবিধি ৩০৬

ট্রাইবুনাল কোন সংস্কার দ্বারা প্রভাবিত না হয়ে এর নিজস্ব অধিক্ষেত্রে শাসন করবে; যেমন— কোথাও সালিশী সমঝোতা বৈধ কিনা, ট্রাইবুনাল ঠিকমত তৈরী হয়েছে কিনা, এবং সালিশী সমঝোতা অনুযায়ী কোন বিষয় সালিশের জন্য দেয়া হয়েছে কিনা।

সালিশি আচরনবিধি

উপবিধি ৩০৭ ক.

১ ট্রাইবুনাল চেয়ার তাঁদের অধীনস্থ সালিশকারীগণের সাথে আলোচনা করে, বিবাদমান

পক্ষগণের সংরক্ষিত অধিকার বিবেচনায় রেখে

ক ঠিক করে নেবেন যে ট্রাইবুনালের এই বিষয়ে বিচারিক প্রক্রিয়া পরিচালনা করতে

পারে কিনা।

খ সকল পদ্ধতিগত এবং প্রামাণিক বিষয়ে সিদ্ধান্ত নেয়া।

যে কোনও বিষয়ে সম্মতি জানাতে পক্ষগুলির ডান সাপেক্ষে।

২ চেয়ার সালিশি কার্যক্রমের অগ্রগতি নিশ্চিত করবেন, প্রয়োজনে এই সংক্রান্ত আদেশ জারি করতে পারেন।

৩ চেয়ার নির্দেশ জারি করা এবং প্রক্রিয়াকরণের সময়সীমা বেধে দেয়ার পর আমরা পক্ষগণকে নোটিশ পাঠাবো।

৪ সকল পক্ষকে প্রক্রিয়ায় সহায়ক কাজ করতে হবে সেইসাথে ট্রাইবুনাল কোন আদেশ বা নির্দেশ জারি করলে সময়ক্ষেপন না করে প্রথাগত ও প্রমাণ বিষয়ক বিষয়ে সম্মত হতে হবে

পক্ষগণের মধ্যে অথবা ট্রাইবুনাল থেকে অন্যপক্ষের যোগাযোগ আমরা কপি করব।

৫ কোন পক্ষ যদি ট্রাইবুনালের বিচারিক প্রক্রিয়ার কোন নির্দেশ পরিপালনে অক্ষম হন তবে এই বিষয়ে ট্রাইবুনালের সালিশি প্রক্রিয়া করা ও রায় প্রদান করার ক্ষমতা থাকবে। যখন কোন ট্রাইবুনাল একটি সালিশি মামলা স্থগিত রাখতে সম্মত হন (যা বর্তমানে সক্রিয়/ নেই) ট্রাইবুনাল প্রতি ছয় মাসে পক্ষকে জিজ্ঞাসা করবেন তাঁরা মামলা স্থগিত রাখতে চান কিনা। কোনও পক্ষ এই যোগাযোগের জবাব না দিলে, ট্রাইবুনাল সেই পক্ষকে একটি নির্দিষ্ট সময়কালের মধ্যে সালিশী মামলা করতে অবগত করবেন, তাতে ব্যর্থ হলে ট্রাইবুনাল রায় প্রদান করবেন অথবা দাবি খারিজ করবেন।

৬ কোন পক্ষ যদি ট্রাইবুনালের বিচারিক প্রক্রিয়ার কোন নির্দেশ পরিপালনে অক্ষম হন তবে এই বিষয়ে ট্রাইবুনালের সালিশি প্রক্রিয়া করা ও রায় প্রদান করার ক্ষমতা থাকবে। যখন কোন ট্রাইবুনাল একটি সালিশি মামলা স্থগিত রাখতে সম্মত হন (যা বর্তমানে সক্রিয়/ নেই) ট্রাইবুনাল প্রতি ছয় মাসে পক্ষকে জিজ্ঞাসা করবেন তাঁরা মামলা স্থগিত রাখতে চান কিনা। কোনও পক্ষ এই যোগাযোগের জবাব না দিলে, ট্রাইবুনাল সেই পক্ষকে একটি নির্দিষ্ট সময়কালের মধ্যে সালিশী মামলা করতে অবগত করবেন, তাতে ব্যর্থ হলে ট্রাইবুনাল রায় প্রদান করবেন অথবা দাবি খারিজ করবেন।

৭ সকল প্রকার বিবরণ, চুক্তি ও প্রামাণ্য বিষয়াদি/প্রমাণ অবশ্যই ইংরেজীতে দাখিল করতে হবে। তবে যদি প্রামাণ্য দলিলাদি অন্য কোন ভাষায় দাখিল করা হলে ট্রাইবুনাল অন্যরূপ নির্দেশ না দিলে সেগুলো ইংরেজীতে অনুবাদ করা হবে সনদপ্রাপ্ত লোক দিয়ে।

৮ আমরা সরাসরি কোন আইনজ্ঞ সংস্থা/লিগ্যাল ফার্ম বা স্বাধীন আইনজীবির কোন আরজি গ্রহণ করব না।

উপবিধি ৩০৭ খ

পক্ষগণ ট্রাইবুনাল বা টেকনিক্যাল আপিল কমিটি এবং/বা সচিবালয়কে ক্ষমতাপূর্ণ করবেন যে,

- ১ একই লিগ্যাল এনটিটির সাথে অন্য সালিশী কার্যক্রম একত্রিত করার ক্ষমতা, অথবা
- ২ ট্রাইবুনাল বা টেকনিক্যাল আপিল কমিটি এবং/বা সচিবালয় সমিচীন মনে করেন এরূপ সহগামী শুনানী করতে পারবেন এবং
- ৩ যদি দুটি পক্ষ একটি সিদ্ধান্তের বিষয়ে আপিল করেন তবে প্রথম আপিল দায়েরকারীকে আপিলান্ট এবং দ্বিতীয় আপিল দায়েরকারীকে জবাবদাতা হিসেবে অভিহিত করা হবে।

মৌখিক শুনানী

উপবিধি -৩০৮

- ১ কোন পক্ষ বা উভয়পক্ষ যদি মৌখিক শুনানীর আবেদন করেন তবে লিখিতভাবে ট্রাইবুনালকে জানাতে হবে। ট্রাইবুনাল তা গ্রহণ বা কোন কারণ দর্শানো ব্যতিত বাতিল করতে পারেন। তাদের সিদ্ধান্তই চূড়ান্ত। আবেদন গৃহিত হলে চেয়ার তাঁদের অধস্তন সালিশকারীগণের সাথে পরামর্শক্রমে শুনানীর তারিখ, সময় ও স্থান নির্ধারণ করে শুনানী কার্যক্রম গ্রহণ করবে।
- ২ চেয়ার তার অধস্তন সালিশকারীগণের সাথে আলোচনা করে শুনানীর পূর্বেই সময়সীমা বেধে দিয়ে নির্দেশনা জারি করতে পারেন যাতে সংযুক্ত হবে নিম্নবর্ণিত বিষয়াদিসমূহ।
 - ক কোন পক্ষ বা তার হয়ে লিখিত আবেদন,
 - খ সাক্ষীগণের জবানবন্দী
 - গ প্রমাণাদি উপস্থাপন।
- ৩ মৌখিক শুনানীর ক্ষেত্রে চেয়ার সময় বেধে দেবেন এবং সাক্ষীদের জবানবন্দী ও জেরার জন্য সময় বেধে দেবেন।
- ৪ পক্ষগণ তাদের কোন একজন কর্মকর্তার মাধ্যমে নিজ নিজ প্রতিনিধিত্ব করাতে পারেন বা সংস্থার সদস্য দ্বারা করতে পারেন বা সলিসিটর বা ব্যারিস্টার নিয়োগ করতে পারেন বা আইনগত স্বীকৃতিসম্পন্ন এডভোকেটের মাধ্যমে প্রতিনিধিত্ব করাতে পারেন। মৌখিক শুনানীতে পক্ষগণ আইনী প্রতিনিধি নিয়ে হাজির হতে পারেন। এহেন আইনী প্রতিনিধি পক্ষকে উপদেশ প্রদান করতে পারেন কিন্তু ট্রাইবুনালে তাদের কোন ভূমিকা থাকবে না।

টেকনিক্যাল সালিশী রায়

উপবিধি ৩০৯

- ১ পক্ষগুলো অন্যথায় একমত বা রায় সম্মতিতে না হলে, রায় আমাদের অফিশিয়াল ফর্মে লিখিত হবে এবং ট্রাইবুনালের সকল সদস্য বা একক সালিশকারী কর্তৃক তারিখসহ স্বাক্ষরিত হবে এবং তাতে ব্যাখ্যা থাকবে যে কেন ট্রাইবুনাল এহেন রায় প্রদান করছে। সভাপতি রায়ের খসড়া প্রস্তুতের দায়িত্ব পালন করবেন তবে প্রয়োজনে সংখ্যাগরিষ্ঠ সিদ্ধান্তের ভিত্তিতে তিনি চাইলে ট্রাইবুনালের একজন যোগ্যতাসম্পন্ন সদস্যকে তার দায়িত্ব অর্পণ করতে পারেন। ট্রাইবুনালের সদস্যগণের তাদের প্রদত্ত রায়ের উপর স্বাক্ষরের জন্য বা তাতে কোনরূপ পরিমার্জন থাকলে তা সম্পন্ন করতে একত্রিত হতে হবে না।
- ২ সালিশ হওয়ার স্থানটি ইংল্যান্ডে হবে এবং ঐ তারিখ অনুসারে আমরা আপীলের নোটিশ অবশ্যই গ্রহণ করব।
- ৩ আমাদের উপবিধির আওতায় প্রদত্ত রায়সমূহ ইংল্যান্ডে প্রদত্ত বলে গণ্য হবে যদিও সেটি অন্য কোন স্থানে সিদ্ধান্ত হয়ে থাকে এবং স্বাক্ষরিত হওয়া বা প্রদানের স্থান কাল পাত্র যাই হোক না কেন।
- ৪ রায়ের তারিখে আমরা প্রতিটি রায়ে সংস্থার সীল প্রদান করবো এবং রুল বুকের পরিশিষ্ট সি মোতাবেক ফি এর পরিমাণ নির্দিষ্ট হবে।
- ৫ রায়ে আমাদের সীল ও স্বাক্ষরের পরই তা কার্যকর করা হবে।
- ৬ রায়ে সীল স্বাক্ষরের পর আমরা সংশ্লিষ্ট সকল পক্ষকে অবহিত করবো।
- ৭ একমাত্র স্ট্যাম্পিং ফি প্রদানের পর এবং কোন ফি, খরচ বকেয়া থাকলে তা পরিশোধের পর রায় বিলি করা হবে।
- ৮ রায় প্রকাশের ২৮ দিনের (চার সপ্তাহ) মধ্যে পক্ষগণকে তা পালন করতে হবে অথবা আপিল করতে পারবে।
- ৯ এসোসিয়েশন প্রত্যেক ক্ষতিপূরণের জন্য একটি আসল সংস্করণ রাখবে এবং দুটি অন্যান্য মূল সংস্করণ দেবেন। প্রতিবছর এই বার্ষিক ক্ষতিপূরণটি পাওয়ার পর সচিবালয় প্রতিটি পক্ষকে এই মূল সংস্করণগুলির (একটি পিডিএফ কপি ইমেলে পাঠানো) পাঠাবেন, যখন প্রকাশনার উপর প্রতি সালিসীর জন্য ক্ষতিপূরণের একটি ইলেকট্রনিক কপি প্রেরণ করবে। ক্ষতিপূরণের আরো মূল বিষয় একটি ট্রাইবুনাল বা লিখিত অনুরোধের ভিত্তিতে সচিবালয়ে লিখিত অনুরোধের ভিত্তিতে জারী হতে পারে, পূর্বের একটি প্রকাশের তারিখ (এক সপ্তাহের নোটিশ) করার জন্য একটি ফি দিতে হবে।

রায়ের উপর সুদ

উপবিধি -৩১০

ট্রাইবুনাল এবং টেকনিক্যাল আপিল কমিটি সরল বা চক্রবৃদ্ধি হারে সুদের হার ঘোষণাঘোষণা করতে পারেন যাতে করে তারা ন্যায় বিচার প্রতিষ্ঠিত হবে বলে মনে করেন।

রায়ের সংশোধন

উপবিধি ৩১১

- ১ বিচারসভা, একক সালিশকারী বা আপিল কমিটি নিজ উদ্যোগে বা কোন পক্ষ বা সচিবালয়ের আবেদনের ভিত্তিতে:
 - ক দুর্ঘটনামূলকভাবে করণীক কর্তৃক কোন ধরনের ভুল হয়ে থাকলে বা কোন জটিলতা পরিহার করতে রায় সংশোধন করবে।
 - খ বিচারসভায় উত্থাপিত কোন আবেদনের ব্যাপারে রায়ে কোন সিদ্ধান্ত না দেয়া হয়ে থাকলে অতিরিক্ত আরেকটি রায় প্রস্তুত করবে।
- ২ পক্ষগণকে বিচারসভার কাছে প্রতিনিধিত্বের যৌক্তিক সুযোগ না দিয়ে এই সকল ক্ষমতা ব্যবহার করা হবে না।
- ৩ রায় প্রদানের ২৮ দিনের মধ্যে অথবা পক্ষগণ যত দিনে সম্মতি প্রকাশ করে, সেই সময়ের মধ্যে এই ক্ষমতাসমূহ ব্যবহারের জন্য আবেদন করতে হবে।
- ৪ বিচারসভা আবেদন গ্রহণের ২৮ দিনের মধ্যে কোন রায়ের সংশোধনি সম্পাদন করতে হবে। অথবা যদি বিচার সভা নিজ উদ্যোগে রায় সংশোধন করে থাকে, সেক্ষেত্রে রায় প্রদানের ২৮ দিনের মধ্যে সংশোধনি সম্পাদন করতে হবে। উভয়ক্ষেত্রে পক্ষগণ সম্মত হয়ে মেয়াদকাল পরিবর্তন করতে পারবেন।
- ৫ মূল রায় প্রদানের ৫৬ দিনের মধ্যে অথবা পক্ষগণ যত দিনে সম্মতি প্রকাশ করে, ততদিনের মধ্যে অতিরিক্ত রায় প্রদান করা যাবে।
- ৬ রায়ের যে কোন সংশোধন রায়ের অংশ বলে গণ্য হবে।

টেকনিক্যাল আপিল

উপবিধি ৩১২

- ১ কোন একটি পক্ষ যদি ট্রাইবুনালের রায়ের সাথে দ্বিমত পোষণ করে তবে রায়ে উল্লিখিত সময়ের মধ্যে তিনি আমাদের নিকট আপিল দায়ের করতে পারেন। তাকে অবশ্যই আমাদের নিকট আপীলের নোটিশ পাঠাতে হবে।
- ২ আপিলের নোটিশের প্রতিলিপি পাওয়ার ৭ দিনের মধ্যে, আপীলের প্রতিক্রিয়াটি আপীলকারীকে (আপীলকারীর একটি শর্ত হিসাবে আপীলের সাথে অগ্রসর হতে) প্রিন্সিপালের ২০% অর্থের বিনিময়ে একটি বিকল্প ব্যবহার করতে পারে। ট্রাইবুনালের আবেদনের বিরুদ্ধে একটি এসক্রো অ্যাকাউন্টে আপিলকারীর বিরুদ্ধে বা একই পরিমাণ অর্থ প্রদানের জন্য একটি ব্যাংক গ্যারান্টি প্রদান করা হয়। আপীলের জবাবী বিকল্প আমাদের কাছে নোটিশ দ্বারা প্রয়োগ করা হয়, আপিলকারীর কাছে একটি অনুলিপিযদি ৭ দিনের মধ্যে কোনও বিজ্ঞপ্তি আমাদের কাছে না আসে, তবে বিকল্পটি বাতিল করা হয়েছে বলে গণ্য করা হবে এবং তারপরে এটির ব্যবহার করা সম্ভব হবে না।
- ৩ জবাবী নোটিশ পাওয়ার ৭ দিনের মধ্যে, যদি কোনও বিধি ৩১২ (২) এর অধীন, আবেদনকারীকে একটি এসক্রো অ্যাকাউন্টে অর্থ প্রদানের প্রস্তাব বা ব্যাংকের গ্যারান্টি প্রদানের জন্য প্রস্তাবগুলি প্রদান করতে হবে। আরও ৭ দিনের মধ্যে, জবাবীরা অবশ্যই নির্দেশ দেবেন যে প্রস্তাবগুলি গ্রহণযোগ্য কি না। ঘটনাটি এমন যে, একজন এসক্রো অ্যাকাউন্টে অর্থ প্রদানের জন্য বা ব্যাংকের গ্যারান্টি দেয়ার জন্য আবেদনকারীর প্রস্তাবগুলি প্রতিবাদী ব্যক্তির কাছে গ্রহণযোগ্য নয়, বিষয়টি সভাপতির কাছে উল্লেখ করা হবে। এসক্রো বিন্যাস এবং ব্যাংক গ্যারান্টি সংক্রান্ত শর্তাদি, শর্তাবলী এবং অন্যান্য বিবরণ সভাপতিকে সম্পূর্ণভাবে সন্তুষ্টি করতে হবে, আর তাঁদের পূর্ণ বিবেচনার ভিত্তিতে, এসক্রো বা গ্যারান্টি ব্যবস্থাগুলির উপযুক্ততা নির্ধারণ করবেন।

- ৪ যদি আপীলকারী ৭ দিনের সময়সীমার মধ্যে তার প্রস্তাবগুলি প্রদান করতে ব্যর্থ হয় বা প্রস্তাবনাটির জবাবী ২১ দিনের মধ্যে অথবা বিরোধের ক্ষেত্রে সভাপতির সিদ্ধান্তের ক্ষেত্রে এন্ট্রি বা ব্যাংক গ্যারান্টি প্রদানের প্রস্তাব দেয় যে এটি প্রস্তাবিত (বা হিসাবে সভাপতি দ্বারা নির্দেশিত হতে পারে), আপিল প্রত্যাহার গণ্য করা হবে এবং এগিয়ে যেতে অনুমতি দেয়া হবে না।
- ৫ আপিল নোটিশ প্রাপ্তির উপর আমরা দাবি করতে পারে যে টাকা অক্ষের, আবেদনকারী দ্বারা আমাদের সাথে জমা দিতে হবে সাথে কোন ফি, খরচ বা ব্যয় বিরুদ্ধে আমানতের উপায় বা পরিশিষ্ট ঙ্গ. আপীল আবেদনকারীকে অনুযায়ী আপিল উদ্ভূত দ্বারা ট্রাইব্যুনালের আবেদনের জন্য যে কোন খরচ বা মুদ্রণ ফি জমা দিতে হবে। নির্দিষ্ট সময়ের মধ্যে পরিশোধ করতে ব্যর্থতার ফলে আপিল বাতিল হয়ে যাবে।
- ৬ পরিচালক বা আপীল কমিটি যদি নিযুক্ত করা হয় তবে উপরের অনুচ্ছেদের (২) সময়ের সময়সীমা প্রসারিত করতে পারে, কিন্তু শুধুমাত্র যদি দৃঢ় সংশ্লিষ্টতা দেখাতে পারে যে, যথেষ্ট অবিচার করা হবে না এবং একটি সময়সীমা বাড়ানোর জন্য অনুরোধ সব পরিস্থিতিতে যুক্তিযুক্ত। একটি এক্সটেনশন জন্য কোন অনুরোধ লিখিতভাবে করা উচিত এবং একটি আবেদন প্রত্যাখ্যান করা হয়, তাহলে কেন যথেষ্ট অবিচার ঘটতে পারে কারণ আর রূপরেখা থাকা উচিত।

মৌখিক শুনানী (আপীলের উপর)

উপবিধি ৩১৩

- ১ কোন একটি বা উভয়পক্ষ যদি মৌখিক শুনানীর আবেদন করেন তবে লিখিতভাবে ট্রাইব্যুনালকে জানাতে হবে। ট্রাইব্যুনাল তা গ্রহণ বা কোন কারণ দর্শানো ব্যতীত বাতিল করতে পারেন। তাদের সিদ্ধান্তই চূড়ান্ত। আবেদন গৃহিত হলে চেয়ার অধস্তন সালিশকারীগণের সাথে পরামর্শক্রমে শুনানীর তারিখ, সময় ও স্থান নির্ধারণ করে শুনানী কার্যক্রম গ্রহণ করবেন।
- ২ চেয়ার তাঁদের অধস্তন সালিশকারীগণের সাথে আলোচনা করে শুনানীর পূর্বেই সময়সীমা বেধে দিয়ে নির্দেশনা জারি করতে পারেন যাতে সংযুক্ত হবে নিম্নবর্ণিত বিষয়াদিসমূহ।
 - ক কোন পক্ষ বা তার হইয়া লিখিত আবেদন,
 - খ সাক্ষীগণের জবানবন্দী
 - গ প্রমাণাদি উপস্থাপন।
- ৩ মৌখিক শুনানীর ক্ষেত্রে চেয়ার সময় বেধে দেবেন এবং সাক্ষীদের জবানবন্দী ও জেরার জন্যে সময়ও বেধে দেবেন।

- ৪ পক্ষগণ তাদের কোন একজন কর্মকর্তার মাধ্যমে নিজ নিজ প্রতিনিধিত্ব করাতে পারেন বা সংস্থার সদস্য দ্বারা করতে পারেন বা সলিসিটর বা ব্যারিস্টার নিয়োগ করতে পারেন বা আইনগত স্বীকৃতিসম্পন্ন এডভোকেটের মাধ্যমে প্রতিনিধিত্ব করাতে পারেন। মৌখিক শুনানীতে পক্ষগণ আইনী প্রতিনিধি নিয়ে হাজির হতে পারেন। এহেন আইনী প্রতিনিধি পক্ষকে উপদেশ প্রদান করতে পারেন কিন্তু ট্রাইবুনালে তাদের কোন ভূমিকা থাকবে না।

টেকনিক্যাল সালিশী রায়

উপবিধি -৩১৪

- ১ আপিলকারী ৩১২ (৫) এর অধীন সমস্ত ফি পরিশোধ করেছেন যত তাড়াতাড়ি, এসক্রেতে অর্থ প্রদান করা হয় অথবা ৩১২ (২) থেকে ৩১২ (৪) উপ-বিধি অনুযায়ী প্রদত্ত একটি ব্যাংক গ্যারান্টি প্রদান করে এবং আপিলের জন্য তার মামলার পরিপ্রেক্ষিতে পরিচালকগণ একটি টেকনিক্যাল আপীল কমিটি ('আপীল কমিটি') নিয়োগের জন্য আবেদন করেন।
- ২ পরিচালকগণ আপিল সংক্রান্ত কোন সিদ্ধান্ত বা আপিল কমিটিতে যুক্ত হতে পারবেন না যদি তাঁরা বিবাদমান বিষয়ের সালিশী কার্যক্রমে যুক্ত থাকেন বা তার কারণে বিতর্কের সৃষ্টি হয়।
- ৩ কোন সদস্য আপিল কমিটিতে সদস্য হতে পারবেন না যদি তাঁরা বিবাদমান সালিশী কার্যক্রমে যুক্ত থাকেন এবং/বা তার কারণে বিতর্কিত কিছু হওয়ার সম্ভাবনা থাকে।
- ৪ চেয়ার ও অপর চারসদস্য নিয়ে আপিল কমিটি গঠিত হবে যাদের প্রত্যেকেই স্বতন্ত্র সদস্য হবেন। আইসিএ আর্বিট্রেশন স্ট্রাটেজী কমিটির সদস্য সালিশকারীগণের মধ্য হতে চেয়ার নিযুক্ত হবেন এবং আইসিএ কোয়ালিফাইড সালিশকারীগণের মধ্য হতে অপরসদস্য সালিশকারী নিযুক্ত হবেন।
- ৫ আমরা এমন একজন পর্যবেক্ষক নিয়োগ করতে পারি যিনি ট্রাইবুনালের অংশ নন কিন্তু প্রশিক্ষণ প্রদানের কাজে সহায়তা দেবেন।
- ৬ আপিল কমিটির সদস্য যদি পূর্ববর্তী সকল সভায় উপস্থিত থাকেন তবে তিনি অংশ নিয়ে ভোট দিতে পারবেন। আপিল কমিটির কোন মিটিং করতে হলে অবশ্যই কোরাম পূরণ করতে হবে। কোরামটি চেয়ার ও অন্য তিন সদস্য নিয়ে অথবা চেয়ারের বিবেচনায় দুজন নিয়েও হওয়া যায়।
- ৭ আপিল কমিটির সভায় চেয়ার ও অপর তিনজনের উপস্থিতিতে বা চেয়ারের বিচক্ষণতায় দুজন সদস্যের বেলায়ও কোরাম গ্রহণযোগ্য হবে। কোরাম পূরণ না হলে পরিচালকমন্ডলী নতুন আপিল কমিটি মনোনয়ন দিতে পারেন। তবে উভয়পক্ষ লিখিতভাবে সম্মতিজ্ঞাপন করলে এই প্যারাথ্রাফের বিধানসমূহ ভিন্ন হতে পারে পরিচালকমন্ডলী চাইলে।
- ৮ পরিচালকমন্ডলী নিযুক্ত আপিল কমিটির চেয়ার বা কমিটির কোন সদস্য সম্পর্কে যদি বিবাদমান পক্ষগণ বা কেউ একজন আপত্তি জানান তবে তা অবশ্যই নিয়োগ সংক্রান্ত নোটিশ পাওয়ার সাত দিনের মধ্যে জানাতে হবে। সকল আপত্তি অবশ্যই লিখিতভাবে জানাতে হবে কারণ ও ব্যাখ্যাসহ। নিয়োগ সম্পর্কে আপত্তি তখন বৈধ হবে যখন পরিচালকমন্ডলী এমন সিদ্ধান্ত দেবেন যে বর্ণিত নিয়োগের কারণে ন্যায়বিচার বিঘ্নিত হতে পারে।
- ৯ পরিচালকমন্ডলী আপত্তি পাওয়ামাত্র বিকল্প একজনকে মনোনীত করবেন।

- ১০ আপিল কার্যক্রমের আওতায় নতুন করে শুনানী করে আপিল কমিটি নতুন প্রমাণাদি আমলে নিয়া প্রক্রিয়া অগ্রবর্তী করতে পারেন। এটি পূর্ববর্তী প্রথম ট্রাইবুনালের প্রদত্ত রায়কে প্রতিপাদন, ভিন্ন, পরিমার্জন বা রহিত করতে পারেন এবং বিবাদমান সকল বিষয়ের আলোকে নতুন রায় প্রদান করতে পারেন।
- ১১ আপিল কমিটি সাধারণ সংখ্যাগরিষ্ঠতার আলোকে সিদ্ধান্ত প্রদান করবেন। চেয়ারসহ সকল সদস্য একটি করে ভোট প্রদান করবেন। উভয়পক্ষে সমসংখ্যক ভোট পড়লে চেয়ার সমাধানের লক্ষ্যে আরেকটি ভোট দিতে পারবেন।
- ১২ আপিল কমিটির চেয়ার ও সেক্রেটারী রায়ে স্বাক্ষর করবেন।

আপিল সময়সীমা

উপবিধি ৩১৫

- ১ আপিলকারী তার আবেদন অবশ্যই রায়ে উল্লিখিত সময়ের মধ্যে আমাদেরকে জানাবে। আপিলকারী উপবিধি ৩১২(২) মোতাবেক সকল ফি জমা করবেন সংস্থা তার আপীলের নোটিশ পাবার ১৪ দিনের মধ্যে এবং তা না করতে পারলে আপিলটি ডিসমিস বলে গণ্য হবে।
- ২ জবাবদাতা যদি কোন আবেদন করতে চান তবে আপিলকারীর আবেদনকৃত বিষয়ের অনুলিপি সম্বলিত নোটিশ পাওয়ার ১৪ দিনের মধ্যে তা করতে হবে।
- ৩ জবাবদাতা যদি জবাব দেন তবে জবাবদাতার জবাব সম্বলিত নোটিশ পাওয়ার সাত দিনের মধ্যে আপিলকারী আরেকটি আবেদন করতে পারবেন।
- ৪ আপিলকারীর পরবর্তী মন্তব্য সম্বলিত নোটিশ পাওয়ার সাত দিনের মধ্যে জবাবদাতা তার চূড়ান্ত আবেদন দায়ের করতে পারেন।
- ৫ পরিচালকমন্ডলী বা আপিল কমিটি নিযুক্ত হলে তারা সময় বর্ধিত করতে পারেন তবে সংশ্লিষ্ট ফার্ম যদি ন্যায়বিচারের বিস্তৃত হওয়ার প্রমাণ দিতে পারে তবেই যেকোন পরিস্থিতিতে সময় বৃদ্ধি হতে পারে। সময় বৃদ্ধির সকল আবেদন অবশ্যই লিখিত হতে হবে এবং তাতে কারণ ব্যাখ্যা করতে হবে, যদি আবেদন প্রত্যাখ্যান করা হয়।
- ৬ নির্ধারিত সময় অতিক্রমের পূর্বেই সময়ের আবেদন দাখিল করতে হবে।
- ৭ উভয়পক্ষ সম্মত হলেই বেকলমাত্র পরবর্তী আবেদন গ্রহণযোগ্য হবে এবং যদি আপিল কমিটি মনে করেন যে তাদের বক্তব্য গ্রহণ থেকে বিরত থাকলে ন্যায় বিচার বিস্তৃত হতে পারে, তখন
 - ক আপিলকারীকে বর্ণিত বিষয়ে পরবর্তীতে মন্তব্য করার সুযোগ দেয়া হবে তবে অবশ্যই জবাবদাতার পরবর্তী মন্তব্য সম্বলিত নোটিশ পাওয়ার সাত দিনের মধ্যেই তা করতে হবে, এবং
 - খ জবাবদাতাকে চূড়ান্ত মন্তব্য করার সুযোগ দেয়া হবে তবে অবশ্যই আপিলকারীর পরবর্তী মন্তব্য সম্বলিত নোটিশ পাওয়ার সাত দিনের মধ্যে তা করতে হবে।
- ৮ পরিস্থিতি ভিন্ন কিছু করতে নির্দেশ না করলে সংস্থা আপীলের শুনানীর আয়োজন করবে আপিল কমিটি কর্তৃক চূড়ান্ত মন্তব্য পাওয়া ১৪ দিনের মধ্যে।

- ৯ যেকোন পক্ষ লিখিতভাবে প্রতিনিধি মনোনীত করবে এমন ব্যক্তিকে যিনি আইসিএ কোয়ালিফাইড সালিশকারী হতে হবে যিনি তার হয়ে কাজ করবেন এবং বিবাদমান বিষয়ে সালিশি কালে যিনি সালিশী সদস্য হিসেবে কাজ করেননি। তারপর আমরা শুধুমাত্র তাদের সাথেই যোগাযোগ করবো।
- ১০ সকল আপিল আবেদন আমাদের নিকট অবশ্যই দাখিল হবে:
 - ক বিবাদমান ফার্ম কর্তৃক বা
 - খ নিযুক্ত প্রতিনিধি হিসেবে কাজ করছেন এমন সালিশকারী কর্তৃক।
- ১১ আমরা সরাসরি কোন আইনজ্ঞ সংস্থা/লিগ্যাল ফার্ম বা স্বাধীন আইনজীবীর কোন আরজি গ্রহণ করব না।
- ১২ ট্রাইবুনালে উপস্থাপিত অভিযোগের বিষয়ে আইনী পরামর্শের জন্য খরচা যা পক্ষগণ বহন করবে তা দাবি করা হলেও অফেরতযোগ্য।
- ১৩ এসোসিয়েশন প্রত্যেক ক্ষতিপূরণের একটি আসল সংস্করণ রাখবে এবং দুটি অন্যান্য মূল সংস্করণ দেবে। প্রতিবছর এই বার্ষিক ক্ষতিপূরণটি আরার পর সচিবালয় প্রতিটি পক্ষকে এই মূল সংস্করণগুলির একটি (ই-মেল আর পিডিএফ কপি পাঠাবে), যখন প্রকাশনার উপর প্রতি সালিসের জন্য ক্ষতিপূরণের একটি ইলেকট্রনিক কপি প্রেরণ করবে। ক্ষতিপূরণের আরও মূল পক্ষদের লিখিত অনুরোধের উপর সচিবালয়ে লিখিত অনুরোধের ভিত্তিতে পাওয়া যেতে পারে, পূর্বে একটি প্রকাশের তারিখ (এক সপ্তাহের নোটিশ) থেকে।

ক্ষুদ্র অভিযোগ সংক্রান্ত টেকনিকাল সালিশি (মার্কিন ডলার ৭৫,০০০ বা তার নিচে মূল্য সম্পর্কিত বিরোধ)

উপবিধি ৩১৬

- ১ বর্ণিত উপবিধির আওতায় সমাধানযোগ্য বিরোধসমূহ অবশ্যই এমন বিরোধ হতে হবে যাতে মোট ৬৭৫,০০০ (পঁচাত্তর হাজার মার্কিন ডলার) এর নিচে মূল্যের বিষয়ের সাথে সম্পৃক্ত এবং এমন বিরোধ ব্যতিত যা এখনও হয়নি বা ভবিষ্যতে হবে না এবং যা আমাদের বিধি মোতাবেক বিক্রেতার নিকট তার চালান ফেরত গেছে চুক্তিবদ্ধ তারিখে বলবত আইনের আওতায়।
- ২ আমাদের নিযুক্ত একক সালিশকারী বিরোধীয় বিষয়ে শুনানী করবেন। একক সালিশকারী এটা নিশ্চিত করবেন যে উভয় পক্ষকে সমতার ভিত্তিতে দেখা হয়েছে এবং তাদেরকে নিজ নিজ বিষয়ে আরজি ও প্রমাণাদি হাজিরের সমান সুযোগ দেয়া হয়েছে। একক সালিশকারী বিরোধ সম্পর্কে দ্রুত বিরোধ নিষ্পত্তির জন্য কার্যবিবরণী প্রস্তুত করবেন। আমরা পক্ষগণের মধ্যবর্তী এবং সালিশকারী ও পক্ষগণের মধ্যকার সকল যোগাযোগ কপি করব।
- ৩ উভয়পক্ষের আবেদনের ভিত্তিতে যখন একক সালিশকারী সিদ্ধান্ত গ্রহণ করবেন যে এটি রেমিটের মধ্যে এবং ক্ষুদ্র অভিযোগের মধ্যে পরে না এবং একক সালিশকারীর মাধ্যমে এর সমাধান দুরূহ কাজ হবে তখন বিরোধ নিষ্পত্তির জন্য সালিশকারী পরামর্শ দেবেন এবং পক্ষগণের অধিকার আছে পূর্ণ ট্রাইবুনাল নিয়োগ ও সংশ্লিষ্ট বিচারিক প্রক্রিয়া সম্পন্ন করার।

- ৪ ইতোপূর্বে নিয়োগ প্রাপ্ত একক সালিশকারী ট্রাইবুনালের চেয়ার হিসেবে দায়িত্ব পালন করতে পারেন যদি আর্বিট্রেশন স্ট্রাটেজী কমিটির সদস্য হন এবং তাঁদের সম্পর্কে কোন একটি পক্ষ যদি আপত্তি না করে। তিনি যদি আর্বিট্রেশন স্ট্রাটেজী কমিটির সদস্য না হন তবে ট্রাইবুনালের চেয়ার নিয়োগে সাধারণ প্রক্রিয়া অনুসৃত হবে। লিখিত অভিযোগ অবশ্যই সংশ্লিষ্ট নিয়োগ সংক্রান্ত অবহিতকরণ নোটিশ পাওয়ার পর সাত দিনের মধ্যে দায়ের করতে হবে যাতে আপত্তির কারণ বা ব্যাখ্যা অবশ্যই থাকতে হবে। নিয়োগ সংক্রান্ত কোন অভিযোগ কেবলমাত্র তখনই গ্রহণযোগ্য হবে যদি প্রেসিডেন্ট এরূপ সিদ্ধান্ত দেন যে এর কারণে ন্যায় বিচার বিঘ্নিত হতে পারে। আমাদের তরফ থেকে অনুরোধ পাওয়ার ১৪ দিনের মধ্যে সকল পক্ষ নিজ নিজ প্রতিনিধি/সালিশকারী নিযুক্ত করবেন। বর্ণিত সময়কালের মধ্যে কোন একটি পক্ষ যদি তার প্রতিনিধি/সালিশকারী নিয়োগে ব্যর্থ হন তবে প্রেসিডেন্ট একজন সালিশকারী নিয়োগ দেবেন এবং সংশ্লিষ্ট নিয়োগ সম্পর্কে পক্ষগণকে অবহিত করবেন।

সালিশ কার্যক্রম প্রবর্তন

উপবিধি ৩১৭

- ১ কোন পক্ষ বর্ণিত বিধির আওতায় কোন সালিশ কার্যক্রম প্রবর্তনে আগ্রহী হলে (অভিযোগকারী) আমাদেরকে একটি অবহিতকরণ নোটিশ লিখিতভাবে (অনুরোধ) প্রেরণ করবেন। অভিযোগকারীকে সালিশ প্রবর্তনের সময় অবশ্যই কমপক্ষে ১২ মাসব্যাপী এসোসিয়েশনের সদস্য হতে হবে। অনিবন্ধিত প্রতিষ্ঠানসমূহ ক্ষুদ্র অভিযোগ এর ব্যাপারে সালিশের আবেদন করতে পারবে না।
- ২ অভিযোগ প্রেরণের সময় অভিযোগকারী আরো যেসব ডকুমেন্ট সাথে পাঠাবেন তা হলোঃ

ক অপর পক্ষের (জবাবদাতার) নাম, ঠিকানা ইমেইল এড্রেস, টেলিফোন ও ফ্যাক্স নাম্বার।

- ক. পক্ষগণের স্বাক্ষরিত চুক্তিপত্র; বা
খ. চুক্তিপত্রে উল্লেখ না থাকলে উভয়পক্ষের স্বাক্ষরিত সালিশ চুক্তিপত্র; বা
গ. সহায়ক প্রমাণাদিসহ চুক্তির অনুলিপি।
খ. ক্রেইম ভ্যালুর বিবরণ যা ৮৭৫,০০০.০০ এর বেশি নয়, এবং
গ. বর্ণিত আবেদনের আওতাধীন ফি এবং পরিশিষ্ট-সি মোতাবেক আগাম জমার অর্থ এক মাসের মধ্যে জমা না হলে সালিশ কার্যক্রম খারিজ করা হবে।

৩ মধ্যে জমা না হলে সালিশ কার্যক্রম খারিজ করা হবে।

- ক পাটীদের কোন এক জনের নাম যে সময়ে বিবাদটি নথিভুক্ত হয়েছিল সে সময়ে এশোসিয়েশনের অপূর্ণ ক্ষতিপূরণ পাট ১ তালিকায় ছিল।
খ দাবিদার সালিশী উল্লিখিত চুক্তি (গুলি) এসোসিয়েশনের অপূর্ণ ক্ষতিপূরণ পাট ১ তালিকায় তার আগেই ছিল।
গ যেখানে সালিশি পরিষেবা বাতিলের শাস্তি উপবিধি ৪১৫ অনুযায়ী পাটের কারুর বিরুদ্ধে জারি করা হয়েছে।

- ভ সদস্য ফার্মের সদস্যপদ স্থগিতকরণের ক্ষেত্রে, সদস্য পর্যদকে স্থগিতাদেশের মেয়াদে চুক্তির তারিখ নির্ধারণের ক্ষেত্রে মধ্যস্থতা করার অনুমতি দেয়া হবে না। এই সদস্য ফার্ম তাতে অন্তর্ভুক্ত।
- ম স্থগিতাদেশের সময়ের মধ্যে সালিশির জন্য স্থগিতাদেশের মেয়াদ পূর্বক স্থগিতাদেশের মেয়াদ স্থগিত করা হবে এমন একটি সদস্যের সালিশী আবেদন গৃহীত হবে তবে তার মাশুল সদস্য নন তাদের হারে দেয়া হবে।

একক সালিশকারী মনোনয়ন

উপবিধি -৩১৮

- ১ উপবিধি ৩১৭ এর অধীনে কোন অনুরোধ পাওয়ার পর আমরা সাত কর্মদিবসের মধ্যে (এক সপ্তাহ) একক সালিশকারী মনোনয়ন দেব। যদি বিবাদমান পক্ষগণ লিখিতভাবে একক সালিশকারী নিয়োগের বিষয়ে সম্মতি জ্ঞাপন করেন তবে আইসিএ বিধিমালায় আওতায় আমরা একক সালিশকারী নিয়োগ দেব যিনি এই উপবিধি এবং বিধিমালা ও সালিশ আচরণ বিধি মোতাবেক যোগ্যতা সম্পন্ন হবেন।
- ২ একক সালিশকারী অবশ্যই আমাদের সংস্থার স্বতন্ত্র সদস্য হবেন। মনোনয়ন গ্রহণের পূর্বে তাকে পরিচালকমন্ডলী নির্ধারিত যোগ্যতা সম্পন্ন হতে হবে।
- ৩ কোন সালিশকারী মারা গেলে, পদত্যাগ করলে, কাজ করতে অস্বীকৃতি জানালে, কাঙ্ক্ষিত মান বজায় রাখতে সক্ষম না হলে বা অর্পিত দায়িত্ব পালনে সক্ষম না হলে যদি পদ শূন্য বলে পরিগণিত হয় তবে প্রেসিডেন্ট কর্তৃক শূন্যপদ পূরণের বন্দোবস্ত নেয়া হবে।
- ৪ যখন কাউকে সালিশকারী হিসেবে নিয়োগ দেয়া হবে (আমরা কিংবা কোন পক্ষ দ্বারা) এবং তিনি তা গ্রহণ করবেন তখন তিনি উপবিধি ও অনুচ্ছেদ মোতাবেক সংস্থার দায়িত্ব পালন করতে বাধ্য থাকবেন।
- ৫ যদি বিবাদমান কোন একটি ফার্ম সালিশকারী সম্পর্কে তাদের আপত্তি জানান তবে বর্ণিত আপত্তি অবশ্যই সংশ্লিষ্ট নিয়োগের সম্পর্কে নোটিশ প্রাপ্তির সাত দিনের মধ্যে করতে হবে। সকল আপত্তি অবশ্যই লিখিতভাবে জানাতে হবে কারণ ও ব্যাখ্যাসহ। নিয়োগ সম্পর্কে আপত্তি তখনই বৈধ হবে যখন প্রেসিডেন্ট এমন সিদ্ধান্ত দেবেন যে বর্ণিত নিয়োগের কারণে ন্যায়বিচার বিঘ্নিত হতে পারে। যদি দায়েরকৃত আপত্তি আমলে না নেয়া হয় বা প্রত্যাহার না করা হয় তবে প্রেসিডেন্ট একজন একক সালিশকারী প্রতিস্থাপন করতে পারেন।
- ৬ সাধারণ সময়সীমার মধ্যে আপত্তি উত্থাপনের মতো নতুন কোন প্রমাণ হাজির হলে বর্ণিত বিষয়ে আপত্তি তোলা যাবে। প্রেসিডেন্ট সিদ্ধান্ত দেবেন যে সেই বিষয়ে শুনানী হবে কিনা বা সেটি বৈধ কিনা।
- ৭ কোন ফার্ম যদি প্রেসিডেন্টের সিদ্ধান্তে অসন্তুষ্ট হয় তবে পরিচালকমন্ডলী বরাবর আপিল দায়ের করতে পারেন, প্রেসিডেন্টের সিদ্ধান্ত সম্পর্কে তাদেরকে নোটিশ জানানোর সাত দিনের মধ্যে। পরিচালকমন্ডলী প্যারাগ্রাফ(৫) ও প্যারাগ্রাফ (৬) এর মাধ্যমে অর্পিত যেকোন ক্ষমতা প্রয়োগ করতে পারেন।

- ৮ প্রেসিডেন্টের যদি স্বার্থগত দ্বন্দ্ব থাকে তবে তিনি বর্ণিত উপবিধির আওতায় সালিশকারী নিয়োগ করতে পারবেন না। সেই ক্ষেত্রে ভাইস-প্রেসিডেন্ট বা ভারপ্রাপ্ত প্রেসিডেন্ট সংস্থার প্রেসিডেন্টের ন্যায় নিয়োগ প্রদানের ক্ষমতা পাবেন।

সালিশ বা আপিল কমিটি সদস্যগণের ক্ষমতা প্রত্যাহার

উপবিধি -৩১৯

- ১ যখন একজন একক সালিশকারী মনোনীত করা হবে তখন উভয়পক্ষের সম্মতি ব্যতিত কোন একটি পক্ষ কর্তৃক তার ক্ষমতা প্রত্যাহার করার আবেদন গ্রহণযোগ্য হবে না।
- ২ একক সালিশকারী আইসিএর সদস্যপদ হারিয়ে ফেললে কোন ক্ষমতা প্রয়োগ করতে পারবে না যদি না পরিচালকগণ একমত হন।
- ৩ প্রেসিডেন্ট যেকোন মনোনয়ন প্রত্যাহার বা বিকল্প মনোনয়ন দিতে পারেনঃ
যদি তিনি তার উপর অর্পিত দায়িত্ব বলে অবিচার করতে থাকেন বা
নিম্নবর্ণিত পরিস্থিতিতে কোন ফার্ম যদি এমন করতে অনুরোধ করেন
ক তিনি যদি উপবিধি -৩১৮ মোতাবেক কোন আপত্তির স্বীকার হন
খ যদি কোন নিযুক্ত সালিশকারী মারা যান, দায়িত্ব পালনে অস্বীকৃতি জানান বা অক্ষম হন;
গ পক্ষগণের তরফ থেকে লিখিত আবেদন প্রাপ্তির ৫৬ দিনের মধ্যে একক সালিশকারীর বর্ণিত বিষয়ে কোন সমাধান দিতে না পারেন বা
- ১ একক সালিশকে ট্রাইবুনাল চেয়ার করার পর তিনি যদি কাজ করতে অস্বীকৃতি জানান তবে অবশ্যই লিখিত নোটিশের মাধ্যমে তা জানাতে হবে এবং প্রেসিডেন্ট সাত দিনের মধ্যে একজন বিকল্প সালিশকারী নিয়োগের নোটিশ জারি করবেন।
- ২ সংস্থা প্রেসিডেন্টকে নোটিশ প্রদান করবে। কোন ফার্ম যদি প্রেসিডেন্টের প্রদত্ত সমাধান সাদরে গ্রহণ না করে তবে পরিচালকমন্ডলী বরাবর আপিল দায়ের করতে পারেন তবে অবশ্যই তা নোটিশ প্রাপ্তির সাত দিনের মধ্যে সম্পন্ন করতে হবে। পরিচালকমন্ডলী প্রেসিডেন্টকে প্রদত্ত যেকোন ক্ষমতা প্রয়োগ করতে পারেন।
- ৩ প্যারাগ্রাফ(৩) বর্ণিত সময়সীমা মোতাবেক অর্পিত সালিশগণের দায়িত্ব হবে সকল বিবাদমান পক্ষকে যেকোন বিষয়ে তাদের অভিমত জানানোর সুযোগ দিতে হবে যাতে তারা নিজ নিজ দাবী সম্বলিত লিখিত আরজি পেশ করতে পারেন।

ক্ষুদ্র সালিশের ক্ষেত্রে সংগঠনের ফি এবং তা জমাকরণ

উপবিধি -৩২০

- ১ একক সালিশকারী সালিশে দেয়া মোট সময়ের ভিত্তিতে এবং রুল বুক এর পরিশিষ্ট-গ মোতাবেক ফি দাবি করতে পারে।
- ২ সালিশী কার্যক্রমের ফলে উদ্ভূত বিষয়ে আইনী পরামর্শ প্রয়োজন মনে করলে একক সালিশকারী রায়ে উল্লেখিত পরিমাণ ফি প্রদানের জন্য পক্ষগণকে নির্দেশ প্রদান করতে পারেন।
- ৩ উপবিধি ৩২৩ এর আওতায় কোন রায় যখন সংস্থার সীল-স্বাক্ষরের জন্য উপস্থাপিত হবে তখন একক সালিশকারী তাদের প্রতিঘন্টার রেট জানিয়ে দিয়ে তাদের প্রাপ্য ফি এর জন্য ইনভয়েস করবেন। পরিচালকমন্ডলী অনুমোদিত ফরমেটে টাইম লিস্ট একক সালিশকারী কর্তৃক জমা করতে হবে।
- ৪ একক সালিশকারী ব্যক্তিগতভাবে সর্বোচ্চ ৫০ পাউন্ড খরচ দাবি করতে পারেন তার কুরিয়ার খরচ হিসেবে।
- ৫ রায় প্রদানের ১৪ দিনের মধ্যে সচিবালয় হতে পক্ষগণকে টাইম শীট পাঠানো হবে।
- ৬ একক সালিশকারকের ফি ও খরচা পরিশোধের বিষয়টি নির্ভর করে সংস্থা কর্তৃক টাইম শীট প্রাপ্তির উপর।
- ৭ উপরোক্ত অবস্থার প্রেক্ষিতে রায় জারির অব্যবহিত পরেই একক সালিশকারী ফি ও খরচা পাবেন। উপবিধি ৩৫৯ এর আওতায় করা রিভিউতে ডিরেক্টরদের যদি মনে হয় ফি ও খরচা অযৌক্তিক তবে পরিচালকমন্ডলী ঠিক করবেন যে ফি ও খরচা কি হবে এবং একক সালিশকারী পরিচালকমন্ডলীর সিদ্ধান্ত মোতাবেক কাজ করবেন।

বিচার প্রক্রিয়া

উপবিধি -৩২১

বিচারিক প্রক্রিয়ার সাথে সম্পৃক্ত যে প্রবিধানসমূহ আইনে রয়েছে তার কোন ব্যত্যয় না করে একক সালিশীকার নিজ রুল জারি করতে পারে অর্থাৎ কোন বৈধ সালিশ চুক্তিপত্র সম্পর্কে সালিশ করতে হলে যেসব বিষয়ে সালিশ করতে আবেদন করা হয়েছে সালিশ চুক্তিপত্রের আওতায় তা আমলে নিতে হবে।

ছোট অভিযোগ সংক্রান্ত টেকনিকাল সালিশ কার্যক্রম

উপবিধি -৩২২

- ১ ছোট অভিযোগ সালিশি কার্যক্রম কেবলমাত্র প্রামাণ্য দলিলপত্রের ভিত্তিতে হবে।
- ২ একক সালিশকারী জন্য
 - ক ঠিক করে নেবেন যে সকল বিষয়ে বিচারিক প্রক্রিয়া পরিচালনা করতে পারেন, এবং
 - খ সকল বিচার্য বিষয়াদি ও প্রমাণাদি আমলে নিতে হবে এবং তার বিষয়ে সিদ্ধান্ত জানাতে হবে।

বর্ণিত বিষয়ে বিবাদমান পক্ষগণের সংরক্ষিত অধিকার সম্পর্কে বিবেচনায় রেখে।

- ৩ একক সালিশকারী ত্বরিত কার্যক্রমের অগ্রগতি নিশ্চিত করবেন, প্রয়োজনে এই সংক্রান্ত আদেশ জারি করতে পারেন।
- ৪ একক সালিশকারী সময়সীমা বেঁধে দেয়ার পর আমরা পক্ষগণকে নোটিশ পাঠাবো।
- ৫ সকল পক্ষকে বিচারিক প্রক্রিয়ায় সহায়ক হিসেবে কাজ করতে হবে সেইসাথে কোন আদেশ বা নির্দেশ জারি হলে ট্রাইবুনালের বিচারিক প্রক্রিয়াকে সহায়তা করতে এবং প্রামাণ্য বিষয়াদি জানাতে হবে।
- ৬ কোন পক্ষ যদি একক সালিশকারীর বিচারিক প্রক্রিয়ার কোন নির্দেশ পরিপালনে অক্ষম হন বা অবজ্ঞা করেন তবে ট্রাইবুনাল এই বিষয়ে সালিশ করতে পারেন ও সিদ্ধান্ত প্রদান করতে পারেন।
- ৭ সকল প্রকার বিবরণ, চুক্তি ও প্রমানিত বিষয়াদি/প্রমাণ অবশ্যই ইংরেজীতে দাখিল করতে হবে। তবে যদি প্রামাণ্য বিষয়াদি অন্য কোন ভাষায় দাখিল করা হয় ট্রাইবুনাল অন্যান্যক প নির্দেশ না দিলে সেগুলো ইংরেজীতে অনুবাদ করতে হবে কেবলমাত্র সনদপ্রাপ্ত লোক দিয়ে।
- ৮ আমরা সরাসরি কোন আইনজ্ঞ সংস্থা/লিগ্যাল ফার্ম বা স্বাধীন আইনজীবির কোন আরজি গ্রহণ করবো না।
- ৯ ট্রাইবুনালে উপস্থাপিত অভিযোগের বিষয়ে আইনী পরামর্শের জন্য খরচা যা পক্ষগণ বহন করবে তা অফেরতযোগ্য।

ক্ষুদ্র অভিযোগ সংক্রান্ত টেকনিকাল সালিশী রায়

উপবিধি -৩২৩

- ১ সকল রায় লিখিত হবে এবং একক সালিশীকার কর্তৃক তারিখসহ স্বাক্ষরিত হবে এবং তাতে ব্যাখ্যা থাকবে যে কেন তাঁরা এহেন রায় প্রদান করছেন।
- ২ আমাদের উপআইনের আওতায় প্রদত্ত রায়সমূহ ইংল্যান্ডে প্রদত্ত বলে গণ্য এবং তারিখ হিসেবে গণ্য হবে আপীলের নোটিশ পাওয়ার তারিখটি।
- ৩ আমাদের উপআইনের আওতায় প্রদত্ত রায়সমূহ ইংল্যান্ডে প্রদত্ত বলে গণ্য হবে যদিও সেটি অন্য কোন স্থানে হয়ে থাক এবং স্বাক্ষরিত হওয়া বা প্রদানের স্থান কাল পাত্র যাই হোক না কেন।
- ৪ রায়ের তারিখে আমরা প্রতিটি রায়ে সংস্থার সীল প্রদান করবো এবং রুল ব্রুকের পরিশিষ্ট গ মোতাবেক ফির পরিমাণ নির্দিষ্ট করবো।
- ৫ রায়ে আমাদের সীল ও স্বাক্ষরের পরই তা কার্যকর করা হবে।
- ৬ রায়ে সীল স্বাক্ষরের পর আমরা সংশ্লিষ্ট সকল পক্ষকে অবহিত করবো।

- ৭ স্ট্যাম্পিং ফি প্রদানের পর এবং কোন ফি, খরচা বকেয়া থাকলে তা পরিশোধের পর রায় বিলি করা হবে।
- ৮ উপরোক্ত প্যারাগ্রাফ(৬) মোতাবেক পক্ষগণকে নোটিশের মাধ্যমে জানানোর ২৮ দিনের (চার সপ্তাহ) মধ্যে আপিল করতে হবে বা তার সম্পর্কে আপত্তি নেই মর্মে জানাতে হবে।
- ৯ এসোসিয়েশন প্রত্যেকটি ক্ষতিপূরণের একটি মূল সংস্করণ রাখবে এবং দুটি মূল সংস্করণ তৈরী করবে। প্রতিবছর এই বার্ষিক ক্ষতিপূরণটি মুক্তি পাওয়ার পর সচিবালয় প্রতিটি পক্ষকে এই মূল সংস্করণগুলির একটি (ই-মেলে পিডিএফ পাঠানো) পাঠাবে, যখন প্রকাশনার উপর প্রতি সালিশীর জন্য ক্ষতিপূরণের একটি বৈদ্যুতিন কপি প্রেরণ করবে। ক্ষতিপূরণের আরো মূল কপির জন্য মূল ট্রাইবুনাল বা সচিবালয়ে প্রকাশন তারিখের পূর্বে একটি ফি দিয়ে (এক সপ্তাহের নোটিশ) লিখিত অনুরোধের ভিত্তিতে পাওয়া যাবে।

সুদের হার ও রায়

উপবিধি ৩২৪

একক সালিশকারী বা ক্ষুদ্র অভিযোগ আপিল কমিটি সরল বা চক্রবৃদ্ধি হারে সুদের হার ঘোষণা করতে পারেন যাতে করে তারা ন্যায় বিচার প্রতিষ্ঠিত হবে বলে মনে করেন।

খরচাদি

উপবিধি -৩২৫

সাধারণ নিয়ম হলো সংশ্লিষ্ট প্রক্রিয়াতে যে খরচা তার বিষয়ে একক সালিশকারী এবং ছোট অভিযোগ আপিল কমিটি যদি অতিরিক্ত কোন কিছু দাবি না করেন তবে আপিল বা সালিশের কোন অংশ, কোন পক্ষ বহন করবে তার বিষয়ে একটি নীতিমালা আছে। উক্ত নির্দেশনার আলোকে একক সালিশকারী বা ক্ষুদ্র অভিযোগ আপিল কমিটি বাস্তব ভিত্তিক সিদ্ধান্ত প্রদান করবেন।

ক্ষুদ্র অভিযোগ সংক্রান্ত টেকনিকাল আপিল

উপবিধি -৩২৬

- ১ কোন একটি পক্ষ যদি ট্রাইবুনালের রায়ের সাথে দ্বিমত পোষণ করে তবে রায়ে উল্লিখিত সময়ের মধ্যে তিনি আমাদের নিকট আপিল দায়ের করতে পারেন। তাকে অবশ্যই আমাদের নিকট আপীলের নোটিশ পাঠাতে হবে।
- ২ আপীলের নোটিশ পেলে আপিলকারী আমাদের তহবিলে কত অর্থ জমা করতে হবে তা জানানো যে বর্ণিত আপীলের জন্য ফি, খরচা হিসেবে কত জমা দিতে হবে। ট্রাইবুনালের রায়ে যে পরিমাণ অর্থ জমা দিতে নির্দেশ রয়েছে আপিলকারীকে অবশ্যই সেই অর্থ জমা দিতে হবে। নির্ধারিত সময়ের মধ্যে নির্ধারিত অর্থ জমা করতে না পারলে আপিলটি বাতিল বলে গণ্য হবে।
- ৩ পরিচালকমন্ডলী বা আপিল কমিটি নিযুক্ত হলে তারা প্যারাগ্রাফ(২) মোতাবেক সময় বর্ধিত করতে পারেন তবে সংশ্লিষ্ট ফার্ম যদি ন্যায়বিচার বিঘ্নিত হওয়ার প্রমাণ দিতে পারেন তবেই সময় বৃদ্ধি হতে পারে। সময় বৃদ্ধির সকল আবেদন অবশ্যই লিখিত হতে হবে এবং তাতে কারণ ব্যাখ্যা করতে হবে, যদি আবেদন প্রত্যাখ্যাত হয়ে থাকে।

ক্ষুদ্র অভিযোগ সংক্রান্ত টেকনিকাল আপিল কমিটি

উপবিধি -৩২৭

- ১ ক্ষুদ্র অভিযোগ সংক্রান্ত টেকনিকাল আপিল কার্যক্রম পরিচালিত হবে শুধুমাত্র প্রামাণ্য দলিলপত্রের ভিত্তিতে।
- ২ উপবিধি ৩২৬(২) মোতাবেক আপিলকারী সকল ফি প্রদান করলে এবং তার আবেদন দায়ের করলে পরিচালকমন্ডলী একটি ক্ষুদ্র অভিযোগ সংক্রান্ত টেকনিকাল আপিল কমিটি (আপিল কমিটি) নিয়োগ দেবেন।
- ৩ পরিচালক আপিল সংক্রান্ত কোন সিদ্ধান্ত বা আপিল কমিটিতে যুক্ত হতে পারবেন না, যদি তিনি বিবাদমান বিষয়ের সালিশ কার্যক্রমে যুক্ত থাকেন বা তার কারণে বিতর্কের উদ্ভব হয়ে থাকে।
- ৪ স্বতন্ত্র সদস্যরা আপিল কমিটিতে সদস্য হতে পারবেন না যদি তিনি বিবাদমান সালিশ কার্যক্রমে যুক্ত থাকেন বা তার কারণে যদি বিতর্কের উদ্ভব হয়ে থাকে।
- ৫ চেয়ার ও অপর দুই সদস্য নিয়ে আপিল কমিটি গঠিত হবে যাদের প্রত্যেকেই নিয়োগের সময় ব্যক্তি সদস্য হবেন। কমিটির সদস্যদের অতিরিক্ত যোগ্যতা থাকতে হবে যা পরিচালকগণ ঠিক করে দেবেনদেবেন।
- ৬ আপিল কমিটির সভায় চেয়ার ও অপর দুজন সদস্যের উপস্থিতি বাধ্যতামূলক। কমিটির কোন সদস্য যদি কাজ করতে অস্বীকৃতি জানান তবে পরিচালকমন্ডলী একজন নতুন আপিল কমিটি সদস্য নিয়োগ দেবেন। তবে এই প্যারাগ্রাফ এবং প্যারাগ্রাফ (৫) এ বর্ণিত বিষয়ে যদি বিদ্যমান পক্ষদ্বয় লিখিত সম্মতি জানিয়ে থাকেন।
- ৭ পরিচালকমন্ডলী মনোনীত আপিল কমিটির চেয়ার বা কমিটির কোন সদস্য সম্পর্কে যদি বিবাদমান পক্ষগণ বা কেউ একজন আপত্তি জানান তবে তা অবশ্যই মনোনয়ন সংক্রান্ত নোটিশ পাওয়ার সাত দিনের মধ্যে জানাতে হবে। সকল আপত্তি অবশ্যই লিখিতভাবে জানাতে হবে, কারণ ও ব্যাখ্যাসহ। মনোনয়ন সম্পর্কে আপত্তি তখনি বৈধ হবে যখন প্রেসিডেন্ট এমন সিদ্ধান্ত দেবেন যে বর্ণিত মনোনয়নের কারণে ন্যায়বিচার বিঘ্নিত হতে পারে।
- ৮ পরিচালকমন্ডলী আপত্তি পাওয়ামাত্র বিকল্প একজনকে মনোনীত করবেন।
- ৯ আপিল কার্যক্রমের আওতায় নতুন করে শুনানী করে আপিল কমিটি নতুন প্রমাণাদি আমলে নিয়া প্রক্রিয়া অগ্রবর্তী করতে পারেন। এটি পূর্ববর্তী প্রথম ট্রাইবুনালের প্রদত্ত রায়কে প্রতিপাদন, ভিন্ন, পরিমার্জন বা রহিত করতে পারেন এবং বিবাদমান সকল বিষয়ের আলোকে নতুন রায় প্রদান করতে পারেন।
- ১০ আপিল কমিটি সাধারণ সংখ্যাগরিষ্ঠতার আলোকে সিদ্ধান্ত প্রদান করবেন। চেয়ারসহ সকল সদস্য একটি করে ভোট প্রদান করবেন।

আপিল সময়সীমা

উপবিধি -৩২৮

- ১ আপিলকারী তার আবেদন অবশ্যই রায়ে উল্লিখিত সময়ের মধ্যে আমাদের জানাতে হবে। আপিলকারী উপবিধি ৩২৬(২) মোতাবেক সকল ফি জমা করবেন সংস্থা তার আপীলের নোটিশ পাবার ১৪ দিনের মধ্যে এবং তা না করতে পারলে আপিলটি ডিসমিস বলে গণ্য হবে।
- ২ জবাবদাতা যদি কোন মন্তব্য করতে চান তবে আপিলকারীর আবেদনকৃত বিষয়ের অনুলিপি সম্বলিত নোটিশ পাওয়ার ১৪ দিনের মধ্যে তা করতে হবে।
- ৩ জবাবদাতা যদি জবাব দেন তবে জবাবদাতার জবাব সম্বলিত নোটিশ পাওয়ার সাত দিনের মধ্যে আপিলকারী আরেকটি আবেদন করতে পারবেন।
- ৪ আপিলকারীর পরবর্তী মন্তব্য সম্বলিত নোটিশ পাওয়ার সাত দিনের মধ্যে জবাবদাতা তার চূড়ান্ত আবেদন দায়ের করতে পারেন।
- ৫ পরিচালকমন্ডলী বা আপিল কমিটি নিযুক্ত হলে তারা সময় বর্ধিত করতে পারেন তবে সংশ্লিষ্টসংশ্লিষ্ট ফার্ম যদি ন্যায়বিচারের বিঘ্নিত হওয়ার প্রমাণ দিতে পারে তবেই যেকোন পরিস্থিতিতে সময় বৃদ্ধি হতে পারে। সময় বৃদ্ধির সকল আবেদন অবশ্যই লিখিত হতে হবে এবং তাতে কারণ ব্যাখ্যা করতে হবে, যদি আবেদন প্রত্যাখ্যান করা হয়ে থাকে।
- ৬ নির্ধারিত সময় অতিক্রমের পূর্বেই সময়ের আবেদন দাখিল করতে হবে।
- ৭ উভয়পক্ষ সম্মত হলেই বেকলমাত্র পরবর্তী আবেদন গ্রহণযোগ্য হবে এবং যদি আপিল কমিটি মনে করেন যে তাদের বক্তব্য গ্রহণ থেকে বিরত থাকলে ন্যায় বিচার বিঘ্নিত হতে পারে, তখন
 - ক আপিলকারীকে বর্ণিত বিষয়ে পরবর্তীতে মন্তব্য করার সুযোগ দেয়া হবে তবে অবশ্যই জবাবদাতার মন্তব্য সম্বলিত নোটিশ পাওয়ার সাত দিনের মধ্যেই তা করতে হবে, এবং
 - খ জবাবদাতাকে চূড়ান্ত মন্তব্য করার সুযোগ দেয়া হবে তবে অবশ্যই আপিলকারীর মন্তব্য সম্বলিত নোটিশ পাওয়ার সাত দিনের মধ্যে তা করতে হবে।
- ৮ পরিস্থিতি ভিন্ন কিছু করতে নির্দেশ না করলে সংস্থা আপীলের গুনানীর আয়োজন করবে আপিল কমিটি কর্তৃক চূড়ান্ত মন্তব্য পাওয়ার ১৪ দিনের মধ্যে।
- ৯ যেকোন পক্ষ লিখিতভাবে প্রতিনিধি মনোনীত করবে এমন ব্যক্তিকে যিনি আইসিএ কোয়ালিফাইড সালিশকারী হতে হবে যিনি তার হয়ে কাজ করবেন এবং বিবাদমান বিষয়ে সালিশ কালে যিনি সালিশী সদস্য হিসেবে কাজ করেননি। তারপর আমরা শুধুমাত্র তাদের সাথেই যোগাযোগ করবো।
- ১০ সকল আপিল আবেদন আমাদের নিকট অবশ্যই দাখিল করতে:
 - ক বিবাদমান ফার্ম কর্তৃক বা
 - খ আমাদের স্বতন্ত্র সদস্য যারা মনোনীত প্রতিনিধি

- ১১ আমরা সরাসরি কোন আইনজ্ঞ সংস্থা/লিগ্যাল ফার্ম বা স্বাধীন আইনজীবির কোন আরজি গ্রহণ করব না।
- ১২ ট্রাইবুনালে উপস্থাপিত অভিযোগের বিষয়ে আইনী পরামর্শের জন্য খরচা যা পক্ষগণ বহন করবে তা অফেরতযোগ্য।
- ১৩ এসোসিয়েশন প্রত্যেক ক্ষতিপূরণের একটি আসল সংস্করণ রাখবে এবং দুটি অন্যান্য মূল সংস্করণ দেবে। প্রতিবছর এই বার্ষিক ক্ষতিপূরণটি মুক্তি পাওয়ার পর সচিবালয় প্রতিটি পক্ষকে এই মূল সংস্করণগুলির একটি (এবং পি-পি-পি-ই-ই-ই-ই-মেইল) পাঠাবে, যখন প্রকাশনার উপর প্রতি সালিসের জন্য ক্ষতিপূরণের একটি বৈদ্যুতিন কপি প্রেরণ করবে। ক্ষতিপূরণ আরও মূল আবেদন কমিটি বা সেক্রেটারিয়েট, প্রকাশন তারিখের পূর্বে একটি ফি জন্য (এক সপ্তাহের নোটিশ) এর পাটিদের লিখিত অনুরোধের ভিত্তিতে উত্পাদিত করা যাবে।

কোয়ালিটি সালিশ

সালিশ শুরু

উপবিধি ৩২৯

কোন আবেদনের প্রয়োজন হলে, সালিশ শুরু হওয়ার পূর্বে সেটি অবশ্যই আমাদের দ্বারা গৃহীত হতে হবে। যদি তাতে হয়ে যায় বা কোন আবেদনের প্রয়োজন না হয়, তখন সালিশ শুরু হবে যখন এক পক্ষ অপরপক্ষকে লিখিতভাবে বলবে যে, সে সালিশে যেতে ইচ্ছুক এবং:

- ১ অপর প্রতিষ্ঠানকে একজন মাত্র সালিশকারী ব্যবহারে সম্মত হতে বলবে এবং কোন সালিশকারীর নাম সুপারিশ করতে বলবে বা
- ২ তাদের সালিশকারীর নাম বলবে এবং অপর প্রতিষ্ঠানকেও তা করতে বলবে।

উপবিধি ৩৩০

- ১ যদি প্রতিষ্ঠানগুলো আমাদের উপবিধির অধীনে কোয়ালিটি সালিশে সম্মত হয়, আমাদের স্বতন্ত্র সদস্যরা সালিশ ও আপিল শুনানী করতে পারবে। আমরা সালিশী প্রক্রিয়ায় তাদের সহযোগিতা করব। এটি নিম্নোক্ত বিষয় সাপেক্ষে নিবন্ধিত ও অনিবন্ধিত উভয় প্রতিষ্ঠানের উপর প্রযোজ্য হবে:

ক অনিবন্ধিত প্রতিষ্ঠানকে অবশ্যই সালিশের জন্য আবেদন করতে হবে। আমরা উক্ত আবেদন গ্রহণে অস্বীকৃতি জানাতে পারি। আবেদনকারী পরিচালকদের নিকট আপিলের অধিকার রাখে। তাদের সিদ্ধান্ত চূড়ান্ত।

খ বিরোধী চুক্তির তারিখে যদি কোন প্রতিষ্ঠান নিবন্ধিত না থাকে, আবেদন ফি বকেয়া থাকতে পারে। পরিশিষ্ট-সি এর মধ্যে বিস্তারিত উল্লেখ রয়েছে।

আমরা যেখানে সালিসি সুবিধা দিতে অস্বীকার করবে:

- গ পাটিদের কোন এক জনের নাম যে সময়ে বিবাদটি নথিভুক্ত হয়েছিল সে সময়ে এশোশিয়েশনের অপূর্ণ ক্ষতিপূরণ পাট ১ তালিকায় ছিল।

- ভ দাবিদার সালিশী উল্লিখিত চুক্তি (গুলি) এসোসিয়েশনের অপূর্ণ ক্ষতিপূরণ পার্ট ১ তালিকায় তার আগেই ছিল।
- ম বিরোধী চুক্তির তারিখের একদিন পূর্বে যদি যে কোন পক্ষ তার নাম উপবিধি ৩৬৬ অনুযায়ী অসম্পূর্ণ সিদ্ধান্তের আইসিএ তালিকায় প্রকাশ করে, সালিশের আবেদন অবশ্যই এসোসিয়েশনের নিকট করতে হবে। যদি আবেদনকারী অনির্দিষ্ট প্রতিষ্ঠান হয়, আমরা উক্ত আবেদন গ্রহণে অস্বীকৃতি জানাতে পারি। আবেদনকারী পরিচালকদের নিকট আপিলের অধিকার রাখে। তাদের সিদ্ধান্ত চূড়ান্ত।
- য যদি এসোসিয়েশনে নিবন্ধিত কোন প্রতিষ্ঠান এমন পক্ষের সাথে চুক্তিবদ্ধ হয় যাদের নাম অসম্পূর্ণ সিদ্ধান্তের আইসিএ তালিকায় প্রকাশিত হয়েছে, সেক্ষেত্রে উপবিধি ৪১৯ এর প্রবিধান বা এসোসিয়েশনের সংঘবিধিতে প্রদত্ত প্রবিধান ও কার্যপ্রণালী প্রযোজ্য হবে।
- ভ যদি কোন প্রতিষ্ঠান বরখাস্ত বা স্থগিত হয়ে থাকে, বা পুনর্নিবন্ধনের জন্য প্রত্যাখ্যাত হয়, আমরা তার কাছ থেকে সালিশের কোন আবেদন গ্রহণ করব না।
- ২ অত্র উপবিধির অধীনে সালিশের জন্য কোন আবেদনের প্রয়োজন হলে, আবেদন গৃহীত হয়েছে এবং বকেয়া ফি পরিশোধিত হয়েছে মর্মে অবগত না হওয়া পর্যন্ত কোন স্বতন্ত্র সদস্য সালিশকারী হিসেবে কাজ করবে না।

সালিশকারী নিয়োগ

উপবিধি ৩৩১

- ১ একজন সালিশকারীই পর্যাপ্ত মর্মে বিরোধকারী প্রতিষ্ঠান সম্মত না হলে, কোয়ালিটি সালিশ দুই সালিশকারী দ্বারা পরিচালিত হবে।
- ২ দুইজন সালিশকারী নিয়োগ করা হলে এবং তারা সম্মত না হলে, একজন আম্পায়ার সিদ্ধান্ত গ্রহণ করবে।
- ৩ সালিশকারী ও আম্পায়ার, নিয়োগকালে অবশ্যই আমাদের এসোসিয়েশনের স্বতন্ত্র সদস্য হতে হবে।
- ৪ যে কোন পক্ষ এসোসিয়েশনের প্রেসিডেন্টকে তার পক্ষে একজন সালিশকারী নিয়োগের জন্য অনুরোধ করতে পারে।

উপবিধি ৩৩২

- ১ কোন প্রতিষ্ঠান উপবিধি ৩২৯ অনুযায়ী সালিশ শুরু করলে এবং অপর প্রতিষ্ঠানকে একজন মাত্র সালিশকারী ব্যবহারে সম্মত হতে বললে, অপর প্রতিষ্ঠানকে ১৪ দিনের (দুই সপ্তাহ) মধ্যে অবশ্যই :

হয়

ক সুপারিশকৃত সালিশকারীর নাম গ্রহণ করতে হবে; বা

খ অন্য একজন সালিশকারীর নামে সম্মত হতে হবে;

অথবা

গ বলতে হবে যে, সে শুধুমাত্র একজন সালিশকারী ব্যবহারে সম্মত নয়;

- ড নিজের সালিশকারীর নাম বলতে হবে; এবং
- ম প্রথম প্রতিষ্ঠানের সালিশকারীর বিষয়ে আপত্তি জানাতে পারে।
- ২ যদি দ্বিতীয় প্রতিষ্ঠান তার সালিশকারী নাম উল্লেখ করে, প্রথম প্রতিষ্ঠানকে অবশ্যই সাত দিনের (এক সপ্তাহ) মধ্যে সেই মনোনয়নের উপর আপত্তি করতে হবে, অন্যথায় তা গৃহীত বলে গণ্য করা হবে।
- ৩ যদি দ্বিতীয় প্রতিষ্ঠান সাড়া না দেয়, একজন মাত্র সালিশকারী দিয়ে সালিশ করা যাবে না। উভয় প্রতিষ্ঠান কর্তৃক বা তাদের পক্ষে অবশ্যই সালিশকারী নিয়োগ করতে হবে।

উপবিধি ৩৩৩

যদি কোন প্রতিষ্ঠান উপবিধি ৩২৯ অনুযায়ী সালিশ শুরু করে কিন্তু অপর প্রতিষ্ঠানকে শুধুমাত্র একজন সালিশকারীতে সম্মত হতে না বলে, তখন অপর প্রতিষ্ঠানকে অবশ্যই চৌদ্দ দিনের (এক সপ্তাহ) মধ্যে লিখিতভাবে তার সালিশকারী মনোনীত করতে হবে। সাত দিনের (এক সপ্তাহ) মধ্যে লিখিতভাবে কোন যৌক্তিক আপত্তি না করা হলে, যে কোন পক্ষ কর্তৃক নিয়োগকৃত সালিশকারী অপর পক্ষ কর্তৃক গৃহীত হয়েছে বলে গণ্য করা হবে।

উপবিধি ৩৩৪

সালিশকারী বা সালিশকারীগণ মনোনীত হয়ে গেলে এবং আপত্তির জন্য অনুমোদিত সময় পেরিয়ে গেলে, এবং সংশ্লিষ্ট সকল আপত্তি নিষ্পত্তি হয়ে গেলে, সালিশকারী বা সালিশকারীগণকে নিয়োগ করা হয়েছে বলে গণ্য করা হবে। প্রতিষ্ঠানগুলোকে আইন অনুযায়ী সালিশকারী বা সালিশকারীগণকে স্বাধীনভাবে কাজ করতে দিতে হবে।

উপবিধি ৩৩৫

- ১ কোন প্রতিষ্ঠান কর্তৃক মনোনীত সালিশকারীর বিষয়ে অপরপক্ষ কোন আপত্তি উত্থাপন করতে চাইলে, সংশ্লিষ্ট নিয়োগের নোটিশ প্রদানের ৭ দিনের (এক সপ্তাহ) মধ্যে তা করতে হবে। আপত্তির কারণ সহ লিখিতভাবে আপত্তি পেশ করতে হবে। যদি প্রেসিডেন্ট সিদ্ধান্ত প্রদান করে যে, উল্লেখযোগ্য অন্যায় হতে পারে, তাহলেই শুধুমাত্র নিয়োগের উপর আপত্তি বৈধ হবে।
- ২ যদি কোন পক্ষ:
- ক অনুরোধের পর চৌদ্দ দিনের (দুই সপ্তাহ) মধ্যে কোন সালিশকারী মনোনীত করতে ব্যর্থ হয়; বা
- খ মনোনয়নের উপর বৈধ আপত্তির চৌদ্দ দিনের (দুই সপ্তাহ) মধ্যে সালিশকারী পরিবর্তনের উপর সম্মতি জ্ঞাপনে ব্যর্থ হলে,
- অপর প্রতিষ্ঠান, সালিশকারী মনোনয়নে ব্যর্থ অথবা অনুমোদিত সময়ের মধ্যে সালিশকারী পরিবর্তনের উপর সম্মতি জ্ঞাপনে ব্যর্থ প্রতিষ্ঠানের পক্ষে নিয়োগের জন্য প্রেসিডেন্টকে অনুরোধ করতে পারে।
- ৩ প্রেসিডেন্টের অভিপ্রায়ের বিষয়ে এসোসিয়েশন নোটিশ প্রদান করবে। যদি সেই নোটিশ প্রদানের চৌদ্দ দিনের (দুই সপ্তাহ) মধ্যে অপর প্রতিষ্ঠানের নিকট গ্রহণযোগ্য কোন সালিশকারী মনোনয়ন করতে না পারে, প্রেসিডেন্ট সিদ্ধান্ত নিতে পারেন।

- ৪ যে কোন প্রতিষ্ঠান চেয়ার বা কোয়ালিটি আপিল কমিটির যে কোন সদস্যের নিকট আপত্তি পেশ করতে পারেন, তবে তা সংশ্লিষ্ট নিয়োগের নোটিশ প্রদানের সাত দিনের (এক সপ্তাহ) মধ্যে করতে হবে। যে কোন আপত্তি কারণ সহ লিখিতভাবে পেশ করতে হবে। যদি প্রেসিডেন্ট সিদ্ধান্ত প্রদান করে যে, উল্লেখযোগ্য অন্যায় হতে পারে, তাহলেই শুধুমাত্র নিয়োগের উপর আপত্তি বৈধ হবে।
- ৫ যদি কোন আপত্তি কাজ না করে এবং প্রত্যাহার করা না হয়, সেটি বৈধ কিনা তা ঠিক করতে অবশ্যই প্রেসিডেন্টকে অনুরোধ করতে হবে।
- ৬ আপত্তি উত্থাপনের সাধারণ সময়সীমা অতিক্রান্ত হওয়ার পর নতুন সাক্ষ্যপ্রমাণ সামনে আসলে, তখনও আপত্তি উত্থাপন করা যাবে। সেটির শুনানী হবে কিনা এবং সেটি বৈধ কিনা, তা প্রেসিডেন্ট নির্ধারণ করবেন।
- ৭ যদি কোন প্রতিষ্ঠান প্রেসিডেন্টে অভিপ্রায় বা সিদ্ধান্তের সাথে দ্বিমত পোষণ করে, সেটি পরিচালকদের নিকট আপিল করতে পারবে তবে তা নোটিশ প্রদানের সাত দিনের (এক সপ্তাহ) মধ্যে করতে হবে। পরিচালকগণ উপরোক্ত প্যারা (৩) ও প্যারা (৪) এর মাধ্যমে প্রেসিডেন্টকে প্রদত্ত কোন ক্ষমতা ব্যবহার করতে পারেন।
- ৮ যদি প্রেসিডেন্টের কোন সম্ভাব্য স্বার্থ বিরোধ থাকে, তিনি অত্র উপবিধিমালার অধীনে সালিশকারী নিয়োগ করবেন না। এক্ষেত্রে, প্রেসিডেন্টের মত ভাইস-প্রেসিডেন্ট বা ভারপ্রাপ্ত প্রেসিডেন্টের নিয়োগের সমরূপ ক্ষমতা থাকবে।

সালিশকারী, আম্পায়ার বা আপিল কমিটি সদস্যদের কর্তৃত্ব প্রত্যাহার

উপবিধি ৩৩৬

- ১ একবার কোন সালিশকারী, আম্পায়ার বা আপিল কমিটি সদস্য নিয়োগপ্রাপ্ত হলে, উভয় প্রতিষ্ঠান সম্মত না হলে তার কর্তৃত্ব প্রত্যাহার করতে পারবে না।
- ২ কোন সালিশকারী, আম্পায়ার বা আপিল কমিটি সদস্যের ইন্টারন্যাশনাল কটন এসোসিয়েশনের সদস্যপদ স্থগিত থাকলে, পরিচালকগণ সম্মত না হলে তিনি যে পদেই নিয়োজিত হোন না কেন, তিনি কাজ করতে পারবেন না।
- ৩ প্রেসিডেন্ট কোন নিয়োগ প্রত্যাহার করতে পারেন এবং বিকল্প নিয়োগ দিতে পারেন: যদি তারা সেটি না করলে কোন সম্ভাব্য অন্যায় হতে পারে; বা
নিম্নোক্ত পরিস্থিতিতে যে কোন পক্ষ তা করার আবেদন করলে:
ক যদি তারা উপবিধি ৩৩৫ এর অধীনে কোন আপত্তি বহাল রাখে;
খ যদি নিয়োগকৃত সালিশকারী মারা যায়, কাজ করতে অস্বীকৃতি বা অক্ষম হয়;
গ যদি নিয়োগের অথবা সালিশের স্থানে স্যাম্পল পৌছানোর ২১ দিনের (তিন সপ্তাহ) মধ্যে, যেটি পরে হয়, একমাত্র সালিশকারী কোন সিদ্ধান্ত না দেন;

ভ যদি দুই জন সালিশকারীর নিয়োগের অথবা সালিশের স্থানে স্যাম্পল পৌছানোর ২১ দিনের (তিন সপ্তাহ) মধ্যে, যেটি পরে হয়, কোন সিদ্ধান্ত না দেন বা আম্পায়ার নিয়োগ না করেন; বা

ম যদি আম্পায়ার তার নিয়োগের তারিখ থেকে সাত দিনের (এক সপ্তাহ) মধ্যে, কোন সিদ্ধান্ত না দেন;

- ৪ প্রেসিডেন্টের অভিপ্রায়ের বিষয়ে এসোসিয়েশন নোটিশ প্রদান করবে। যদি কোন প্রতিষ্ঠান প্রেসিডেন্টের সাথে দ্বিমত পোষণ করে, সেটি পরিচালকদের নিকট আপিল করতে পারবে তবে তা নোটিশ প্রদানের সাত দিনের (এক সপ্তাহ) মধ্যে করতে হবে। পরিচালকগণ, প্রেসিডেন্টকে প্রদত্ত কোন ক্ষমতা ব্যবহার করতে পারে।

সময়সূচী

উপবিধি ৩৩৭

- ১ ম্যানুয়াল কোয়ালিটি এবং যন্ত্র দ্বারা পরীক্ষা আধারিত সালিশে ক্ষেত্রে:

বিধি ২২৩ নির্দিষ্ট করে যে কোনো দাবীর বিজ্ঞপ্তির সময়সীমা এবং স্যাম্পল গ্রহণের সময়। যদি না অন্যভাবে সম্মত হওয়া থাকে, এক পক্ষ অন্য পক্ষকে লিখিতভাবে বিধি ২২৩ মোতাবেক যেনো গুণগতমান সম্পর্কে দাবী জানাবে, সালিশ-নিষ্পত্তি ঘটান আগে।

ক কোনো দাবী সম্পর্কে লিখিত বিজ্ঞপ্তির ৪২ দিনের (৬ সপ্তাহ) এর মধ্যে সালিশ নিষ্পত্তি শুরু করতে হবে উপবিধি ৩২৯ মোতাবেক; এবং

খ কোনো দাবী সম্পর্কে লিখিত বিজ্ঞপ্তির ৫৬ দিনের (৮ সপ্তাহ) এর মধ্যে স্যাম্পল সালিশ-নিষ্পত্তির স্থানে এবং/অথবা টেস্টের স্থানে পাঠিয়ে দিতে হবে।

- ২ পরিচালকগণ এই সময়সীমা বৃদ্ধি করতে পারেন, যদি সংশ্লিষ্ট প্রতিষ্ঠান দেখাতে পারে যে, এটি না হলে বিশেষ অন্যায্য হবে এবং এই সকল পরিস্থিতিতে সময়সীমা বৃদ্ধির আবেদন যৌক্তিক। আবেদনটি আমাদের নিকট অবশ্যই লিখিতভাবে দিতে হবে। পরিচালকগণ সিদ্ধান্ত গ্রহণের পূর্বে অন্যান্য প্রতিষ্ঠানের মতামত বিবেচনায় নেবেন।

সালিশের স্থান

উপবিধি ৩৩৮

- ১ বিরোধীয় প্রতিষ্ঠানগুলোর সম্মতিতে ম্যানুয়াল কোয়ালিটি সালিশ যে কোন স্থানে হতে পারে। যদি ম্যানুয়াল সালিশের জন্য পক্ষগণ কোন সম্মতিতে পৌছতে পারে, ম্যানুয়াল কোয়ালিটি সালিশ আমাদের সালিশী রুমে অনুষ্ঠিত হবে।
- ২ ম্যানুয়াল সালিশে আপিলের ক্ষেত্রে, ম্যানুয়াল আপিলের কোথায় শুনানী হবে তা পরিচালকগণ সিদ্ধান্ত নেবেন।
- ৩ সালিশ বা আপিল যেখানেই হোক না কেন, আমরা সালিশ ও আপিলের সিদ্ধান্তে সীল দিব এবং তা লিভারপুলে কার্যকর করব।

কার্যপ্রণালী

উপবিধি ৩৩৯

- ১ গুণগত মানের সালিশ স্যাম্পলের ভিত্তিতে পরিচালনা করা হবে এবং ম্যানুয়াল পরীক্ষার মাধ্যমে গ্রেড এবং স্টেপেল নির্ধারিত হবে, যদি না উভয় পক্ষ ইন্সট্রুমেন্ট পরীক্ষার জন্য লিখিতভাবে সম্মত হয়।
- ২ টেস্ট রিপোর্টের ভিত্তিতে ইনস্ট্রুমেন্ট টেস্টিং সালিশ পরিচালনা করা হবে। টেস্ট রিপোর্টের তথ্য হবে চূড়ান্ত, যদি পক্ষগুলি বিধি ২২৪ এবং বিধি ২৩৩ মোতাবেক ধাপগুলি পালন করে থাকে। সালিশকারীগণ সিদ্ধান্ত গ্রহণ করবেন, যদি যে কোন নিম্নোক্ত বিষয়ে ব্যর্থ হয়:
 - ক প্রযোজ্য ছাড়ে সম্মত হতে; বা
 - খ চুক্তিতে প্রযোজ্য টেস্ট রিপোর্টের ব্যাখ্যায় সম্মত হতে; বা
 - গ টেস্ট রিপোর্ট ইস্যুর ১৪ দিনের (দুই সপ্তাহ) মধ্যে সম্মতিকৃত ভাড়া পরিশোধে ব্যর্থ হলে।
 - ভ টেস্টের স্থান বিষয়ে সম্মত হওয়া।
- ৩ ইনস্ট্রুমেন্ট টেস্টিং সালিশে উপবিধি ৩৪৬ ও ৩৪৭ প্রযোজ্য হবে না।
- ৪ উপবিধি ৩৫২ অনুযায়ী সালিশকারী, সালিশকারীগণ বা আম্পায়ারের সিদ্ধান্তের বিরুদ্ধে যে কোন প্রতিষ্ঠান আপিল করতে পারবে, তবে অধিকতর কোন ইনস্ট্রুমেন্ট টেস্ট করা হবে না।

বিচার ব্যবস্থা

উপবিধি ৩৪০

বিচার ব্যবস্থা সংক্রান্ত আইনের প্রবিধান ক্ষুণ্ণ না করে, সালিশী চুক্তি অনুযায়ী কোন বিষয় সালিশে জমা দিলে সালিশকারী ও আম্পায়ার তাদের এখতিয়ারাধীনে সিদ্ধান্ত দিতে পারে।

উপবিধি ৩৪১

- ১ যদি একটি প্রতিষ্ঠান কোয়ালিটি অথবা প্রযুক্তিগত সালিশ শুরু করে এবং অপর প্রতিষ্ঠান কোয়ালিটির বিষয়ে বিচার বা চুক্তির শর্তাবলীতে বিরোধ করে, পক্ষগণ অন্যরূপ সম্মতি জ্ঞাপন না করলে, সেক্ষেত্রে একটি টেকনিক্যাল সালিশ হবে। টেকনিক্যাল সিদ্ধান্ত বলবে:
 - ক আমাদের এখতিয়ার আছে কিনা.,
 - খ বিষয়গুলো কোয়ালিটি সালিশ সাপেক্ষে কিনা; এবং
 - গ কোয়ালিটি সম্পর্কে চুক্তির কোন কোন বিষয় প্রযোজ্য

- ২ সাধারণ পদ্ধতিতে একটি আপিলের মাধ্যমে একটি প্রতিষ্ঠান এই রায় চ্যালেঞ্জ করতে পারে।
- ৩ টেকনিক্যাল সালিশি বা আপিল রায় প্রদান করে একটি কোয়ালিটি সালিশি সংঘটিত হতে পারে যে:
 - ক সেখানে একটি বৈধ সালিশি চুক্তি রয়েছে; এবং
 - খ আমাদের উপবিধি প্রযোজ্য।
- ৪ কোনো এক পক্ষ দ্বারা অনুরোধ করা হলে, পরিচালকমণ্ডলী তাঁদের চূড়ান্ত ও নিরপেক্ষ বিচক্ষণতা অনুসারে একটি কোয়ালিটি সালিশীর সংঘটন টেকনিক্যাল সালিশীর সঙ্গে একযোগে করার সিদ্ধান্ত নিতে পারেন।

স্ট্যান্ডার্ড

উপবিধি ৩৪২

- ১ যখন আমরা কোয়ালিটির জন্য 'ইউনিভার্সাল স্ট্যান্ডার্ড' এর দিকে নির্দেশ করি, আমরা বোঝাই আমাদের এবং ইউনাইটেড স্টেটস ডিপার্টমেন্ট অফ এগ্রিকালচার এর মাঝে বিদ্যমান ইউনিভার্সাল কটন স্ট্যান্ডার্ড এগ্রিমেন্ট এর অধীনে গৃহীত রং ও লিফ গ্রেডের জন্য ইউনিভার্সাল স্ট্যান্ডার্ড।
- ২ এসোসিয়েশনের নিকট 'ইউনিভার্সাল স্ট্যান্ডার্ড' এর একটি পূর্ণ সেট রয়েছে। অফিস চলাকালে স্বতন্ত্র সদস্যরা তা পরিদর্শন করতে পারেন। সেগুলো সালিশি ও আপিল নিষ্পত্তিতে ব্যবহার করা যেতে পারে।
- ৩ কোয়ালিটি আপিল প্যানেল কর্তৃক নিয়মিত পরিদর্শনের জন্য স্ট্যান্ডার্ডগুলো উপস্থিত থাকবে। যদি তারা কখনো মনে করেন যে, স্ট্যান্ডার্ড পরিবর্তিত হয়েছে, প্যানেল পদক্ষেপ গ্রহণ করবে।

উপবিধি ৩৪৩

- ১ "আইসিএ অফিসিয়াল স্ট্যান্ডার্ডস" হলো সেগুলো যা পরিচালকগণ অনুমোদন করেছেন এবং এসোসিয়েশন নিশ্চিত করেছে।
- ২ এসোসিয়েশন স্ট্যান্ডার্ডগুলো সংরক্ষণ করবে। অফিস চলাকালে স্বতন্ত্র সদস্যরা তা পরিদর্শন করতে পারেন। সেগুলো সালিশি ও আপিল নিষ্পত্তি ব্যবহার করা যেতে পারে।
- ৩ কোয়ালিটি আপিল প্যানেল কর্তৃক নিয়মিত পরিদর্শনের জন্য স্ট্যান্ডার্ডগুলো উপস্থিত থাকবে। যদি তারা কখনো মনে করেন যে, স্ট্যান্ডার্ড পরিবর্তিত হয়েছে, প্যানেল পদক্ষেপ গ্রহণ করবে।
- ৪ কোয়ালিটি আপিল প্যানেলের মন্তব্য বিবেচনার পর পরিচালকগণ স্ট্যান্ডার্ডগুলো পরিবর্তন অনুমোদন করবেন। আমরা প্রত্যেক নিবন্ধিত প্রতিষ্ঠান ও স্বতন্ত্র সদস্যগণকে প্রস্তাবিত পরিবর্তনের বিষয়ে ১৪ দিনের (দুই সপ্তাহ) লিখিত নোটিশ প্রদান করব। তারপর আমরা পরিবর্তনগুলো অনুমোদন করব। নতুন স্ট্যান্ডার্ডগুলো অনুমোদন হওয়ার পরের দিন থেকে সেগুলো কার্যকর হবে। সেই তারিখে বা তার পরের চুক্তিগুলোতে সেগুলো প্রযোজ্য হবে।

৫ কটনের গ্রোথ বা গ্রেডের জন্য নতুন স্ট্যান্ডার্ডগুলো আমরা নিশ্চিত করা মাত্র ব্যবহৃত হবে।

বিরোধে ভ্যালু পার্থক্য প্রয়োগ

উপবিধি ৩৪৪

- ১ যদি না উপবিধি ৩৪৮ অথবা উপবিধি ৩৫৪ প্রযোজ্য হয়, অথবা বিবাদরত সংস্থাগুলি অন্য কিছুতে সম্মত হয়, গুণগতমান সালিশি রায়ের ভিত্তি হবে ভ্যালু ডিফারেন্স কমিটি দ্বারা নির্দিষ্ট মানের তফাত, যা বৃদ্ধি পাবে গুণিতকে, যদি প্রযোজ্য হয়, যেমন বিধি ২২-এ বর্ণনা করা আছে। মাইক্রোনেয়ার ও শক্তি বিষয়ে সংশোধনের কার্যকরী তারিখ, ১ অক্টোবর ২০১৭-এর আগে করা চুক্তির ক্ষেত্রে, মাইক্রোনেয়ার ও শক্তির মানের তফাতের ক্ষেত্রে সেই তারিখে বলবৎ থাকা রুল বুক প্রযোজ্য হবে (বিশেষ করে বিধি ২৩৪, ২৩৫ এবং ২৩৬), যদি না পক্ষগুলি অন্য কিছুতে সম্মত হয়। যেসব চুক্তি ১ অক্টোবর ২০১৭ তারিখে বা তার পরে হয়েছে, সেক্ষেত্রে মানের তফাতের ক্ষেত্রে ভ্যালু ডিফারেন্স কমিটি যা স্থির করবেন সেটিই প্রযোজ্য হবে।
 - ক সিআইএফ এবং সিআরএফ চুক্তির ক্ষেত্রে, প্রযোজ্য ভ্যালু পার্থক্য হবে কটন পৌছানোর তারিখে হওয়া পার্থক্য।
 - খ এফওবি চুক্তির ক্ষেত্রে, প্রযোজ্য ভ্যালু পার্থক্য হবে বিল অফ ল্যাডিং বা অন্য টাইটেল ডকুমেন্টের তারিখে হওয়া পার্থক্য।
 - গ অন্য সকল ক্ষেত্রে, প্রযোজ্য ভ্যালু পার্থক্য হবে বায়ার কটনের টাইটেল গ্রহণের দিনের সাথে।
- ২ ভ্যালু পার্থক্যগুলো প্রকাশিত হওয়ার পরের দিন থেকে কার্যকর হবে।
- ৩ পার্থক্যগুলো নির্ধারিত না হলে, চুক্তির জন্য যথাযথ বাজারে ভ্যালুর পার্থক্যের উপর ভিত্তি করে সিদ্ধান্ত প্রদান করা হবে। সালিশিকারী বা সালিশিকারীগণ বা আম্পায়ার বা কোয়ালিটি আপিল কমিটি যথাযথ পার্থক্য নির্ধারণ করবেন।
- ৪ অ-যুক্তরাষ্ট্রীয় কটন ইউনিভার্সাল স্ট্যান্ডার্ডের (টবউঅ মৎসফবং) ভিত্তিতে বিক্রি হলে ওঈঅ টবঅ উগঙএং এবং অন্যান্য টটম্বহফ ঠধষঁব উরভববৎবহপবং গ্রেড ও স্টপলের জন্য প্রযোজ্য হবে। এটি ইউনিভার্সাল স্ট্যান্ডার্ডের ক্ষেত্রে ওঈঅ ঠধষঁব উরভববৎবহপবং ঈরৎপঁষধৎ-এ ইতোমধ্যে বর্ণিত প্রবৃদ্ধির ক্ষেত্রে প্রযোজ্য হবে না।
- ৫ উপরোক্ত পদ্ধতিগুলি একটি ক্ষতিপূরণ গণনা করতে ব্যবহার করা হবে।

উপবিধি ৩৪৫

- ১ কোয়ালিটি সালিশি, সিদ্ধান্ত নগদ অর্থে দেখানো যেতে পারে বা চুক্তিতে বর্ণিত ওজনের জন্য উপযুক্ত মুদ্রায় ভগ্নাংশেও দেখানো যেতে পারে।
- ২ সিআইএফ ও অনুরূপ চুক্তিতে, গ্রেড ও স্টপল দৈর্ঘ্যের জন্য সিদ্ধান্ত পৃথকভাবে দেখাতে হবে। এটি কটন লিন্টার বা কটন ওয়েস্টের জন্য প্রযোজ্য হবে না।

‘গড় গ্রেড’

উপবিধি ৩৪৬

- ১ কোন বিশেষ গ্রেডের জন্য গড়ে বিক্রিত কটনের উপর সালিশি ভিন্ন ভিন্ন লট শ্রেণীভুক্ত করার মাধ্যমে নিষ্পত্তি করতে হবে। গ্রেড বা গ্রেডের ভগ্নাংশ সেই গ্রেডের স্ট্যান্ডার্ডের উপরে ও নীচের হিসেবে করতে হবে। গড়ে যা-ই আসবে তা প্রদান করা হবে। বাকীগুলোর উপর ছাড় দিতে হবে।
- ২ বায়ার ও সেলার অন্যরূপ সম্মত না হলে এটি প্রযোজ্য হবে।

শ্রেণীবিভাজন

উপবিধি ৩৪৭

- ১ যদি কোন প্রতিষ্ঠান কোয়ালিটি সালিশির বিরুদ্ধে আপিল করে এবং অতিরিক্ত ফি পরিশোধ করে, তাহলে কোয়ালিটি আপিল কমিটি গ্রেড, রং বা স্টেপল দৈর্ঘ্যের জন্য প্রকৃত শ্রেণীবিভাজন প্রদর্শন করে একটি সার্টিফিকেট ইস্যু করবে।
- ২ আমেরিকান আপল্যান্ড কটন
 - ক আমেরিকান আপল্যান্ড কটনের রং ও লিফ গ্রেড ‘ইউনিভার্সাল স্ট্যান্ডার্ড’ এর অধীনে শ্রেণীবিন্যস্ত করা হবে।
আমেরিকান পিমা কটন
 - খ আমেরিকান পিমা কটনের রং ও লিফ গ্রেড যুক্তরাষ্ট্রে অফিসিয়াল কটন স্ট্যান্ডার্ড এর অধীনে শ্রেণীবিন্যস্ত করা হবে।
- উভয় ক্ষেত্রে, স্টেপল দৈর্ঘ্য ইউনাইটেড স্টেটস ডিপার্টমেন্ট অফ এগ্রিকালচার স্ট্যান্ডার্ডস এর শর্তাবলীর অধীনে শ্রেণীবিন্যস্ত করা হবে।
- ৩ নন-আমেরিকান কটন
 - ক আমাদের নিকট থাকা ‘আইসিএ স্ট্যান্ডার্ডস’ এর জন্য গ্রোথের ক্ষেত্রে, এই স্ট্যান্ডার্ডগুলোর অধীনে গ্রেড শ্রেণীবিন্যস্ত করা হবে। স্টেপল দৈর্ঘ্য ইউনাইটেড স্টেটস ডিপার্টমেন্ট অফ এগ্রিকালচার স্ট্যান্ডার্ডস এর শর্তাবলীর অধীনে শ্রেণীবিন্যস্ত করা হবে।
- ৪ যেই কটনগুলোকে শ্রেণীবিন্যস্ত করতে চাইবে, তাকে আপিল আবেদন করার সময়ই তা চাইতে হবে।
- ৫ শ্রেণীবিভাজন শুধুমাত্র স্যাম্পলকৃত বেইলের উপর প্রযোজ্য হবে।

সাধারণ মান সীমার বাইরের কটন

উপবিধি ৩৪৮

- ১ সংশ্লিষ্ট গ্রোথের সাধারণ মান সীমার বাইরের কটনের উপর সালিশি ও আপিল, কটনের স্বাভাবিক ভ্যালু অবশ্যই প্রমাণ করতে হবে। সিদ্ধান্তে পৌছানোর জন্য সেই ভ্যালুটি বিবেচনায় আনা হবে। ভ্যালু নির্ধারণ করা না গেলে, চুক্তির মূল্যের উপর সালিশি হবে।
- ২ কটন ওয়েস্ট, লিন্টার, পিকিং ও অনুরূপ জিনিসের উপর সালিশি ও আপিল, জানা ভ্যালুর উপর ভিত্তি করে সালিশি হবে। প্রকৃত ভ্যালু প্রমাণ করা না গেলে, চুক্তির মূল্যের উপর সালিশি হবে।
- ৩ সালিশিকারী বা সালিশিকারীগণ বা আম্পায়ার এবং নিয়োগকৃত কোয়ালিটি আপিল কমিটি কটন ব্যবসার সাথে সংযুক্ত প্রতিষ্ঠান বা ব্যক্তি এবং কটন ওয়েস্ট, লিন্টার, পিকিং ও অনুরূপ জিনিসের বিশেষজ্ঞদের নিকট থেকে পরামর্শ ও স্বাক্ষর প্রমাণ নিতে পারবে।

নামহীন সালিশি

উপবিধি ৩৪৯

- ১ নামহীন কোয়ালিটি সালিশি বলতে বোঝায় আমরা বিরোধকারী প্রতিষ্ঠান, বা সালিশিকারী এবং আম্পায়ারের নাম প্রকাশ করব না।
- ২ যদি মান সম্পর্কে কোন বিরোধ সৃষ্টি হয় এবং উভয় পক্ষ সম্মত হয় যে, তারা নামহীন কোয়ালিটি সালিশি যাবে, নিম্নোক্ত পরিচ্ছেদগুলো সাধারণ সালিশী কার্যপ্রণালীর ব্যতিক্রম হবে।
- ৩ উভয় পক্ষ সেক্রেটারী বরাবরে নামহীন সালিশির জন্য লিখিতভাবে আবেদন করতে পারে। তাদেরকে অবশ্যই ইস্যু পয়েন্ট ব্যাখ্যা করতে হবে এবং প্রমাণ দিতে হবে যে, এই আবেদনে অপর প্রতিষ্ঠানের সম্মতি রয়েছে।
- ৪ সেই সালিশির জন্য ফি ও চার্জ নির্ধারণের প্রতিষ্ঠানগুলোর অবস্থা সম্পর্কিত তথ্য সেক্রেটারীকে অবশ্যই প্রদান করতে হবে।
- ৫ যখন প্রেসিডেন্ট প্রমাণ গ্রহণ করবেন, তাঁরা সালিশিকারী হিসেবে দুই জন স্বতন্ত্র সদস্যকে নিয়োগ করবেন। যদি সালিশিকারীগণ ২১ দিনের (তিন সপ্তাহ) মধ্যে সিদ্ধান্ত প্রদানে সম্মত না হতে পারেন, তাহলে প্রেসিডেন্ট একজন আম্পায়ার নিয়োগ দেবেন।
- ৬ নিম্নোক্ত অবস্থায় প্রেসিডেন্ট নতুন সালিশিকারী বা সালিশিকারীগণ বা আম্পায়ার নিয়োগ করতে পারেন:
 - ক সালিশি প্রক্রিয়ার সময় কোন সালিশিকারী বা আম্পায়ার মারা গেলে, কাজ করতে অস্বীকৃতি জানালে বা অক্ষম হলে;
 - খ সালিশিকারী কোন এক পক্ষ কর্তৃক আম্পায়ারের নিকট প্রেরিত কোন বিষয়ে সাত দিনের (এক সপ্তাহ) মধ্যে কোন লিখিত সিদ্ধান্ত জবাব না পান।

- ৭ সালিশকারীগণ ও আম্পায়ারকে বিরোধকারী প্রতিষ্ঠানের নাম দেয়া হবে না, এবং প্রতিষ্ঠানগুলোকেও সালিশকারী ও আম্পায়ারের নাম দেয়া হবে না।
- ৮ প্রাসঙ্গিক বিক্রয় ধরন ও স্যাম্পল, বা টেস্ট ফলাফল এবং চুক্তির সারাংশ সালিশকারী ও আম্পায়ারকে দেয়া সেক্রেটারীর দায়িত্ব। শুধুমাত্র মান সম্পর্কিত বিষয়ে সারাংশ দেয়া হবে। ম্যানুয়াল সালিশ, সালিশকারী ও আম্পায়ারের নিকট যাওয়ার পূর্বে তাঁরা সেলারের ধরন ও স্যাম্পল সনাক্তকর চিহ্ন নম্বর দিয়ে পরিবর্তন করবেন।
- ৯ ক্ষতিপূরণগুলি অবশ্যই বিশেষ ফর্মগুলিতে তৈরি করা উচিত। যদি সমস্ত ফি আর খরচ দিয়ে দেয়া হয়, আমরা বিবাদিত সংস্থালিককে ক্ষতিপূরণ দিয়ে দেব। এসোসিয়েশন প্রত্যেক ক্ষতিপূরণের একটি মূল সংস্করণ রাখবে এবং দুটি মূল সংস্করণ দেবে। প্রতিবছর এই বার্ষিক ক্ষতিপূরণটি সচিবালয় প্রতিটি পক্ষকে এই মূল সংস্করণগুলির একটি (আর ইমেল করে একটি পিডিএফ কপি) কুরিয়ারে পাঠাবে, যখন প্রকাশনার উপর প্রতি সালিশের জন্য ক্ষতিপূরণের একটি বৈদ্যুতিন কপি প্রেরণ করবে। ক্ষতিপূরণের আরো মূল সংস্করণ ট্রাইব্যুনাল বা সচিবালয়ে যে কোন পক্ষ প্রকাশন তারিখের পূর্বে একটি ফি জমা দিয়ে (এক সপ্তাহের নোটিশ) লিখিত অনুরোধের ভিত্তিতে পেতে পারবে।

কোয়ালিটি সালিশ সিদ্ধান্ত

উপবিধি ৩৫০

- ১ সিদ্ধান্ত আমাদের অফিসিয়াল ফরমে লিখিতভাবে, তারিখ ও সালিশকারী বা আম্পায়ার কর্তৃক স্বাক্ষর সম্বলিত হবে। আপিল সিদ্ধান্তে আপিল কমিটির চেয়ার বা ডেপুটি চেয়ার এবং সেক্রেটারীর স্বাক্ষর অবশ্যই থাকতে হবে।
- ২ কোয়ালিটি সিদ্ধান্তের মধ্যে সিদ্ধান্তের কারণ উল্লেখ থাকবে না।
- ৩ যে কোন সিদ্ধান্তে সালিশ এর স্থান ইংল্যান্ড এবং আমাদের নিকট আপিল এর নোটিশ পৌছানোর সর্বশেষ তারিখ উল্লেখ থাকবে।
- ৪ বিষয়গুলো যেখানেই নির্ধারিত হোক বা সিদ্ধান্ত যেখানেই স্বাক্ষরিত, বিরোধীয় প্রতিষ্ঠানের নিকট প্রেরিত বা ডেলিভার করা হোক, আমাদের উপবিধির অধীনে প্রদত্ত সকল সিদ্ধান্ত ইংল্যান্ডে প্রদত্ত হয়েছে বলে গণ্য হবে।
- ৫ সিদ্ধান্তের তারিখে আমাদের অফিসে আমরা প্রত্যেক সিদ্ধান্তের উপর সীল দিব এবং বিধি বইয়ের পরিশিষ্ট গ এর মধ্যে বর্ণিত ফি প্রযোজ্য হবে।
- ৬ আমরা সীল প্রদানের পর যে কোন সিদ্ধান্ত কার্যকর ও অত্যাবশ্যক হবে।
- ৭ আমরা সিদ্ধান্তের উপর সীল প্রদানের পর, সংশ্লিষ্ট সকল পক্ষকে নোটিশ প্রদান করব।
- ৮ সীলের ফি ও অন্যান্য বকেয়া ফি ও খরচাদি পরিশোধের পর সিদ্ধান্ত অবমুক্ত করা হবে।
- ৯ এসোসিয়েশন প্রত্যেক ক্ষতিপূরণের একটি মূল সংস্করণ রাখবে এবং দুটি মূল সংস্করণ দেবে। প্রতিবছর এই বার্ষিক ক্ষতিপূরণটি সচিবালয় প্রতিটি পক্ষকে এই মূল সংস্করণগুলির একটি (আর ইমেল করে একটি পিডিএফ কপি) কুরিয়ারে পাঠাবে, যখন প্রকাশনার উপর প্রতি সালিশের জন্য ক্ষতিপূরণের একটি বৈদ্যুতিন কপি প্রেরণ করবে। ক্ষতিপূরণের আরো মূল সংস্করণ ট্রাইব্যুনাল বা সচিবালয়ে যে কোন পক্ষ প্রকাশন তারিখের পূর্বে একটি ফি জমা দিয়ে (এক সপ্তাহের নোটিশ) লিখিত অনুরোধের ভিত্তিতে পেতে পারবে।

সিদ্ধান্তের উপর সুদ

উপবিধি ৩৫১

সালিশকারীগণ, আম্পায়ার বা কোয়ালিটি আপিল কমিটি যেকোন যথাযথ মনে করে সেরূপ তারিখে ও সেরূপ হারে সাধারণ বা চক্রবৃদ্ধি সুদের সিদ্ধান্ত দিতে পারে।

কোয়ালিটি আপিল

উপবিধি ৩৫২

- ১ যদি যে কোন প্রতিষ্ঠান সালিশকারী বা সালিশকারীগণ বা আম্পায়ারের সিদ্ধান্তের সাথে সম্মতি প্রকাশ না করে, তারা সিদ্ধান্তে অনুমোদিত সময়ের মধ্যে আপিল করতে পারবেন। আমাদের নিকট অবশ্যই লিখিতভাবে আপিল নোটিশ প্রেরণ করতে হবে। আপিল করার সময় অবশ্যই আপিলের কারণ উল্লেখ করতে হবে। অধিকতর কারণ বা জবাব কোন তারিখে দিতে হবে তা আপিল কমিটির চেয়ার বা ডেপুটি চেয়ার নির্ধারণ করবেন।
- ২ আমরা পরিচালক কর্তৃক নির্ধারিত আবেদন ফি চাইতে পারি। বিধি বইয়ের পরিশিষ্ট গ এর মধ্যে বিস্তারিতবিস্তারিত বর্ণনা রয়েছে। আমাদের চালানের তারিখের ১৪ দিনের (দুই সপ্তাহ) মধ্যে এই অর্থ গৃহীত হতে হবে, না হলে আপিল বাতিল হয়ে যাবে।
- ৩ এই উপবিধি সালিশের বিরোধের খরচের ক্ষেত্রে প্রযোজ্য হবে না।
- ৪ বার্ষিকভাবে নির্বাচিত কোয়ালিটি আপিল প্যানেল থেকে নির্বাচিত কোয়ালিটি আপিল কমিটি ('কোয়ালিটি আপিল') আপিলের শুনানী করবে। কোয়ালিটি আপিল প্যানেল একজন চেয়ার ও ডেপুটি চেয়ার নির্বাচন করবেন। প্যানেল থেকে নির্বাচিত চেয়ার ও ডেপুটি চেয়ারম্যানের সংখ্যা দুয়ের কম এবং চারের বেশী হবে না, যাদেরকে একটি কোয়ালিটি আপিল কমিটি গঠনের জন্য সংশ্লিষ্ট গ্রোথ বিচারের জন্য সবচেয়ে যোগ্য বিবেচনা করা হবে।
- ৫ উভয় পক্ষ সম্মত বা উভয়ে আপিল না করলে, আপিলের জন্য অনুমোদিত সময় শেষ হওয়ার পূর্বে আপিল কমিটি কোন আপিলের শুনানী করবে না।
- ৬ আপিল কমিটি বিরোধের সকল বিষয়কে আওতাভুক্ত করে নতুন সাক্ষ্যপ্রমাণ প্রদানের অনুমতি দিতে পারে, যদি না আপিল ইনস্ট্রুমেন্ট টেস্ট সালিশে প্রেরণ করা হয়, সেক্ষেত্রে শেষ টেস্ট রিপোর্টের তথ্য হবে চূড়ান্ত।
- ৭ সংখ্যাগরিষ্ঠ ভোটের মাধ্যমে আপিল কমিটি বিষয়টি নির্ধারণ করবে। চেয়ার ও ডেপুটি চেয়ার সহ সকল সদস্যের একটি করে ভোট থাকবে। যদি উভয় দিকে ভোট সমান হয়, তাহলে বিষয়টি নির্ধারণের জন্য চেয়ার পুনরায় ভোট দেবেন।
- ৮ কোন পরিচালক সালিশকারী বা আম্পায়ার হিসেবে কাজ করলে অথবা উল্লেখযোগ্য ক্ষতির সম্ভবনা থাকলে, তিনি কোন আপিলের সিদ্ধান্তে বা আপিল কমিটিতে জড়িত থাকতে পারবেন না।

- ৯ কোন স্বতন্ত্র সদস্য সালিশকারী বা আঙ্গায়ার হিসেবে কাজ করলে অথবা উল্লেখযোগ্য ক্ষতির সম্ভাবনা থাকলে, তিনি কোন আপিলের সিদ্ধান্তে বা আপিল কমিটিতে জড়িত থাকতে পারবেন না।

উপবিধি ৩৫৩

- ১ বিষয়টি সালিশে সিদ্ধান্তের জন্য প্রেরণের পূর্বে, কোয়ালিটি আপিল কমিটি অবশ্যই কটনের এসেসমেন্ট করবেন অথবা ইন্সট্রুমেন্ট টেস্টিং এর ক্ষেত্রে টেস্ট রিপোর্ট এসেসমেন্ট করবেন এবং মতামত দেবেন। কিন্তু চূড়ান্ত সিদ্ধান্ত গ্রহণের পূর্বে, কমিটিতে অবশ্যই সালিশের সিদ্ধান্ত বিবেচনা করতে হবে।
- ২ টেকনিক্যাল সালিশ বা আপিলের বিষয় নয় এবং বিচার ব্যবস্থা বা মান সম্পর্কিত চুক্তির শর্তবলীর বিষয়ে নতুন যুক্তিতর্ক পেশ করা হলে, কমিটি সিদ্ধান্তে পৌছাবে এবং সাক্ষ্যপ্রমাণের উপর ভিত্তি করে সিদ্ধান্ত দেবে।
- ৩ তবে উপবিধি ৩৪৯ এর অধীনে সিদ্ধান্তের বিরুদ্ধে আপিলে:
- ক চুক্তির পক্ষগণ এবং আপিলকারী পক্ষের নাম কোন অবস্থাতেই কোয়ালিটি আপিল কমিটির নিকট প্রকাশ করা হবে না;
- খ যদি কোন পক্ষ পূর্বে আপিল সিদ্ধান্ত বা সালিশ সিদ্ধান্ত পেশ করে, সেখানে কোন আপিল না থাকলে, সেখানে অবশ্যই এই মর্মে গ্যারান্টিমূলক একটি পত্র থাকতে হবে যে, আমাদের নিকট আপিলের জন্য লটটি হবে লট, বেইলের জন্য বেইল, যা পূর্ববর্তী সিদ্ধান্তে ছিল।; এবং
- গ কমিটি তার সিদ্ধান্ত দেয়ার পূর্বে বিষয়টি সালিশ বা আপিল সিদ্ধান্তে প্রেরণ করতে পারে, কিন্তু তা করতে তারা বাধ্য নয়।
- ড এসোসিয়েশন প্রত্যেক ক্ষতিপূরণের একটি মূল সংস্করণ রাখবে এবং দুটি মূল সংস্করণ তৈরী করবে। প্রতিবছর এই বার্ষিক ক্ষতিপূরণটি সচিবালয় প্রতিটি পক্ষকে এই মূল সংস্করণগুলির একটি (আর ইমেল করে একটি পিডিএফ কপি) কুরিয়ারে পাঠাবে, যখন প্রকাশনার উপর প্রতি সালিসের জন্য ক্ষতিপূরণের একটি বৈদ্যুতিন কপি প্রেরণ করবে। ক্ষতিপূরণের আরো মূল সংস্করণ ট্রাইব্যুনাল বা সচিবালয়ে যে কোন পক্ষ প্রকাশন তারিখের পূর্বে একটি ফি জমা দিয়ে (এক সপ্তাহের নোটিশ দিয়ে) লিখিত অনুরোধের ভিত্তিতে পেতে পারবে।

অন্য কোথাও পরিচালিত সালিশ আপিল

উপবিধি ৩৫৪

- ১ অন্য কোন এসোসিয়েশনের বিধিমালার অধীনে কোন ম্যানুয়াল কোয়ালিটি আপিল পরিচালিত হলেও, তা কোয়ালিটি আপিল প্যানেলের আপিলে যেতে পারে। তবে, এতে বিরোধীয় প্রতিষ্ঠানের লিখিত সম্মতি থাকতে হবে।
- ২ সালিশী সিদ্ধান্তের জন্য ব্যবহৃত মানের পার্থক্যের উপর ভিত্তি করে আপিলে সিদ্ধান্ত হবে, তবে 'ইউনিভার্সাল স্ট্যান্ডার্ড' বা 'আইসিএ স্ট্যান্ডার্ড' এর বিপরীতে কটন বিচার করা হবে। কোন মানের পার্থক্য না থাকলে, আমাদের পার্থক্য প্রযোজ্য হবে।

- ৩ যে এসোসিয়েশনের বিধিমালার অধীনে সালিশ হয়েছে সেটিতে বর্ণিত সময়সীমার মধ্যে আপিল দায়ের করতে হবে।
- ৪ আপিলের জন্য স্যাম্পলগুলো অবশ্যই সালিশে ব্যবহৃত একই স্যাম্পল হতে হবে। প্রকৃত স্যাম্পল হিসেবে সেগুলো অবশ্যই সীল করতে হবে এবং স্বাক্ষর করতে হবে। স্যাম্পলগুলো আমাদের নিকট প্রেরণ করতে হবে। সাথে এই মর্মে বিবৃতি থাকতে হবে যে, সালিশ প্রাকৃতিক আলোয় অথবা কৃত্রিম আলোয় সংগঠিত হয়েছে।
- ৫ অন্য কোন এসোসিয়েশনের বিধিমালার অধীনে ইনস্ট্রুমেন্ট টেস্ট সালিশ হয়ে থাকলেও, তা কোয়ালিটি আপিল প্যানেলে আপিল যেতে পারে। তবে, এতে বিরোধী প্রতিষ্ঠানের লিখিত সম্মতি থাকতে হবে। উপবিধি ৩৫২ প্রযোজ্য হবে।
- ৬ অ্যাসোসিয়েশন সকল রায়ের আসল সংস্করণ সংরক্ষণ করবে এবং তারা আরও দুটি আসল সংস্করণ তৈরি করবে। রায় প্রকাশিত হওয়ার পর সেক্রেটারিয়েট একটি অনুলিপি কুরিয়ারের মাধ্যমে পাঠাবেন (এবং একটি পি-ডি-এফ ইমেল করে) প্রতিটি পক্ষকে, এবং বৈদ্যুতিন কপি পাঠাবেন প্রতিটি সালিশকারীকে। ট্রাইবুনাল বা পক্ষগুলির সেক্রেটারিয়েটকে লিখিত অনুরোধ সাপেক্ষে এছাড়াও রায়ের আসল অনুলিপি তৈরি করা যেতে পারে, রায় প্রকাশের আগে।

সৌহার্দ্যপূর্ণ নিষ্পত্তি

উপবিধি ৩৫৫

- ১ যদি বিরোধী প্রতিষ্ঠানগুলো সালিশি শুরু করার পূর্বে কোন বন্দোবস্ত পায়, কিন্তু সেটি সিদ্ধান্তের ফরমে রেকর্ডের প্রয়োজন হয়, সেই বন্দোবস্ত রেকর্ড করে সিদ্ধান্ত প্রদানের জন্য তারা যৌথভাবে একজন সালিশকারী নিয়োগের ব্যাপারে সম্মত হতে পারে।
- ২ যদি প্রতিষ্ঠানগুলো সালিশি শুরু হওয়ার পর তাদের বিরোধ নিষ্পত্তি করে, তারা আমাদেরকে তৎক্ষণাৎ অবগত করবে। তারা সিদ্ধান্তের ফরমে বন্দোবস্ত রেকর্ড করতে না বললে, সালিশকারী, ট্রাইবুনাল বা আপিল কমিটি কোন সিদ্ধান্ত প্রদান করবে না।
- ৩ যদি একমাত্র সালিশী, ট্রাইবুনাল বা আপীল কমিটি একটি ক্ষতিপূরণ মঞ্জুর, তাহলে এটি অন্য যেকোন ক্ষতিপূরণের মর্যাদা পাবে, শুধু এটি ছাড়া যে বিবেচনা আপিলের অধিকার পরিত্যাগ করবেন এই মর্মে যে তারা নিষ্পত্তির চুক্তি পদ দ্বারা আবদ্ধ হতে সম্মত এটি একটি ক্ষতিপূরণে রূপান্তর করার অনুরোধ জানানোর সময়। আপিলের কোন অধিকার নেই।
- ৪ একজন সালিশকারীর, ট্রাইবুনালের বা আপিল কমিটির এবং সীলের জন্য নির্ধারিত চার্জ অবশ্যই পরিশোধ করতে হবে।
- ৫ সালিশি বা আপিলের বিষয়ে কোন ফি বা খরচাদির বিপরীতে জমা মাধ্যমে উপবিধি ৩৫৪(৪) অথবা উপবিধি ৩১২(২) এর অধীনে অর্থ জমা দেওয়া হলে, ট্রাইবুনাল বা আপিল কমিটি নির্ধারণ করবে যে, কি অনুপাতে অর্থ ফেরত দেয়া হবে। এরূপ সিদ্ধান্তের ক্ষেত্রে হাতে নেয়া কাজের পরিমাণ এবং/বা নিষ্পত্তির নোটিশ গ্রহণের তারিখে ট্রাইবুনাল বা আপিল কমিটির ব্যয় হওয়া আইনী ফি বিবেচনায় আনা হবে।

ফি ও চার্জ

সালিশের জন্য আবেদন ফি

উপবিধি ৩৫৬

- ১ সালিশির জন্য পরিচালকদের দ্বারা নির্ধারিত আবেদন ফি রুল বুকের পরিশিষ্ট ঙ এর মধ্যে দেয়া হয়। পরিশিষ্ট ঙ এর কোনও পরিবর্তন কার্যকর হয় যখন পরিবর্তনগুলি নিশ্চিত করার জন্য অ্যাসোসিয়েশনের একটি অসাধারণ বা অন্যান্য সাধারণ সভাতে সংশ্লিষ্ট সংশোধনী (গুলি) সংশোধনের প্রয়োজন না থাকলে আইসিএ ওয়েবসাইটের পরিচালকগণ সিদ্ধান্ত গ্রহণ করেন এবং জানান।)
- ২ একটি বিরোধে একাধিক চুক্তি থাকতে পারে, তবে প্রত্যেক সালিশের জন্য প্রতিষ্ঠানকে আমাদের নিকট আলাদা আবেদন ফি জমা দিতে হবে।
- ৩ আমাদের ধার্য করা আবেদন ফি, মূল্য, জমা ইত্যাদি হবে সালিশীর জন্য প্রাপ্ত আবেদনের তারিখে বর্তমান রুলবুকে উপবিধি ও পরিশিষ্ট গ এতে নির্ধারিত পরিমাণ(গুলি), আলোচ্য চুক্তি(গুলি)র অথবা পরিশিষ্ট 'গ' বা উপবিধিগুলির অন্য কোনো সংস্করণের বছর নয়।

আপিলের জন্য আবেদন ফি

উপবিধি ৩৫৭

- ১ আপিলের জন্য পরিচালকগণ কর্তৃক নির্ধারিত আবেদন ফি বিধি বইয়ের পরিশিষ্ট গ এর মধ্যে বর্ণিত হয়েছে।
- ২ পরিচালকগণ যথাযথ মনে করলে, তারা আবেদন ফি সম্পূর্ণ বা আংশিক হ্রাস করতে বা ফেরত দিতে পারে।
- ৩ আমাদের ধার্য করা আপিল আবেদন ফি, মূল্য, সালিশী রায়ে জমা ইত্যাদি হবে সালিশীর জন্য প্রাপ্ত আবেদনের তারিখে বর্তমান রুলবুকে উপবিধি ও পরিশিষ্ট গ (অথবা রায়) এতে নির্ধারিত পরিমাণ(গুলি), আলোচ্য চুক্তি(গুলি)র অথবা পরিশিষ্ট গ বা উপবিধিগুলির অন্য কোনো সংস্করণের বছর নয়।

অন্যান্য ফি ও চার্জ- টেকনিক্যাল

উপবিধি ৩৫৮

- ১ সালিশকারীগণ সহ টেকনিক্যাল আপিল কমিটি সদস্যরা ফি চার্জ করতে পারবেন, যা সালিশ/আপিলের প্রত্যেক সালিশকারী/টেকনিক্যাল আপিল কমিটি সদস্যরা যে পরিমাণ যৌক্তিক সময় দিয়েছেন তার উপর ভিত্তি করে নির্ধারিত হবে এবং সময়ে সময়ে আমাদের কর্তৃক নির্ধারিত নিম্নোক্ত স্কেল অনুযায়ী হবে:

- ক ঘণ্টা হারে প্রতি ঘণ্টা সর্বোচ্চ ১৫০ পাউন্ড পর্যন্ত চার্জ করা যাবে।
- খ প্রথম ঘণ্টার পর কোন ঘণ্টার ভগ্নাংশের জন্য প্রো রাটা হারে চার্জ হবে।
- গ প্রত্যেক সালিশকারীকে ন্যূনতম ১০০ পাউন্ড ফি প্রদান করতে হবে।
- ভ প্রত্যেক সালিশের জন্য চেয়ারকে অতিরিক্ত ২৫০ পাউন্ড ফি প্রদান করতে হবে।
- ২ আমাদের ধার্ষ করা আপিল আবেদন ফি, মূল্য, জমা ইত্যাদির পরিমাণ হবে সালিশীর জন্য প্রাপ্ত আবেদনের তারিখে বর্তমান রুলবুকে উপবিধি ও পরিশিষ্ট গ এতে নির্ধারিত পরিমাণ(গুলি)র ভিত্তিতে, আলোচ্য চুক্তি(গুলি)র অথবা পরিশিষ্ট 'গ' এর অন্য কোনো সংস্করণের বছর নয়।
- ৩ যখন ট্রাইবুনাল বা টেকনিক্যাল আপিল কমিটি মনে করবেন যে, কোন বিষয়ের সালিশ বা আপিলের জন্য আইনী পরামর্শ প্রয়োজন, রায়ে নির্দেশিত যৌক্তিক আইনী ফি পরিশোধ করতে হবে।
- ৪ আমরা কোন অনুরোধ গ্রহণের পর যে কোন সময় এবং পরবর্তীতে সময়ে, ট্রাইবুনাল চেয়ার দাবী করতে পারেন যে, সালিশের সাথে সম্পৃক্ত ফি বা খরচাদির বিপরীতে জমার মাধ্যমে বিরোধীয় যে কোন পক্ষকে সেই অর্থ জমা দিতে হবে। কোন পক্ষ সেই অর্থ জমা দিতে ব্যর্থ হলে, ট্রাইবুনাল সেই অর্থ পরিশোধ না হওয়া পর্যন্ত স্থগিত বা বন্ধ থাকবে।
- ৫ যখন উপবিধি ৩০৯ অনুযায়ী কোন সিদ্ধান্ত সিলের জন্য পেশ করা হয়, সালিশকারী বা টেকনিক্যাল আপিল কমিটি সদস্য তাদের প্রযোজ্য ঘণ্টা হার পরিস্কারভাবে উল্লেখ করে আমাদের নিকট চালান দিতে পারবেন। সালিশকারীগণকে পরিচালকগণ কর্তৃক অনুমোদিত ফরম্যাটে একটি টাইম শীট জমা দিতে হবে।
- ৬ একটি সালিশ বা কারিগরি আপিল কমিটির সদস্য শুধুমাত্র একটি খরচের একটি রসিদ না থাকলে সর্বোচ্চ ৮০ পর্যন্ত কুরিয়ার ফি বা প্রিন্টিং খরচ দাবি করতে পারেন। সালিশকারী ভ্রমণের খরচ, থাকার খরচ, জীবনযাত্রার হার, চার্জ এবং প্রতিদিন ভ্রমণের খরচের হারের দাবি সুস্পষ্টভাবে উভয় পক্ষের সঙ্গে আগাম সম্মত কোন যুক্তিসঙ্গত পরিসরের মধ্যে করতে পারেন।
- ৭ সালিশকারীগণ এবং টেকনিক্যাল আপিল কমিটি সদস্যদের ফি ও খরচাদি এসোসিয়েশন টাইম শীট প্রাপ্তির উপর শর্তযুক্ত।
- ৮ উপরোক্ত বিষয়াদি সাপেক্ষে, সিদ্ধান্ত প্রদানের পর সালিশকারীগণ এবং টেকনিক্যাল আপিল কমিটি সদস্যরা তাদের ফি ও খরচাদি তৎক্ষণাৎ পাবেন। উপবিধি ৩৫৯ এর অধীনে রিভিউয়ের পর যদি পরিচালকগণ কোন ফি বা খরচ অযৌক্তিক মনে করেন, সালিশকারীগণ এবং টেকনিক্যাল আপিল কমিটি সদস্যদেরকে পরিচালকদের সিদ্ধান্ত অনুযায়ী কাজ করতে হবে।
- ৯ কোনো ট্রাইবুনাল বা এওঅফ পক্ষগণের দ্বারা প্রদত্ত এবং ওঈঅ কর্তৃক পরিচালিত তহবিল থেকে সালিশকারীদের ব্যয়ের জন্য একটি অন্তর্বর্তীকালীন অর্থ প্রদানের আদেশ জারি করতে পারেন। পরিচালকদের সম্মত বর্তমান মানদণ্ড ব্যবহার করে এই ধরনের অর্থ প্রদানের আদেশ দেওয়া যেতে পারে।

উপবিধি ৩৫৯

- ১ যদি, একবার একটি ক্ষতিপূরণ মঞ্জুর হয়, একটি ফার্ম বা সচিবালয় বিবেচনা করেন যে চার্জ করা ফি এবং খরচ অযৌক্তিক, এটি ডিরেক্টরকে পরিমাণে পুনর্বিবেচনা করার অনুরোধ জানাতে পারেন, লিখিতভাবে অনুরোধের কারণগুলি জানিয়ে। পরিচালকরা সিদ্ধান্ত নেবেন কত টাকা দেয়া হবে।
- ২ সিদ্ধান্ত প্রদানের ২১ দিনের (তিন সপ্তাহ) মধ্যে অত্র উপবিধির অধীনে আমরা যে কোন অনুরোধের নোটিশ গ্রহণ করব।

উপবিধি ৩৬০

- ১ সাধারণ মূলনীতি হলো যে, বিষয় অনুযায়ী খরচাদি হবে, তবে ট্রাইবুনাল ও আপিল কমিটি সিদ্ধান্ত গ্রহণ করবে যে, কোন পক্ষ কি অনুপাতে সালিশের খরচ বহন করবে।
- ২ ট্রাইবুনাল তার সিদ্ধান্ত ব্যবহার করে নিম্নোক্ত সংশ্লিষ্ট বিষয়াদি সহ সকল গুরুত্বপূর্ণ পরিপার্শ্বিকতা বিবেচনা করবে:
 - ক সালিশের কোন ইস্যুর কারণে উল্লেখযোগ্য পরিমাণ ব্যয় হয়েছে এবং কোন পক্ষ ঐ ইস্যুতে বিজয়ী হয়েছে।
 - খ আংশিকভাবে সফল কোন দাবী কি অযৌক্তিকভাবে অতিরিক্ত করা হয়েছে কিনা।
 - গ কোন দাবীতে বিজয়ী পক্ষের আচরণ এবং অপর পক্ষ কর্তৃক প্রদত্ত কোন ছাড়।
 - ভ প্রত্যেক পক্ষের বিজয়ের মাত্রা
 - ম দলগুলি দ্বারা ব্যয়গুলি জমা দেওয়া।

অন্যান্য ফি ও চার্জ - কোয়ালিটি

উপবিধি ৩৬১

- ১ কোয়ালিটি সালিশ
 - ক কোয়ালিটি সালিশের জন্য সর্বনিম্ন ফি বিধি বইয়ের পরিশিষ্ট গ এর মধ্যে বর্ণিত হয়েছে। তবে সালিশকারীগণ আরো বেশী চার্জ করতে পারেন।
 - খ উভয় পক্ষ ফি প্রদান করতে বাধ্য থাকবে। সালিশকারীগণ প্রত্যেকপক্ষ কর্তৃক প্রদেয় ফি ভাগ করে দেবেন।
- ২ কোয়ালিটি আপিল

- ক কোয়ালিটি সালিশের জন্য সর্বনিম্ন ফি বিধি বইয়ের পরিশিষ্ট গ এর মধ্যে বর্ণিত হয়েছে। তবে সালিশকারীগণ আরো বেশী চার্জ করতে পারেন।
- খ আপিলকারী প্রত্যেক পক্ষ ফি প্রদান করতে বাধ্য থাকবে। সালিশকারীগণ প্রত্যেক পক্ষ কর্তৃক প্রদেয় ফি ভাগ করে দেবেন।
- ৩ কটন ওয়েস্ট, লিন্টার ও পিকিং
- ক কটন ওয়েস্ট, লিন্টার ও পিকিং এর কোয়ালিটি সালিশ ও আপিল ফি কটনের উপর কোয়ালিটি সালিশ ও আপিল ফি এর অনুরূপ।
- ৪ শ্রেণীবিভাজন
- ক এঃযব ভবব ভড়ৎ পষধৎরভরপধঃরডুহঁ হফবৎ ইুষধি ৩৪ ৭ রং ষধরফ ফড়হি রহ অঢ়ঢ়বহফরী ঙ ডড ঙযব জঁষব ইড়ড়শ. ঙহম্বু ঙযব ভরৎস ধৎশরহম ভড়ৎ ঙযব পষধৎরভরপধঃরডুহ রিষষ যধাব গড় ঢধু ঙযব ভবব.

উপবিধি ৩৬২

- ১ কোয়ালিটি সালিশের জন্য কোন আম্পায়ার নিযুক্ত করা হলে, তাঁরা প্রধান প্রতিষ্ঠান কর্তৃক কোয়ালিটি সালিশের জন্য প্রদেয় সর্বনিম্ন ফির ৫০% পরিমাণ অর্থ গ্রহণ করবেন।
- ২ যে সকল সালিশকারীগণের সিদ্ধান্ত/রায় আম্পায়ারদের থেকে খুব বেশী পার্থক্য হবে, তারা তাদের ফি থেকে আম্পায়ারের ফি পরিশোধ করতে বাধ্য থাকবেন। যদি সমান সংখ্যক পার্থক্য হয়, প্রত্যেক সালিশকারী অর্ধেক পরিশোধ করবেন। কোয়ালিটি আপিলের ক্ষেত্রে, আপিল কমিটি সিদ্ধান্ত নেবে যে, কোন সালিশকারী আম্পায়ারকে অর্থ পরিশোধ করবে।

উপবিধি ৩৬৩

- ১ সিদ্ধান্ত একবার প্রকাশিত হওয়ার পর, যদি কোন প্রতিষ্ঠান মনে করে যে, সালিশকারী বা সালিশকারীগণ, আম্পায়ার বা আপিল কমিটি কর্তৃক নির্ধারিত ফি ও খরচাদি অযৌক্তিক, তারা এই অর্থের পরিমাণ পুনর্বিবেচনার জন্য পরিচালকদের বলতে পারে। পরিচালকগণ নির্ধারণ করবেন যে, কিভাবে তা পরিশোধ করা হবে।
- ২ ফি ও খরচাদির নোটিশ অথবা সিদ্ধান্ত প্রকাশিত হওয়ার, যেটি পূর্বে হয়, ১৪ দিনের (দুই সপ্তাহ) মধ্যে অত্র উপবিধির অধীনে আমরা যে কোন অনুরোধের নোটিশ গ্রহণ করব।

স্ট্যাম্পিং চার্জ

উপবিধি ৩৬৪

- ১ ফি বিধি বইয়ের পরিশিষ্ট গ এর মধ্যে স্ট্যাম্পিং চার্জ বর্ণিত হয়েছে। বিরোধ সৃষ্টিকারী চুক্তির প্রদানে তারিখে প্রতিষ্ঠানের নিবন্ধন স্ট্যাটাস অনুযায়ী হারে এই অর্থ পরিশোধ করতে হবে। সালিশ শুরু হওয়ার পর যদি কোন প্রতিষ্ঠানের নিবন্ধন স্থগিত বা বহিস্কার করা হয়, অথবা পুনর্নিবন্ধনের জন্য প্রত্যাখ্যান করা হয়, তাকে অবশ্যই অনিবন্ধিত হারে অর্থ পরিশোধ করতে হবে।

কোয়ালিটি সালিশ ও আপিল

- ২ কোয়ালিটি সালিশে উভয় প্রতিষ্ঠান স্ট্যাম্পিং চার্জ প্রদান করতে বাধ্য থাকবে, তবে সালিশকারীগণ প্রত্যেক প্রতিষ্ঠানের প্রদেয় চার্জ ভাগ করে দেবেন।

উপবিধি ৩৫৪ এর অধীনে কোয়ালিটি আপিলে, আপিলকারী প্রত্যেক প্রতিষ্ঠান স্ট্যাম্পিং চার্জ প্রদান করতে বাধ্য থাকবে, তবে সালিশকারীগণ প্রত্যেক প্রতিষ্ঠানের প্রদেয় চার্জ ভাগ করে দেবেন।

ফি পরিশোধে বাধ্যবাধকতা

উপবিধি ৩৬৫

যদি কোন প্রধান প্রতিষ্ঠান তার অধীনস্থ কোন অনিবন্ধিত প্রতিষ্ঠানের জন্য সালিশকারী বা আম্পায়ার নিয়োগ করে এবং সেই অনিবন্ধিত প্রতিষ্ঠান অর্থ পরিশোধে ব্যর্থ হয়, তাহলে সেই প্রধান প্রতিষ্ঠান সালিশকারী, আম্পায়ার ও স্ট্যাম্প ফি পরিশোধ করতে বাধ্য থাকবে।

অসম্পূর্ণ সিদ্ধান্ত ও ব্যত্যয়কারী পক্ষ

রিপোর্টিং

উপবিধি ৩৬৬

- ১ যদি এসোসিয়েশন কোন সিদ্ধান্তের জন্য কোন পক্ষ (রিপোর্টকারী পক্ষ) বা তাদের প্রতিনিধির কাছ থেকে লিখিত পরামর্শ গ্রহণ করে যে, সিদ্ধান্তের অপরপক্ষ (“অভিযুক্ত ব্যত্যয়কারী”) সেই সিদ্ধান্ত প্রতিপালন করেনি, তাহলে তা পরিচালকদের অবহিত করা হবে।
- ২ সেই পরামর্শের উপর কাজ করার পূর্বে, অভিযুক্ত ব্যত্যয়কারী পক্ষ তাদের প্রতিপালন না করার কারণ ১৪ দিনের (দুই দিন) মধ্যে ব্যক্ত না করলে, সেক্রেটারী তাদের নাম তালিকাভুক্ত করার বিষয়ে পরিচালকদের অভিপ্রায় অভিযুক্ত ব্যত্যয়কারী পক্ষকে লিখিতভাবে অবহিত করবেন। পরিচালকগণ অভিযুক্ত ব্যত্যয়কারী পক্ষের পেশকৃত কারণ বিবেচনা করবেন যে, রিপোর্টকারী পক্ষের কাছ থেকে প্রাপ্ত তথ্যাবলী প্রকাশ করা হবে কিনা।
- ৩ পরিচালকগণ ব্যত্যয়কারী পক্ষের নাম তার নির্বাচিত পদ্ধতিতে কটন এসোসিয়েশন (সিআইসিসিএ) বা অন্য কোন সংস্থা বা ব্যক্তির মাঝে আন্তর্জাতিক সহযোগিতার জন্য স্বতন্ত্র সদস্য, সদস্য প্রতিষ্ঠান, সদস্য এসোসিয়েশনের নিকট প্রদান সহ ব্যত্যয়কারীদের নামের তালিকা ও প্রয়োজনীয় তথ্য এসোসিয়েশনের ওয়েবসাইটের সাধারণ প্রবেশসাধ্য স্থানে প্রকাশ করতে পারেন।
- ৪ যদি পরিচালকগণ এরূপ সিদ্ধান্ত গ্রহণ করেন, তাহলে এই তথ্য ও অন্যান্য প্রয়োজনীয় তথ্যাদি “আইসিএ অসম্পূর্ণ সিদ্ধান্ত তালিকা: অংশ ১” নামে অভিহিত অসম্পূর্ণ সিদ্ধান্তের তালিকায় প্রকাশ করা হবে।
- ৫ আইন বিষয়ক কোন প্রশ্ন যদি প্রতিষ্ঠানগুলো লিভ টু আপিলের জন্য হাইকোর্টে দরখাস্ত করে, রিপোর্টকারী পক্ষের অনুরোধে, সেই প্রতিষ্ঠানগুলোকে হাইকোর্টের রায়ের ফলাফল অমিমাংসিত রেখে যথাযথ পাদটীকা সংযুক্ত সহ “আইসিএ অসম্পূর্ণ সিদ্ধান্ত তালিকা: অংশ ১” এর মধ্যে তালিকাভুক্ত করা হবে।
- ৬ পরিচালকগণ ব্যত্যয়কারী পক্ষের নাম কটন এসোসিয়েশন (সিআইসিসিএ) বা অন্য কোন সংস্থা বা ব্যক্তির মাঝে আন্তর্জাতিক সহযোগিতার জন্য স্বতন্ত্র সদস্য, সদস্য প্রতিষ্ঠান, সদস্য এসোসিয়েশনের নিকট প্রকাশের সময়, ব্যত্যয়কারীর সাথে সম্পৃক্ত কোন সংস্থার বিষয়ে নোটিশের মাধ্যমে পরামর্শ দিতে পারে। এরূপ নোটিশ “আইসিএ অসম্পূর্ণ সিদ্ধান্ত তালিকা: অংশ ২” নামে অভিহিত হবে।

ক সেক্রেটারী ব্যত্যয়কারী ও অন্যান্য পক্ষদের (যাঁরা “আইসিএ অসম্পূর্ণ সিদ্ধান্ত তালিকা: অংশ ১” এর ব্যত্যয়কারী নামগুলির সঙ্গে সম্পর্কিত) বরাবরে লিখতে পারে যে, “আইসিএ অসম্পূর্ণ সিদ্ধান্ত তালিকা: অংশ ২” এর মধ্যে নাম প্রদানের প্রস্তাবকরা হয়েছে, তাদেরকে সেই তালিকায় সম্পর্কিত পক্ষের নাম যোগ করা প্রস্তাবনা সম্পর্কে অবহিত করবেন এবং ১৪ দিনের মধ্যে (দুই সপ্তাহ) সেটির বিষয়বস্তু প্রত্যাহারের জন্য সাক্ষ্যপ্রমাণ সরবরাহের জন্য বলবেন।

খ পরিচালকগণ প্রাপ্ত যেকোনো মন্তব্য বা সাক্ষ্যপ্রমাণ বিবেচনা করবেন এবং সংশ্লিষ্ট পক্ষকে ওঈঅ-র অসম্পূর্ণ সিদ্ধান্ত তালিকা: অংশ ২- এ যুক্ত করা উচিত হবে কি না সিদ্ধান্ত নেবেন। তা করার মাধ্যমে তাঁরা সেই পক্ষ ও ওঈঅ অসম্পূর্ণ সিদ্ধান্ত তালিকা: অংশ ২- এ যুক্ত করা উচিত হবে কি না সিদ্ধান্ত নেবেন। তা করার মাধ্যমে তাঁরা সেই পক্ষ ও ওঈঅ অসম্পূর্ণ সিদ্ধান্ত তালিকা: অংশ ১-এ নাম উল্লেখ করা আলোচ্য ব্যত্যয়কারীর মধ্যে একত্রিঘনিষ্ঠ সম্পর্ক প্রদর্শন এবং/অথবন্ধ সাধারণ নিয়ন্ত্রক মন্ত্র খুঁজে পাবেন ও সাক্ষ্যপ্রমাণ রূপে বিবেচনা করবেন। এই এই সিদ্ধান্ত তালিকাভুক্ত হতে যাওয়া সংশ্লিষ্ট পক্ষ ও ওঈঅ সদস্যপদকে জানানো হবে।

গ ওঈঅ অসম্পূর্ণ সিদ্ধান্ত তালিকা: অংশ ২- এ তালিকাভুক্ত করার পরিচালকমণ্ডলীর সিদ্ধান্ত অবগত হলে সংশ্লিষ্ট অভিযুক্ত পক্ষের ১৪ দিনের মধ্যে আইসিএ-তে আপিল করার অধিকার আছে। পরিচালকমণ্ডলী যেকোনো অতিরিক্ত সাক্ষ্যপ্রমাণ বিবেচনা করবেন এবং তালিকাভুক্ত করা হবে কি না সিদ্ধান্ত নেবেন।

- ৮ অত্র উপবিধির অধীনে আইসিএ-তে সরাসরি সরবরাহকৃত তথ্যের শুদ্ধতার জন্য রিপোর্টকারী পক্ষ দায়ী থাকবে এবং উক্ত তথ্যের অশুদ্ধতার জন্য সকল দায়, ক্ষতি, খরচ ও কোন কারণে অর্থ ব্যয় থেকে এসোসিয়েশন ও এর পরিচালকদেরকে ক্ষতিপূরণ দেবেন এবং লোকসান মুক্ত রাখবে। অসম্পূর্ণ তালিকা থেকে না অপসারণের জন্য সিদ্ধান্তটি নিষ্পত্তি করতে হবে মর্মে রিপোর্টকারী পক্ষ তৎক্ষণাৎ এসোসিয়েশনকে অবগত করবে।
- ৯ উপরোক্ত পরিচ্ছেদ ৬ ও পরিচ্ছেদ ৭ক সম্পর্কে অত্র উপবিধির অধীনে আইসিএ-তে সরাসরি সরবরাহকৃত তথ্যের শুদ্ধতার জন্য রিপোর্টকারী পক্ষ দায়ী থাকবে এবং উক্ত তথ্যের অশুদ্ধতার জন্য সকল দায়, ক্ষতি, খরচ ও কোন কারণে অর্থ ব্যয় থেকে এসোসিয়েশন ও এর পরিচালকদেরকে ক্ষতিপূরণ দেবেন এবং লোকসান মুক্ত রাখবে। অসম্পূর্ণ তালিকা থেকে না অপসারণের জন্য সিদ্ধান্তটি নিষ্পত্তি করতে হবে মর্মে রিপোর্টকারী পক্ষ তৎক্ষণাৎ এসোসিয়েশনকে অবগত করবে।
- ১০ অত্র উপবিধির বর্ণনা অনুযায়ী পরিচালকদের গৃহীত পদক্ষেপে সালিশের পক্ষগণের সম্মতি রয়েছে বলে গণ্য করা হবে।

- ১১ কোন বায়ার অনিচ্ছুক থাকলে অথবা এলওইউএ১ অথবা ২ এ তালিকাভুক্ত একটি কোম্পানিতে জাহাজ পাঠানোর শিপিং নির্দেশ সংশোধন করতে অক্ষম হলে, সেলার অবশ্যই আইসিএ উপবিধি ও বিধিমালা অনুসারে চুক্তি সাক্ষর করবেন।
- ১২ যদি কোন সেলার কোন বায়ারের যিনি এলওইউএ১ অথবা ২ এ কোন কোম্পানিতে কটন শিপ পাঠিয়েছেন কাছ থেকে কোয়ালিটি বা ওজন সংক্রান্ত ক্ষতিপূরণের দাবি পান, বায়ারের সঙ্গে দাবি নিষ্পত্তি করার কোন দায় সেলারের নেই।

**অনুচ্ছেদ ৪:
প্রশাসনিক উপবিধি**

অনুচ্ছেদ ৪: প্রশাসনিক উপবিধি
সূচীপত্র

	পৃষ্ঠা নং
কমিটি	৬৯
সাধারণ	৭০
সালিশি কৌশল কমিটি	৭০
ভ্যালু ডিফারেন্স কমিটি	৭১
কোয়ালিটি আপিল প্যানেল	৯৯
শৃঙ্খলামূলক পদ্ধতি	৮৮
কমিটি	৬৯

প্রশাসনিক উপবিধি

সদস্যপদ ও নিবন্ধন

উপবিধি ৪০০

সদস্যপদের জন্য দরখাস্ত অবশ্যই পরিচালক কর্তৃক অনুমোদিত ফরমে তৈরী করতে হবে। ফরমসমূহ সেক্রেটারীর নিকট পাওয়া যায়।

উপবিধি ৪০১

স্বতন্ত্র সদস্যগণ ও নিবন্ধিত প্রতিষ্ঠান তাদের দরখাস্তে প্রদত্ত কোন তথ্য পরিবর্তন হলে তৎক্ষণাত তা সেক্রেটারীকে জানাবেন। সেক্রেটারী যদি একজন স্বতন্ত্র সদস্য বা নিবন্ধিত প্রতিষ্ঠানকে এই তথ্য যা তাঁরা তাঁদের দরখাস্তে দিয়েছেন এখনও সঠিক তা নিশ্চিত করতে বলেন তবে তারা অবশ্যই তাৎক্ষণিকভাবে উত্তর দেবেন।

উপবিধি ৪০২

যদি কোন রেজিস্টার্ড ফার্মের পরিচালকদের উপরে কোন স্থগিতাদেশ থাকে, তাহলে নিম্নলিখিত বিষয়গুলি প্রযোজ্য হবে:

- ১ সদস্য ফার্মের স্থগিতকরণের ক্ষেত্রে, সদস্য পর্যদকে স্থগিতাদেশের মেয়াদে চুক্তির তারিখ হলে মধ্যস্থতা করার অনুমতি দেয়া হবে না। এই সদস্য ফার্মটির সংশ্লিষ্ট কোম্পানীগুলি এর অন্তর্ভুক্ত হবে।
- ২ যে সদস্য ফার্মের ক্ষেত্রে স্থগিতাদেশ আছে, তার সঙ্গে জড়িত চুক্তি যা সাসপেনশনের তারিখের আগে হয়েছে, তাদের বিষয় সালিশীর জন্য স্থগিতাদেশের সময়কালে গ্রহণ করা হবে কিন্তু তাদের খরচ অ-সদস্যের হারে ধার্য হবে।

উপবিধি ৪০৩

নিবন্ধনের শর্তাবলী সংঘবিধিতে দেয়া আছে।

উপবিধি ৪০৪

- ১ পরিচালকগণ কর্তৃক নির্ধারিত নিবন্ধন ফি সদস্য প্রতিষ্ঠান প্রতি বছর প্রদান করবেন।
- ২ সকল সদস্য প্রতিষ্ঠান আমাদের উপবিধির চলমান একটি কপি ও বিধি ও পরবর্তীতে সকল সংশোধনী পাওয়ার অধিকারী।
- ৩ পরিচালকগণ সদস্য প্রতিষ্ঠানের নিবন্ধন বাতিল করতে পারেন কিন্তু যে বছরে বাতিল কার্যকর হয়েছে সেই বছরের অনুত্তীর্ণ সময়ে আনুপাতিক হারে পরিশোধিত নিবন্ধন ফি ফেরত দিতে হবে।

উপবিধি ৪০৫

- ১ একটি মূল প্রতিষ্ঠান হলো একটি বণিক বা একটি উৎপাদক বা একটি মিল।
নিবন্ধনের জন্য আবেদন অবশ্যই প্রস্তাবিত হবে এবং সমিতির স্বতন্ত্র সদস্যগণ কর্তৃক সমর্থিত হবে। প্রতিটি প্রতিষ্ঠানের অন্তত একটি স্বতন্ত্র সদস্য থাকবে। মূল প্রতিষ্ঠান সংশ্লিষ্টকোম্পানী হিসাবে তাদের যে কোন কোম্পানীর সাথে সম্পর্কিত নিবন্ধন করার জন্য আবেদন

করতে পারেন। মূল প্রতিষ্ঠানের জন্য সংশ্লিষ্ট কোম্পানীর নাম্বারের উপর কোন সীমাবদ্ধতা নেই, কিন্তু অনূর্ধ্ব পাঁচ পরিচালক কর্তৃক নির্ধারিত ফি প্রদান করবেন।

- ২ একটি এফিলিয়েটেড শিল্প প্রতিষ্ঠান হলো একটি প্রতিষ্ঠান যা কটন ট্রেডে সেবা প্রদান করে।
রেজিস্ট্রেশনের জন্য আবেদন অবশ্যই প্রস্তাবিত হবে এবং সমিতির স্বতন্ত্র সদস্যগণ কর্তৃক সমর্থিত হতে হবে।
প্রতিটি প্রতিষ্ঠানের অন্তত একটি স্বতন্ত্র সদস্য থাকবে।
এফিলিয়েটেড শিল্প প্রতিষ্ঠান সংশ্লিষ্ট কোম্পানী হিসাবে তাদের কোম্পানীর সাথে সম্পর্কিত নিবন্ধন করার জন্য আবেদন করতে পারেন। সংশ্লিষ্ট কোম্পানীর নাম্বারের উপর কোন সীমাবদ্ধতা নেই, একটি এফিলিয়েটেড শিল্প প্রতিষ্ঠান নিবন্ধন করতে পারেন, কিন্তু অনূর্ধ্ব পাঁচ পরিচালক কর্তৃক নির্ধারিত ফি প্রদান করবেন। এফিলিয়েটেড শিল্প প্রতিষ্ঠান এবং সংশ্লিষ্ট কোম্পানীর মধ্যে সম্পর্ক গোপনীয় থাকবে।
- ৩ একটি এজেন্ট প্রতিষ্ঠান হল একটি প্রতিষ্ঠান যা অন্যান্য পক্ষের সহিত চুক্তিমূলক সম্পর্কে একটি মূল প্রতিষ্ঠান আনয়নের জন্য একটি এজেন্সী সেবা প্রদান করে।
রেজিস্ট্রেশনের জন্য আবেদন অবশ্যই প্রস্তাবিত হবে এবং সমিতির স্বতন্ত্র সদস্যগণ কর্তৃক সমর্থিত হবে।
- ৪ একটি সম্বন্ধযুক্ত সমিতি যেকোন স্বীকৃত সমিতি যা কটন শিল্পের সাথে সম্পর্কিত যা এর আইসিএ এর নীতির সমর্থন এবং এর উপবিধি ও বিধি ঘোষিত করে।
রেজিস্ট্রেশনের জন্য দরখাস্ত অবশ্যই পরিচালকগণের বরাবর লিখিতভাবে করা হবে।
- ৫ এ্যাসোসিয়েশন সদস্য প্রতিষ্ঠান একটি স্বতন্ত্র সদস্য হওয়ার অধিকারী হবে না।

উপবিধি ৪০৬

- ১ একজন স্বতন্ত্র সদস্য, মূল প্রতিষ্ঠান বা সম্পর্কিত কোম্পানী এ্যাসোসিয়েশন সদস্য প্রতিষ্ঠান পদত্যাগ করতে পারবেন না যদি;
- ক তাঁরা বা এটি ইন্টারন্যাশনাল কটন এ্যাসোসিয়েশন উপ-বিধি বা বিধি বা আইসিএ এর সালিশ কর্তৃক নিয়ন্ত্রিত চুক্তি কর্তৃক আবির্ভূত সালিশে জড়িত থাকেন; অথবা
- খ অসম্পূর্ণ গুনাগুন বা প্রযুক্তিগত সালিশী বা তাদের বিরুদ্ধে আপিল সিদ্ধান্ত হলে, আমাদের উপবিধির অধীন তৈরী হলে।
- ২ অনুচ্ছেদ (১) একজন স্বতন্ত্র সদস্য বা সদস্য প্রতিষ্ঠান সাময়িক বরখাস্ত বা বহিস্কার করার পরিচালকের অধিকার হরণ করেনা আর্টিক্যালের অধীন যেকোন সময় অপরাধ পাওয়া গেলে।

- ৩ পরিচালকগণ একজন স্বতন্ত্র সদস্যের নিবন্ধন বাতিল করতে পারেন এবং যে বছরে বাতিল কার্যকর হয়েছে সেই বছরের অনুত্তীর্ণ সময়ে আনুপাতিক হারে পরিশোধিত নিবন্ধন ফি ফেরত দিতে পারেন।
- ৪ যদি কোন স্বতন্ত্র সদস্য কিংবা রেজিষ্টার্ড প্রতিষ্ঠান পদত্যাগ করেন, কিন্তু পরিচালক পদত্যাগ গ্রহণ না করেন তবে স্বতন্ত্র সদস্য বা রেজিষ্টার্ড প্রতিষ্ঠান সকল অধিকার ও বিশেষ সুবিধা যা সদস্যপদ বা নিবন্ধন হতে প্রাপ্ত হয়েছেন তা হারাবেন। তারা প্রত্যাহার করতে সমর্থ হবেন না কিংবা চুক্তি হতে আবির্ভূত সালিশী যা তারা চুক্তি করেছেন তা পরিহার করতে পারবেন না।
- ৫ বিদ্যমান চুক্তির আবির্ভূত দাবীর সালিশি চেয়ে হারানো অধিকার ও বিশেষ সুযোগ অন্য প্রতিষ্ঠানে প্রতিরোধ করবে না।

কমিটি

সাধারণ

উপবিধি ৪০৭

অধিকারপ্রাপ্ত স্বতন্ত্র সদস্যগণ সদস্য কমিটিগুলির কাজে থাকার জন্য তাঁদের নাম অগ্রবর্তী করতে পারেন। তাঁদের প্রস্তাবিত বা সমর্থিত হওয়ার প্রয়োজন নেই। সালিশি কৌশল কমিটি ব্যতিরেকে কমিটি ও সেগুলির চেয়ার পরিচালকমণ্ডলী দ্বারা বার্ষিক নিয়োগপ্রাপ্ত হবেন।

উপবিধি ৪০৮

- ১ কমিটিগুলি অবশ্যই দক্ষতার সঙ্গে কাজ করবে কিন্তু তাঁদের বেছে নেয়া যেকোন প্রকারে চলতে পারে, অন্তর্গত:

- ক সভা;
- খ টেলিফোনের আলোচনা;
- গ টেলিকনফারেন্স;
- ভ ই-মেইল বিনিময় এবং
- ম ভিডিও কনফারেন্স।

উপবিধি ৪০৯

- ১ নিম্নরূপ কমিটি টেবিলে বর্ণনা অনুসারে ব্যক্তির সংখ্যা গঠন করবে। একটি কোরাম কমিটির সদস্যের নিম্নতম সংখ্যা যা কোন বৈধ কর্ম সম্পাদনের পূর্বে উপস্থাপন করতে হবে।

নিয়োগকৃত সদস্যগণ একটি কোরাম গঠন করতে ব্যক্তি প্রয়োজন সালিশি কৌশল

কমিটি উপবিধি-৪১০ দেখুন

৫

রুলস্ কমিটি

ভ্যালু ডিফারেন্স কমিটি	১২	৫
ভ্যালু ডিফারেন্স কমিটি	উপবিধি-৪১১ দেখুন	৫

- ১ সিআইসিসিএ সদস্য-এ্যাসেসিয়েশন এর প্রতিনিধি রপ্লস্ কমিটিতে সেবা প্রদান করার জন্য নিয়োগ হতে পারেন যখনই আর্টিক্যাল-এর অধীন বিবেচনায় কমন প্রবিধান থাকে। কিন্তু, যদি তারা আইসিএর এর স্বতন্ত্র সদস্য না হন কমিটির চেয়ার কিংবা ডেপুটি চেয়ার হতে পারবেন না।
- ২ সালিশ কৌশল কমিটির সদস্য ব্যতিরেকে কমিটিগুলির সদস্যপদ শুধু এক বছরের জন্য থাকবে। একজন অবসরগ্রহণকারী সদস্য পুনঃ নিয়োগের জন্য যোগ্য হবেন।

সালিশ কৌশল কমিটি

উপবিধি ৪১০

- ১ সালিশ কৌশল কমিটি ১০জন সদস্য পর্যন্ত অন্তর্ভুক্ত করতে পারবে যাঁরা সকলে সম্পূর্ণরূপে যোগ্য সালিশদার হবেন।
- ২ সকল সম্পূর্ণরূপে যোগ্য সালিশদার কর্তৃক কমিটির অর্ধেক নির্বাচিত হবেন এবং বাকী অর্ধেক পরে পরিচালক কর্তৃক নিযুক্ত হবেন। এটি প্রত্যেক তিন বছর পর ঘটবে।
- ৩ কমিটির সদস্যপদ তিন বছরের জন্য স্থায়ী হবে। একজন অবসরপ্রাপ্ত সদস্য পুনঃ নির্বাচন বা পুনঃ নিয়োগের জন্য যোগ্য হবেন।
- ৪ চেয়ার পরিচালকগণ কর্তৃক নিযুক্ত হবেন।
- ৫ তাদের বিবেচনা চরম ধরে নিয়ে এবং সালিশ কৌশল কমিটির সঙ্গে পরামর্শ করে, পরিচালন পর্যদ, তিন বছরের মেয়াদে সর্বোচ্চ পাঁচজন সদস্য নিয়োগ করতে পারেন তাঁদের মধ্য থেকে যাঁদের মধ্যস্থতার বিষয়ে সুস্পষ্ট জ্ঞান রয়েছে এবং যাঁরা একটি কৌশলগত স্তরে সালিশ কৌশল কমিটির কৌশলগত আলোচনায় অবদান রাখতে পারেন। এই ব্যক্তিরা ট্রাইব্যুনাল, টেকনিক্যাল আপিল কমিটি বা অন্যান্য আইসিএ সালিশীতে সভাপতি হওয়ার যোগ্য হবেন না। তাঁরা শুধুমাত্র সালিশ কৌশল কমিটি যা মূলত বা সম্পূর্ণত কৌশলগত সালিশী বিষয় আলোচনা সভায় অংশগ্রহণ করার যোগ্য হবেন।

ভ্যালু ডিফারেন্স কমিটি

উপবিধি ৪১১

- ১ ভ্যালু ডিফারেন্স কমিটি ০৪ সদস্য নিয়ে গঠিত হবে আমাদের কর্তৃক, যা নিয়োগকৃত ০৪ সদস্য পর্যন্ত ব্রেমার বাউমউলবার্গ কর্তৃক নিযুক্ত হবে এবং পরবর্তী ৮ জন পর্যন্ত স্বতন্ত্র সদস্য ইচ্ছাপোষণকারীদের মধ্যে থেকে পরিচালকমণ্ডলী দ্বারা নিযুক্ত হবে।

- ২ ভ্যালু ডিফারেন্স কমিটি স্বতন্ত্র সদস্য বা অ-সদস্য কমিটিতে সংযোগ করতে সম্মত হতে পারে। তাদের মনোনীত ব্যক্তিদের নিয়োগকৃত সদস্যদের মত একই ভোট প্রদান করার অধিকার থাকবে।
- ৩ ভ্যালু ডিফারেন্স কমিটি প্রতি চার সপ্তাহে অন্তত একবার পরামর্শ করবেন। চেয়ার প্রায়ই সভা আহ্বান করতে পারবেন।
- ৪ চেয়ার অনুমোদন করা পর্যন্ত ভ্যালু ডিফারেন্স কমিটির সদস্যগণ হাজির হওয়ার জন্য একটি বিকল্প সন্ধান করতে পারবেন।
বিকল্প:
 - ক অবশ্যই সদস্যের সাথে একই প্রতিষ্ঠান হতে হবে;
 - খ একজন স্বতন্ত্র সদস্য হতে পারে কিংবা একজন স্বতন্ত্র সদস্য ব্যতীত একজন ব্যক্তি; এবং
 - গ কমিটি সভায় ভোট প্রদান করতে পারে।

কোয়ালিটি আপিল প্যানেল

উপবিধি ৪১২

- ১ একটি কোয়ালিটি আপিল কমিটি কটনের উপর তাদেরকে উপদেশ প্রদান করার জন্য কমিটিতে যেকোন স্বতন্ত্র সদস্য যুক্ত করতে সম্মত হতে পারে। যখন ঐ মামলার রায় হবে সংযুক্ত ব্যক্তিকে কমিটি সদস্য হিসাবে দেখা যাবে।
- ২ যেকোন কোয়ালিটি আপিল কমিটি সভায় প্রতিটি প্রতিষ্ঠানের একটির বেশি ভোট থাকবে না। আমেরিকান কটন শিপারস এ্যাসোসিয়েশন এর কোন প্রতিনিধি কোয়ালিটি আপিল কমিটিতে সেবা করার জন্য নিযুক্ত হতে পারেন যখন “আমেরিকান কটন”, আমেরিকান/পিমা বৈচিত্র্য বা অন্যান্য কটন যা আমেরিকান কটন শিপারস এ্যাসোসিয়েশন এর একজন সদস্য কর্তৃক বেচাকেনা করা হয়েছে এর সাথে সংশ্লিষ্ট। কিন্তু, তাঁরা কমিটির চেয়ার বা ডেপুটি চেয়ার হতে পারবেন না।
- ৩ অত্র উপবিধি ইউনাইটেড স্টেট অব আমেরিকার যেকোন জায়গা হতে আমেরিকান কটন এর শিপমেন্টের জন্য চুক্তির ক্ষেত্রে প্রযোজ্য নয়।

উপবিধি ৪১৩

একই প্রতিষ্ঠানের ২ জনের বেশী সদস্য কোয়ালিটি আপিল প্যানেল থেকে কোনও একটি কোয়ালিটি আপিল কমিটিতে নিয়োগ করা যাবে না।

উপবিধি ৪১৪

কোয়ালিটি আপিল প্যানেলের সদস্যদের জন্য প্রার্থীগণ অবশ্যই কটন ট্রেডে কাজ করবেন।

শৃঙ্খলামূলক পদ্ধতি

উপবিধি ৪১৫

- ১ র-কটন এর ক্রয় বা বিক্রয় কিংবা সেবার প্রবিধানের জন্য স্বতন্ত্র ফার্ম বা সিআইসিসিএ এবং আইসিএ -এর অসম্পূর্ণ সিদ্ধান্তের তালিকার: অংশ ১ বা অংশ ২ (চুক্তি শেষ হওয়া বা কোম্পানির তালিকাভুক্তির বিজ্ঞপ্তির পরের দিন)-র পক্ষে কটনের ক্রয় বা বিক্রয় করার জন্য বা সিআইসিসিএ ও অসম্পূর্ণ সিদ্ধান্তের আইসিএ তালিকা: অংশ ১ বা অংশ ২-কে পরিবেষ্টনের উদ্দেশ্যে র-কটন এর ক্রয় বা বিক্রয় কিংবা সেবার প্রবিধানের জন্য কোনো চুক্তিতে প্রবেশ করা কোনো সদস্য ফার্ম আটকেলে বর্ণিত নিয়মানুযায়ী তদন্তের অধীনে আসবে এবং যেকোনো শৃঙ্খলামূলক পদ্ধতি গ্রহণ করা হবে।
- ২ নতুন নির্বাচিত কোনো সদস্য প্রতিষ্ঠানের সাথে কোনো পক্ষের যদি কোনো চুক্তি থেকে থাকে যাদের নাম সিআইসিসিএ বা অসম্পূর্ণ সিদ্ধান্তের আইসিএ তালিকা: অংশ ১ ও অংশ ২-এ তালিকাভুক্ত তাহলে তাদের নির্বাচনের সাত দিনের (এক সপ্তাহ) মধ্যে সদস্য ফার্ম পরিচালককে প্রয়োজনীয়তা অনুযায়ী গোপনীয় তথ্য সম্পাদনা করার পর সেই চুক্তি বা চুক্তিগুলো সম্পন্নতার তারিখ, রেফারেন্স নম্বর এবং আনুমানিক তারিখসহ চুক্তির একটি কপি সরবরাহ করবে। উপরের সাথে পরিপালনের সাপেক্ষে, অনুচ্ছেদ (১) এর প্রবিধান ঐ চুক্তি বা চুক্তিসমূহে প্রয়োগ করা হবে না।
- ৩ যদি কোনো সদস্য ফার্ম আরেকটি ফার্মের সাথে ব্যবসা করতে ইচ্ছুক হয় যাদের বিরুদ্ধে তাদের সিআইসিসিএ এবং অসম্পূর্ণ সিদ্ধান্তের আইসিএ তালিকা: অংশ ১ বা অংশ ২ অনুযায়ী ক্ষতিপূরণ পাওয়া বাকি রয়েছে এবং এই বিষয়ে নিষ্পত্তি করাই একমাত্র উদ্দেশ্য হয় তাহলে সেই সদস্য ফার্ম কর্তৃক পরিচালকদেরকে লিখিতভাবে এই উদ্দেশ্যের কথা জানাতে হবে। সেই উদ্দেশ্যে তাদের যেকোনো চুক্তি বা চুক্তিসমূহে আবদ্ধ হবার সাত দিনের (এক সপ্তাহ) মধ্যে সদস্য ফার্ম পরিচালককে প্রয়োজনীয়তা অনুযায়ী গোপনীয় তথ্য সম্পাদনা করার পর সেই চুক্তি বা চুক্তিগুলো সম্পন্নতার তারিখ, রেফারেন্স নম্বর এবং আনুমানিক তারিখসহ চুক্তির একটি কপি সরবরাহ করবে। উপরন্তু, তাদের ব্যবসায়ের (চুক্তি) এবং চুক্তির নিষ্পত্তি নিশ্চিতকরণের প্রমাণ সরবরাহ করতে হবে। উপরের সাথে পরিপালনের সাপেক্ষে, অনুচ্ছেদ (১) এর প্রবিধান ঐ চুক্তি বা চুক্তিসমূহে প্রয়োগ করা হবে না।
- ৪ যদি কোনো সদস্য ফার্ম কটন 'শিপড' হয়ে গেলেও গন্তব্যে পৌঁছায়নি এমন কোনো চুক্তি আরেকটি ফার্মের সাথে করতে ইচ্ছুক হয় যাদের বিরুদ্ধে তাদের সিআইসিসিএ এবং অসম্পূর্ণ সিদ্ধান্তের আইসিএ তালিকা: অংশ ১ বা অংশ ২ তালিকায় রয়েছে তাহলে পরিচালকদেরকে তালিকাভুক্তির সাত দিনের মধ্যে (এক সপ্তাহ) সদস্য ফার্ম কর্তৃক পরিচালকদেরকে প্রয়োজনীয়তা অনুযায়ী গোপনীয় তথ্য সম্পাদনা করার পর সেই চুক্তি বা চুক্তিগুলো তারিখ, রেফারেন্স নম্বর এবং সম্পন্নতার আনুমানিক তারিখসহ চুক্তির একটি কপি সরবরাহ করবে। উপরন্তু, তাদের ব্যবসায়ের (চুক্তি) এবং চুক্তির নিষ্পত্তি নিশ্চিতকরণের প্রমাণ সরবরাহ করতে হবে। উপরের সাথে পরিপালনের সাপেক্ষে, অনুচ্ছেদ (১) এর প্রবিধান ঐ চুক্তি বা চুক্তিসমূহে প্রয়োগ করা হবে না।

পরিশিষ্ট

	পৃষ্ঠা নম্বর
আমেরিকান কটন	৭, ৬৯
সৌহার্দ্যপূর্ণ নিষ্পত্তি	৭৩
আপিল- কোয়ালিটি আপিল, টেকনিক্যাল আপিল ও স্বল্প দাবী টেকনিক্যাল আপিল দেখুন	
সালিশ- কোয়ালিটি সালিশ, টেকনিক্যাল সালিশ ও স্বল্প দাবী টেকনিক্যাল সালিশ দেখুন	
দাবী:	২৯
কান্ট্রি ড্যামেজ	২৯
লিখন সংক্রান্ত ক্রটি	২১
ভূয়া প্যাককৃত, মিশ্রিত প্লেটেড বেইল ও ভিন্নজাতীয় বস্ত্র থাকা বেইল	২৯
আভ্যন্তরীণ আর্দ্রতা	২৭
শ্রেণীবিন্যাস	৬৮
কমিটি	৮৫
চুক্তি:	১৪
উপবিধি ও বিধিমালার প্রয়োগ	১৪
সমাপ্তকরণ	৩৪
শৃঙ্খলামূলক ব্যবস্থা	৮৮
ফি- পরিশিষ্ট গ দেখুন অনলাইনে আইসিএ ওয়েবসাইটে	
অসম্পূর্ণ সিদ্ধান্তের আইসিএ তালিকা	৭৯
আইসিএ অফিসিয়াল স্ট্যান্ডার্ড	৬৭
ইনস্ট্রুমেন্ট টেস্টিং	৩০
ইসুরেস	১৯
আন্তর্মহাদেশীয় বিনিময় কটন নং ২ ফিউচার	১৮, ২২
চালান ফেরত	৩৪
বিচার ব্যবস্থা	৪২, ৫৪, ৬৬
সদস্যপদ	৮২
মাইক্রোনেয়ার	৩২
কোয়ালিটি আপিল	৭১
কোয়ালিটি সালিশ:	৩৬, ৬০
অজ্ঞাতনামা	৬৯
সিদ্ধান্ত	৭০
ফি ও চার্জ - পরিশিষ্ট গ দেখুন - (অনলাইনে আইসিএ ওয়েবসাইটে)	৭৫
'অন কল' বিক্রয়	২২
স্যাম্পলিং	২৭
শিপমেন্ট	১৮
ক্ষুদ্র দাবী টেকনিক্যাল আপিল	৫৬
ক্ষুদ্র দাবী টেকনিক্যাল সালিশ:	৫০
সিদ্ধান্ত	৪৫
স্ট্যান্ডিং চার্জ- পরিশিষ্ট গ দেখুন (অনলাইনে আইসিএ ওয়েবসাইটে)	
স্ট্রেইট	৩২
টেয়ার	২৩
টেকনিক্যাল আপিল	৪৫
টেকনিক্যাল সালিশ:	৩৬, ৩৮
সিদ্ধান্ত	৪৪
ফি ও চার্জ- পরিশিষ্ট গ দেখুন (অনলাইনে আইসিএ ওয়েবসাইটে)	৭৫
অসম্পূর্ণ সিদ্ধান্ত	৭৯
সার্বজনীন স্ট্যান্ডার্ড	৬৬
ভ্যালু পার্থক্য	৬৭
ওজন	২৩

ওঙঙ বিলাস ংবং বিধি - সংযোজন

বিষয়বস্তু

সংযোজন	পৃষ্ঠা সংখ্যা
পরিশিষ্ট ং ১: চুক্তি ফর্ম	৯৭
পরিশিষ্ট ং ২: গুণমান আরবিট্রেশন টাইম লাইন	৯৮
পরিশিষ্ট ঙ: ধারক বাণিজ্য বিধি চুক্তি	১০৪
পরিশিষ্ট সি ১: প্রযুক্তিগত সালিসি, ছোট দাবির সালিসি, গুণমান সালিসি, নোটারীকরণ ংবং আপিলের জন্য আমাদের ফি ংবং চার্জের ংকটি সংক্ষিপ্তসার	১১৩
পরিশিষ্ট সি ২: আইসিং আরবিট্রের হওয়ার মানদণ্ড ংবং পদ্ধতির সংক্ষিপ্তসার	১১৭
পরিশিষ্ট সি ৩: সালিসি ংচরণ ংচরণবিধি	১১৯
পরিশিষ্ট সি ৪: সাধারণ তথ্য সুরক্ষা নিয়ন্ত্রণ (জিডিপিআর)	১২৩
পরিশিষ্ট সি ৫: সালিসীদের পুনরায় স্বীকৃতি	১২৫

**পরিশিষ্ট এ ১:
চুক্তি ফর্ম**

দ্য ICA ই চুক্তি ফর্মটি www.ica-ltd.org এ রয়েছে।

পরিশিষ্ট এ ২:
গুণ আরবিট্রেশন সময় লাইন

(বোর্ড দ্বারা অনুমোদিত 31 অক্টোবর 2020)

পরিশিষ্ট A2

"পরিশিষ্ট এ ২-গুণমানের সালিসি টাইম লাইন" - "পরিশিষ্ট এ: চুক্তি ফর্ম" হয়ে যায় "পরিশিষ্ট এ 1: চুক্তি ফর্ম"

সূত্র নম্বর	বিষয়	উপবিধি/বিধি সংখ্যা	পদক্ষেপ	সময়সীমার জন্য শুরু তারিখ	সময়সীমা	নোট
১	দেশে থাকার সময়ে ক্ষতি	বিধি ২০৭বি/২০৮বি	ক্ষতিগ্রস্থ বেইল পৃথক এবং একটি দাবি দায়ের করা	ওজন বা ডিভ্যানিং করার তারিখ, যেটি আগে করা হয়েছে	৭ দিন	উভয় সময় সীমার মধ্যে থাকতেই হবে
২				বিল অফ ল্যাডিং-এ উল্লেখ করা ডেলিভারির স্থান বা পয়েন্টে পরিবহনের (ঈডহাবুধহপব) পৌঁছানো	৪২ দিন	
৩	বেইল টেয়ার	বিধি ২১৫.২	প্রকৃত টেয়ারের পরিমাপ	আগমনের দিন	২৮ দিন	৩
৪	মোট শিপিং ওজন	বিধি ২১৮.১	মোট শিপিং ওজনপরিমাপ	স্যাম্পলিং এবং শিপমেন্টের আগে বা দুই পক্ষের দ্বারা সম্মত হওয়া অন্য তারিখ	২৮ দিন	
৫		বিধি ২১৮.২	মোট শিপিং ওজন পরিমাপ	আগমনের দিন	২৮ দিন	
৬	বেইল ওজন	বিধি ২১৯	যদি ক্রেতা সময় সীমার মধ্যে শিপমেন্ট করা মালের পরিমাপ না করেন তাহলে ওজন না করা বেইল এই নিয়ম অনুযায়ী পরিমাপ করা হবে	আগমনের দিন	২৮ দিন	
৭	ওজনের মধ্যে পার্থক্য	বিধি ২২০	ওজনের মধ্যে পার্থক্য জানান	আগমনের দিন	৪৯ দিন	

৮			সমীক্ষা সম্পূর্ণ করুন	নিয়ম ২০৭/২০৮ অনুযায়ী দাবির তারিখ	২৮ দিন	
৯	দেশে থাকার সময়ে ক্ষতি	বিধি ২২৩.২	যদি কোন দল তাদের কন্ট্রোলার বা মনোনীত প্রতিনিধি দিতে ব্যর্থ হয় তাহলে অন্য পক্ষ সদস্য কন্ট্রোলার নিয়ে অগ্রসর হতে পারে।	কোনও দাবি লিখিতভাবে বিজ্ঞপ্তি	১৪ দিন	
১০		বিধি ২২৩.৩	যদি কোনও পক্ষই এই সময়সীমাতে তাদের নিয়ন্ত্রক বা মনোনীত প্রতিনিধি মনোনীত করতে ব্যর্থ হয় এবং অন্যের দাবিতে জবাব দেয়, তবে অন্য পক্ষ কোনও সদস্য নিয়ন্ত্রকের দ্বারা নমুনা নিয়ে এগিয়ে যেতে পারে।	কোনও দাবি লিখিতভাবে বিজ্ঞপ্তি	১৪ দিন	
১১		বিধি ২২৩.৪	যে কোনও ম্যানুয়াল বা যন্ত্র পরীক্ষার উপর ভিত্তি করে মানের সালিশে ব্যবহৃত নমুনাগুলি, এই সময়সীমার সাথে আঁকা উচিত	কোনও দাবি লিখিতভাবে বিজ্ঞপ্তি	২৮ দিন	
১২	মিথ্যা প্যাকড, মিশ্র প্যাকড এবং	বিধি ২২৭.১	একটি দাবি করা	পৌছানোর তারিখ	৬ মাস (২৬ সপ্তাহ)	
১৩	ধাতুপট্টাবৃত বলকড়ি		পরিদর্শন জন্য বেল সেট করুন	দাবির তারিখ	২৮ ফধুৎ	
১৪			কটনটি ফেরত নিতে বিক্রেতাকে	দাবির তারিখ প্রমাণিত হচ্ছে	১৪ ফধুৎ	
১৫	সালিশী নিয়োগ	বিধি ২২৭.৪	একটি দাবি করা	পৌছানোর তারিখ	৬ সড়হঃৎ (২৬ বিবশঃ)	
১৬			পরিদর্শন করার জন্য বেলস আলাদা করুন	দাবি করার তারিখ	২৮ ফধুৎ	

১৭	ঈড়হঃু ফধসধমব	জঁষব ২২৮	ঈড়সঢ়মবঃব ঙযব ংব্ব	ঊধঃব ড়ভ পযধরস রহ ধপপড়ৎফধহপব রিঃয় জঁষবং ২০৭/২০৮	১৪ ফধুং	ডযরপযবাবং রং বধৎমরবৎ
১৮				ঊধঃব ড়ভ ধৎরাধয	৫৬ ফধুং	
১৯			ওভ বরঃযবৎ ঢধৎু ভধরমং ঙড় হড়সরহধঃব ঙযবরং ঈড়হঃুড়মযবৎ ড়ৎ ঘাড়সরহধঃবফ জবঢ়ৎবংবহঃধঃরাব, ঙযব ড়ঃযবৎ ঢধৎু সধু ঢ়ৎড়পববফ নু ধ গবসনবৎ ঈড়হঃুড়মযবৎ	ঊধঃব ড়ভ পযধরস রহ ধপপড়ৎফধহপব রিঃয় জঁষবং ২০৭/২০৮	১৪ ফধুং	
২০	ওহঃবৎহধয সদরংঃৎব	জঁষব ২২৯, ঙুযধাি ৩৩৭ ঙড় ৩৪১	গধশব ধ পযধরস	ঊধঃব ড়ভ ধৎরাধয	৪২ ফধুং	
২১			ঢ়ৎড়ফঁপব ধ বৎবঢ়ৎঃ ভৎড়স ধ সঁঃধযযু ধমৎববফ মধনড়ৎধঃড়ুু ধহফ ভরহধয পযধরস	ঊধঃব ড়ভ ধৎরাধয	৬৩ ফধুং	
২২	ওহঃৎসবহঃ ঙবঃঃরহম	জঁষব ২৩৩.৬	জবঃধরহ ংধসঢ়মবং রভ ঙবঃঃবফ নু ধ হড়হ- পবঃঃরভরবফ মধনড়ৎধঃড়ুু (রহ পধংব ড়ভ ধ ংবপড়হফ ঙবঃঃ)	ঊধঃব ড়ভ ভরৎঃঃ ঙবঃঃ	৩৫ ফধুং	
২৩		জঁষব ২৩৩.৭	জবঃয়াংঃ ধ ংবপড়হফ ঙবঃঃ	ঊধঃব ড়ভ ভরৎঃঃ ঙবঃঃ	২১ ফধুং	
২৪		জঁষব ৩৩৩	ঝাবপড়হফ ভরৎস ঙড় ধঢ়ঢ়রহঃ ধহ ধৎনরঃঃধঃড়ৎ	ঊধঃব ড়ভ ধৎনরঃঃধঃঃড়হ পড়সসবহপবসবহঃ	১৪ ফধুং	
২৫	অঢ়ঢ়রহঃসবহঃ ড়ভ ধৎনরঃঃধঃড়ৎ		ঙনলবপঃঃরড়হ ঙড় ঙযব ধঢ়ঢ়রহঃসবহঃ ড়ভ ধহ ধৎনরঃঃধঃড়ৎ	ঊধঃব ড়ভ ধঢ়ঢ়রহঃসবহঃ ড়ভ ধহ ধৎনরঃঃধঃঃড়ৎ	৭ ফধুং	
২৬		জঁষব ৩৩৫.১	ঙনলবপঃঃরড়হ ঙড় ঙযব ধঢ়ঢ়রহঃসবহঃ ড়ভ ধহ ধৎনরঃঃধঃঃড়ৎ	ঊধঃব ড়ভ ধঢ়ঢ়রহঃসবহঃ ড়ভ ধহ ধৎনরঃঃধঃঃড়ৎ	৭ ফধুং	

২৭		জঁষব ৩৩৫.২	অংশ গ্যব চব্বংরফবহঃ গড সধশব ধ পডুসটুংডুু ধঢঢঢরহঃসবহঃ ডভ ধহ ধবনরঃংধঃডুং	উধঃব ডভ নবরহম বয়ঁবংগবফ গডু ধঢঢঢরহঃ ধহ ধবনরঃংধঃডুং ডুং ধ বচমধপবসবহঃ ধবনরঃংধঃডুং ডভ ধ বঁনংধহঃরধঃবফ ধহফ াধযরফ ডনলবপঃরডুহ গডু ধ হডুসরহঃধঃরডুহ	১৪ ফধুং	
২৮		জঁষব ৩৩৫.৩	চব্বংরফবহঃ গডু সধশব ধ পডুসটুংডুু ধঢঢঢরহঃ ডভ ধহ ধবনরঃংধঃডুং	উধঃব ডভ ওঈঅ'ং হডুঃরপব	১৪ ফধুং	
২৯		জঁষব ৩৩৫.৪	ডনলবপঃরডুহ গডু গ্যব ধঢঢঢরহঃসবহঃ ডভ ধহ ধবনরঃংধঃডুং ডুং ধ সবসনবং ডভ গ্যব ধঢঢঢবধষ পডুসসরঃগবব	উধঃব ডভ ববপবরারহম হডুঃরপব ডভ ধঢঢঢরহঃসবহঃ	৭ ফধুং	
৩০		জঁষব ৩৩৫.৭	ডনলবপঃরডুহ গডু গ্যব চব্বংরফবহঃ'ং পডুসটুংডুু ধঢঢঢরহঃসবহঃ ডভ ধহ ধবনরঃংধঃডুং	উধঃব ডভ ববপবরারহম হডুঃরপব ডভ ধঢঢঢরহঃসবহঃ	৭ ফধুং	
৩১		জঁষব ৩৩৬.৩	জবাডুশব ধহ ধঢঢঢরহঃসবহঃ ডভ ধ ংডমব ধবনরঃংধঃডুং	উধঃব ডভ ধঢঢঢরহঃসবহঃ ডভ ধহ ধবনরঃংধঃডুং ডুং গ্যব ধব্বরাধয ডভ গ্যব ংধসঢমবং ধঃ গ্যব ঢমধপব ডভ ধবনরঃংধঃরডুহ, যিরপযবাবং রং গ্যব ষধঃবং.	২১ ফধুং	
৩২	জবাডুশব গ্যব ধঃযডুংরু ডভ ধহ ধবনরঃংধঃডুং	জঁষব ৩৩৬.৩	জবাডুশব ধঢঢঢরহঃসবহঃ ডভ গডি ধবনরঃংধঃডুং	উধঃব ডভ ধঢঢঢরহঃসবহঃ ডভ ধহ ধবনরঃংধঃডুং ডুং গ্যব ধব্বরাধয ডভ গ্যব ংধসঢমবং ধঃ গ্যব ঢমধপব ডভ ধবনরঃংধঃরডুহ, যিরপযবাবং রং গ্যব ষধঃবং.	২১ ফধুং	
৩৩		জঁষব ৩৩৬.৪	জবাডুশব ধঢঢঢরহঃসবহঃ ডভ গ্যব সঢরংব	উধঃব ডভ ধঢঢঢরহঃসবহঃ	৭ ফধুং	
৩৪		জঁষব ৩৩৬.৪	ডনলবপঃরডুহ গডু গ্যব ববাডুশরহম	উধঃব ডভ হডুঃরপব ডভ ববাডুশরহম	৭ ফধুং	
৩৫	গধহঁধয ধহফ রহঃংসবহঃ যঁধযরু ধবনরঃংধঃরডুহ	হুঁষধি ৩৩৭.১	ঈডুসসবহপব ধবনরঃংধঃরডুহ	উধঃব ডভ হডুঃরভরপধঃরডুহ রহ িরঃরহম ডভ ধহু পযধরস	৪২ ফধুং	

৩৬			বাবহফ ংধসঢ়মবং গুড় ঢ়মধপব ড়ভ ধ্বনরংধঃধঃড়ং ধহফ/ড়ং ঢ়মধপব ড়ভ ঃবংঃরহম	উধঃব ড়ভ ধংরাধম	৫৬ ফধুং	
৩৭	অনরঃধঃধঃড়ং ধধিৎফ	ইমধি ৩৩৯.২	অনরঃধঃধঃড়ং সধু সধশব ধহ ধধিৎফ রভ ধহ ধমৎববফ ধমষাড়িধিহপব রং হড়ঃ ঢ়ধরফ	উধঃব ড়ভ ংযব ংবংঃ বচঢ়ং নবরহম রংৎবফ	১৪ ফধুং	
৩৮	বাঃধহফধৎফং	ইমধি ৩৪৩	ঈড়হভরৎস ংযব ংধহফধৎফং ধহফ ঃধহফধৎফং নবপড়সব বভভবপঃরাব	উধঃব ড়ভ িরঃঃবহ হড়ঃরপব ড়ভ ঢ়ংঢ়ঢ়ংবফ পযধহমবং	১৪ ফধুং	
৩৯	অহড়হুসড়ং ধ্বনরঃধঃধঃড়ং	ইমধি ৩৪৯.৫	চৎবংরফবহঃ গুড় ধঢ়ঢ়রহঃ ধহ সঢ়রংব	উধঃব ড়ভ ধ্বনরঃধঃধঃড়ং হড়ঃ ধমৎববরহম ড়হ ধহ ধধিৎফ	২১ ফধুং	
৪০		ইমধি ৩৪৯.৬	চৎবংরফবহঃ গুড় ধঢ়ঢ়রহঃ ধ হবি ধ্বনরঃধঃধঃড়ং ড়ং ধ হবিসঢ়রংব	উধঃব ড়ভ ধহ ধ্বনরঃধঃধঃড়ং হধনমব গুড় ধপঃ, ড়ং ধহ সঢ়রংব ফড়বং হড়ঃ মরাব যরং িরঃঃবহ ফবপরংরড়হ	৭ ফধুং	
৪১	ইমধি ৩৫২.২	ইমধি ৩৫২.২	গংঃ ববপবরাব ংযব ঢ়ধুসবহঃ িঃযরহ ংযব ঃরসব ষরসরঃ ড়ঃযবৎরিংব ংযব ধঢ়ঢ়বধম িমষ নব ফরংসরংৎবফ	উধঃব ড়ভ ংযব রহাড়রপব ভড়ং ধঢ়ঢ়মরপধঃরড়হ ভবব	১৪ ফধুং	

অঢঢবহফরী ই:
ঈড়হঃধরহবং ংংধফব জঁষবং অমৎববসবহঃ

ংংযরং ধমৎববসবহঃ রং নবগ্গববহ
ংংযব ওহঃবৎহধঃরেড়হধম ঈড়ঃঃড়হ অংংড়পরধঃরেড়হ
খরসরঃবফ ধহফ ংযব অসবৎরপধহ ঈড়ঃঃড়হ বাযরঢঢবৎং
অংংড়পরধঃরেড়হ (অসবহফবফ ১৯ ঘড়াবসনবং ১৯৯২)

- ১০ ও খাৎব পধৎত্রবৎ - হধসবফ চড়রহু রহৎত্রবৎ চড়রহঃ রহৎত্রবৎসড়ফধমু ডুঙু ওচহু সবধহ ঙ্যব ত্বষমবৎ উঁষভরমৎ যরৎ ত্বৎচড়হৎরনরমরু যিবহ যব ফবষরাবৎ ঙ্যব পধৎমড় রহঃডু ঙ্যব পঁৎডুফু ডুভ ঙ্যব ধিঃবৎ পধৎত্রবৎ ধঃ ঙ্যব হধসবফ চড়রহঃ. ওভ হড় ত্ববপরংব চড়রহঃ পধহ নব সবহঃরডহবফ ধঃ ঙ্যব ঙরসব ডুভ পড়হঃৎধপঃ ডুভ ত্বষব, ঙ্যব চধৎত্রবৎ ত্বাডুঁষফ ত্বভবৎ গড় ঙ্যব চ্ৰমধপব ডুৎ ত্বহমব যিবৎব ঙ্যব ধিঃবৎ পধৎত্রবৎ ত্বাডুঁষফ ঙ্গশব ঙ্যব পধৎমড় রহঃডু যরৎ পযধৎমব.
- ১১ ও বাযরচুবৎ যড়ধফ ধহফ পড়হু সবধহৎ ঙ্যব ত্বরচুবৎ ধৎসবৎ ত্বৎচড়হৎরনরমরু ভডুৎ ঙ্যব পড়হঃবহঃ ডুভ ঙ্যব পড়হঃধরহবৎ (ঈগ যড়ধফরহম).
- ১২ ও ওহঃবৎ-সড়ফধষ নরমষ ডুভ যধফরহমু ডুঙু পড়সনরহবফ ঙৎহৎচড়ৎঃ ফড়পঁসবহু সবধহ ধ হবমড়ঃরধনষব ফড়পঁসবহঃ রংবফ নু ধ ধিঃবৎ পধৎত্রবৎ ধভঃবৎ ত্ববপরচঃ ডুভ পড়হঃধরহবৎ ডুৎ পড়ঃঃডুহ ডুহ নড়ধৎফ ধ ত্বধম পধৎ ডুৎ ডুঃযবৎ ঙৎহৎচড়ৎঃ বয়ঁরচুবহঃ.
- ১৩ ও ইঁহশবৎ ধফলংঃসবহঃ ভধপঃডুঙু ইঁঅখু ভঁবষ ধফলংঃসবহঃ ভধপঃডুঙু ডুঙু ঋঅখু সবধহ ধ পযধৎমব ধফফবফ গড় ঙ্যব নধংব ভৎবরমযঃ ত্বঃব গড় পড়াবৎ বীঃৎধডৎফরহধু রহপৎবধংবৎ রহ ভঁবষ পড়ঃঃ যিরপয ধৎব নবুডহফ ঙ্যব পড়হঃৎডুষ ডুভ ঙ্যব পধৎত্রবৎ.
- ১৪ ও ঈৎবহপু ধফলংঃসবহঃ ভধপঃডুঙু ডুঙু ঈঅখু সবধহ ধ পযধৎমব, মবহবৎধষমু বীচৎবৎৎবফ ধং ধ চুবৎপবহঃধমব ডুভ নধংব ভৎবরমযঃ, ঙ্যধঃ ধঃঃবসচঃঃ গড় পড়সচুবহৎধঃঃ ভডুৎ বীঃৎধডৎফরহধু ভষঁপঃঃরডুহং রহ পঁৎবহপু ত্বষধঃরডুহংযরচৎ গড় ঙ্যব টবা উড়মষধৎ যিরপয রং ঙ্যক্ঃধৎত্রভভ পঁৎবহপু.
- ১৫ ও ঞঃবৎসরহধষ ত্ববপরারহম পযধৎমব ঞঃজঈঃঃ বৎসরহধষ যধহফমরহম পযধৎমব ঞঃঈঃঃ ঈড়হঃধরহবৎ ধৎফ পযধৎমব ডুঙু ঈগঈ সবধহ ধ পযধৎমব, ধফফবফ গড় ঙ্যব নধংব ভৎবরমযঃ ত্বঃব নু ঙ্যব পধৎত্রবৎ, যিরপয ত্বভমবপঃঃ ঙ্যব পড়ঃঃ ডুভ যধহফমরহম পড়ঃঃডুহ ভৎডুস চ্ৰমধপব ডুভ ত্ববপরচঃ ধঃ ঙ্যব বৎসরহধষ গড় ডুহ নড়ধৎফ বৎৎবষ.
- ১৬ ও ত্বঃরমরহ ত্ববপরারহম পযধৎমব ডুঙু ঙ্জঈ সবধহ ধ পযধৎমব, ধফফবফ গড় ঙ্যব নধংব ভৎবরমযঃ ত্বঃব, যিরপয ত্বভমবপঃঃ ঙ্যব পড়ঃঃ ডুভ যধহফমরহম পড়ঃঃডুহ ভৎডুস চ্ৰমধপব ডুভ ত্ববপরচঃ ধঃ ত্বঃরমরহ গড় ডুহ নড়ধৎফ রহঃবৎসড়ফধষ পড়হারুধপব.

ঐর্জ্ংব গুড় তুরবং

	ঋজ্ই		ঋঅঝ		ঈগঝ		ঈঝ		
	জবংঢুডহংরনরযরু ভুডং		জবংঢুডহংরনরযরু ভুডং		জবংঢুডহংরনরযরু ভুডং		জবংঢুডহংরনরযরু ভুডং		
	ঈডুং	চবংভুডংসধহপব	ঈডুং	চবংভুডংসধহপব	ঈডুং	চবংভুডংসধহপব	ঈডুং	চবংভুডংসধহপব	
১	উংধুরহম ডভ বসঢুঃ পড়হঃধরহবং গুড় ঢুডরহঃ ডভ ংঃভভরহম	ঈুবং	ঈধংংরবং	ঈুবং	ঈধংংরবং	ঝবযযবং	ঈধংংরবং	ঝবযযবং	ঈধংংরবং
২	ঝঃঃভভরহম	ঝবযযবং	ঝবযযবং	ঝবযযবং	ঝবযযবং	ঝবযযবং	ঝবযযবং	ঝবযযবং	ঝবযযবং
৩	এংধংঢুডংঃ ডভ ভঁযয পড়হঃধরহবং গুড় ঢুডরহঃ ডভ যডধফরহম ডহ ংধরযংডুধফ ডুং াবংংবয	ঈুবং	ঈধংংরবং	ঈুবং	ঈধংংরবং	ঝবযযবং	ঈধংংরবং	ঝবযযবং	ঈধংংরবং
৪	খরভঃ ডহ পযধংমবং	গহপযঁফবফ রহ ভবরমযঃ							
৫	ঝংবরমযঃ	ঈুবং	ঈধংংরবং	ঈুবং	ঈধংংরবং	ঝবযযবং	ঈধংংরবং	ঝবযযবং	ঈধংংরবং
৬	খরভঃ ডভভ পযধংমবং গুড় ংযরঢাং ংধরয	গহপযঁফবফ রহ ভবরমযঃ							
৭	ঈযবধংধহপব ধহফ ঢুডংঃ/গবংসরহযয পযধংমবং ধভগবং ংযরঢাং ংধরয	ঈুবং	ঈধংংরবং	ঈুবং	ঈধংংরবং	ঈুবং	ঈধংংরবং	ঈুবং	ঈধংংরবং
৮	উব-াধহরহম ধঃ ঢুডরহঃ ডভ ধংংরাধয ডুং ঈঝঝা	ঘড়গব ১	ঈধংংরবং	ঘড়গব ১	ঈধংংরবং	ঘড়গব ১	ঈধংংরবং	ঘড়গব ১	ঈধংংরবং
৯	এংধংঢুডংঃ ডভ পড়ঃঃডুহ গুড় ষিৎবযাডুংব ডুং সরযয	ঈুবং	ঈুবং	ঈুবং	ঈুবং	ঈুবং	ঈুবং	ঈুবং	ঈুবং

ঘড়গব ১: ঘড়ংসধযয রহপযঁফবফ রহ ভবরমযঃ পযধংমব, গভ হডুঃ রহপযঁফবফ ঈুবং নবধংং পড়ংঃ.

চরবৎ গুড় চরবৎ

	খাউই		খাঅরা		ঈওখা		ঈখা		
	জবৎচুড়হংরনরযরু ভুৎ		জবৎচুড়হংরনরযরু ভুৎ		জবৎচুড়হংরনরযরু ভুৎ		জবৎচুড়হংরনরযরু ভুৎ		
	ঈডুং	চবৎভুৎসধহপব	ঈডুং	চবৎভুৎসধহপব	ঈডুং	চবৎভুৎসধহপব	ঈডুং	চবৎভুৎসধহপব	
১	উবযরাবু ডত পডুংডুহ গুড় চুড়রহঃ ডত যেরাচসবহঃ ডৎ ঈখাঝা	বাবযযবৎ	বাবযযবৎ	বাবযযবৎ	বাবযযবৎ	বাবযযবৎ	বাবযযবৎ	বাবযযবৎ	
২	বাঁগুভরহম	ঘাড়গব ১	ঈধৎংরবৎ	ঘাড়গব ১	ঈধৎংরবৎ	ঘাড়গব ১	ঈধৎংরবৎ	ঈধৎংরবৎ	
৩	খরভঃ ডহ পযধমবৎ	ওহপযঁফবফ রহ ভবরমযঃ							
৪	খাবরমযঃ	হুঁবৎ	ঈধৎংরবৎ	হুঁবৎ	ঈধৎংরবৎ	বাবযযবৎ	ঈধৎংরবৎ	বাবযযবৎ	ঈধৎংরবৎ
৫	খরভঃ ডভভ পযধমবৎ গুড় যেরাচ'ং ওধরয	ওহপযঁফবফ রহ ভবরমযঃ							
৬	ঈযবধৎধহপব ধহফ চুড়ৎঃ/গবৎসরহধয পযধমবৎ ধভগবৎ যেরাচ'ং ওধরয	হুঁবৎ	ঈধৎংরবৎ	হুঁবৎ	ঈধৎংরবৎ	হুঁবৎ	ঈধৎংরবৎ	হুঁবৎ	ঈধৎংরবৎ
৭	উব-াধহরহম ধঃ চুড়রহঃ ডভ ধৎরাধয ডৎ ঈখাঝা	ঘাড়গব ১	ঈধৎংরবৎ	ঘাড়গব ১	ঈধৎংরবৎ	ঘাড়গব ১	ঈধৎংরবৎ	ঘাড়গব ১	ঈধৎংরবৎ
৮	এৎধহৎচুড়ৎঃ ডভ পডুংগুড়হ গুড় খিববযাউংব ডৎ সরযয	হুঁবৎ	হুঁবৎ	হুঁবৎ	হুঁবৎ	হুঁবৎ	হুঁবৎ	হুঁবৎ	হুঁবৎ

ঘাড়গব ১: বাঁগুভরহম ধহফ ফব-াধহরহম পযধমবৎ হডুৎসধযু রহপযঁফবফ রহ ভবরমযঃ. ওভ হডুঃ রহপযঁফবফ, বযযবৎ নবধৎ পডুংঃ ডভ গুঁভরহম, হুঁবৎ নবধৎ পডুংঃ ডভ ফব-াধহরহম.

চরবৎ গড় যড়ংব

	ঋজুই		ঋঅঝ		ঈওঝ		ঈঝ		
	জবংঢড়হংরনরযরু ভড়ং		জবংঢড়হংরনরযরু ভড়ং		জবংঢড়হংরনরযরু ভড়ং		জবংঢড়হংরনরযরু ভড়ং		
	ঈড়ংঃ	চবংভড়ৎসধহপব	ঈড়ংঃ	চবংভড়ৎসধহপব	ঈড়ংঃ	চবংভড়ৎসধহপব	ঈড়ংঃ	চবংভড়ৎসধহপব	
১	উবযরাবু ডত পড়ঃঃডহ গড় ঢড়রহঃ ডত যরঢসবহঃ ডং ঈঝঝ	বাবযযবং	বাবযযবং	বাবযযবং	বাবযযবং	বাবযযবং	বাবযযবং	বাবযযবং	
২	ঝঃভডরহম	ঘড়ঃব ১	ঈধৎংরবং	ঘড়ঃব ১	ঈধৎংরবং	ঘড়ঃব ১	ঈধৎংরবং	ঘড়ঃব ১	
৩	খরভঃ ডহ পযধৎমবং	ওহপযঁফবফ রহ ভবরমযঃ							
৪	ঋবরমযঃ	হুঁবং	ঈধৎংরবং	হুঁবং	ঈধৎংরবং	বাবযযবং	ঈধৎংরবং	বাবযযবং	ঈধৎংরবং
৫	খরভঃ ডভভ পযধৎমবং গড় যরঢাং ৎধরয	ওহপযঁফবফ রহ ভবরমযঃ							
৬	ঈযবধৎধহপব ধহফ ঢড়ৎঃঃ/ঃবৎসরহধয পযধৎমবং ধভঃবং যরঢাং ৎধরয	হুঁবং	ঈধৎংরবং	হুঁবং	ঈধৎংরবং	হুঁবং	ঈধৎংরবং	হুঁবং	ঈধৎংরবং
৭	ঃঃঃহংঢড়ৎঃ ডত পড়হঃধরহবং গড় ঢড়রহঃ ডত ফবংঃরহঃঃঃঃঃ	হুঁবং	ঈধৎংরবং	হুঁবং	ঈধৎংরবং	হুঁবং	ঈধৎংরবং	হুঁবং	ঈধৎংরবং
৮	উব-।ধহরহম	হুঁবং	হুঁবং	হুঁবং	হুঁবং	হুঁবং	হুঁবং	হুঁবং	হুঁবং

ঘড়ঃব ১: ঘড়ৎসধযযু রহপযঁফবফ রহ ভবরমযঃ পযধৎমব, ওভ হড়ঃ রহপযঁফবফ ৎবযযবং নবধং পড়ঃঃ.

গুণেবং ধচত্ববধষ ভববং	
অ ফবচত্ববধষ ড়ত্ব ৭৫০ য়ধষষ নব চুধুধনষব চুত্ব ইনসরংংরত্ব ড়ত্ব ধ ধচত্ববধষ পত্বসরংংবব ড়ত্ব ধ বাসধষষ ঈষধরসং ধচত্ববধষ.	
এযব পযধরং ড়ত্ব য়ব ধচত্ববধষ পত্বসরংংবব য়ধষষ ফবপরফব য়ব যত্বং য়ধষ ঙ্গ নব পযধষমবফ নু য়ব ধচত্ববধষ পত্বসরংংবব সবসনবং, চু গুে ধ সযীরসং ড়ত্ব ১৫০.	
ঋংধপত্ববধষ ড়ত্ব ধ যত্বং ধত্ববং য়ব ভরংং যত্বং য়ধষষ নব পযধষমবফ চত্বং ঙ্গধ.	
অ সরহরসং ভবব ড়ত্ব ১০০ য়ধষষ নব চুধুধনষব.	
এযব চুধংংরবং সঁং চুধু ধষষ ড়য়বং পত্বংং রহপঁংবফ রহ য়ব পত্বংং ড়ত্ব য়ব ধনরংংধরত্ব [গবপযহরপধষ ধচত্ববধষ বংগ] রহপঁংবফ নু ধনরংংধরত্ব ড়ত্ব য়ব বাবপত্ববংধংং, ইঁপয ধং নধহশ পযধষমবং, যবমধষ ভববং, ভরংং ঙ্গরবং ববপত্বাবু পত্বংং; যিবহ ববয়ংংবফ.	
এযব অংত্বপত্ববধষ রিষয পযধষমব ধং রংং ভববং ২৫% ড়ত্ব য়ব বাসধষষ ঈষধরসং ধচত্ববধষ পত্বসরংংববং ঙ্গেধষ ভববং.	
অযয পত্বংংরবং সবংংধমবং ড়ত্ব ফত্বপঁসবহংং বংগ বহং নু য়ব বাবপত্ববংধংং, রিষয নব পযধষমবফ ধং য়ব ঙ্গেব ড়ত্ব ৫০ চবং পত্বংংরবং.	
এযব ড়হু বীচবহংং ধ ধনরংংধরত্ব রিষয নব বহংংবফ ঙ্গ পযধরসং ধব পত্বংংরবং ভববং, চু গুে ধ সযীরসং ড়ত্ব ৫০ হযবংং ংংধংংধরত্ববফ রিগে ধ ববপবরত্ব.	
ইধহশ পযধষমবং, চত্বংংধষ পযধষমবং ধহফ যবমধষ ভববং রিষয ধযংড় নব ববপত্বাববফ.	

বঁংগচত্ববধষ অযট যত্বংংবব অংগত্ব ঙ্গ ংং ংং ংং অডঅজটবঁ অযট বঁংগঅযট ংং অডঅজটবঁ	
বঁংগচত্ববধষ পযধষমবং	
চংরহপরত্বয ঋরংং ধহফ জবযধংবফ ংংসচত্ববধষ.	৳৪০০
যত্ব-ববমরংংবফ ঋরংং.	৳৮০০
যত্বংংধংংধরত্ব ধহফ যবমধষরংংধরত্ব ড়ত্ব অযিৎফং	
অযয ভরংং.	৳৩৫০

ছটঅখংং অজইংং অংগত্ব	
অচত্ববধষ ভববং	
জবমরংংবফ ঋরংং.	যত্ব ভবব
যত্ব-ববমরংংবফ ঋরংং.	যত্ব ভবব
ইধষরু ধনরংংধরত্ব, ধচত্ববধষ ধহফ পযধংংধরত্ব	
এযব যত্বংং ধসত্বংং য়ব ধনরংংধরত্ব ড়ত্ব ধচত্ববধষ পত্বসরংংবব রিষয পযধষমব ড়ত্ব বাবু নধয ববত্ববংবহংং নু য়ব ংংধসচত্ববং চত্বংংরফবফ রং মরাবহ নবযত্ব. এযবু সধু পযধষমব সত্বং. ওত য়ব ংংধসচত্ববং চত্বংংরফবফ ববত্ববংবহংং যবংং য়ধ ৫০ নধযবং, য়বু রিষয পযধষমব ড়ত্ব ৫০ নধযবং.	
ইধষরু অধনরংংধরত্ব	চংরপব চবং নধযব ববত্ববংবহংং
জবমরংংবফ ঋরংং.	৳০.৩৫
যত্ব-ববমরংংবফ ঋরংং.	৳১.০০
ইধষরু অচত্ববধষ	
জবমরংংবফ ঋরংং.	৳০.৬৫
যত্ব-ববমরংংবফ ঋরংং.	৳১.৯৫
ঈষধংংধরত্ব	
ঋত্ব মংধফব, পত্বযত্বং ধহফ ংংধচযব.	৳১.০০
ঋত্ব মংধফব ধহফ পত্বযত্বং ড়হু.	৳০.৬৫
ঋত্ব ংংধচযব ড়হু.	৳০.৬৫

বঁংগচত্ববধষ অযট যত্বংংবব অংগত্ব ঙ্গ ছটঅখংং অডঅজটবঁ অযট অচত্ববধষ অডঅজটবঁ	
বঁংগচত্ববধষ পযধষমবং	
এযব যত্বংং বি রিষয পযধষমব নত্বং ভরংং ড়ত্ব বাবু নধয ববত্ববংবহংং নু য়ব ংংধসচত্ববং চত্বংংরফবফ রং মরাবহ নবযত্ব. ওত য়ব ংংধসচত্ববং চত্বংংরফবফ ববত্ববংবহংং যবংং য়ধ ৫০ নধযবং, বি রিষয পযধষমব ড়ত্ব ৫০ নধযবং.	
	চংরপব চবং নধযব ববত্ববংবহংং
চংরহপরত্বয ঋরংং ধহফ জবযধংবফ ংংসচত্ববধষ.	৳০.০৩
যত্ব-ববমরংংবফ ঋরংং.	৳০.২৪
যত্বংংধংংধরত্ব ধহফ যবমধষরংংধরত্ব ড়ত্ব অযিৎফং	
অযয ভরংং.	৳৩৫০

অঢঢঢবহফরী ঙঙ:

অ ঙঙঙঙ ঙঙ ঙঙঙ ঙঙঙঙঙ ঙঙঙ ঙঙঙঙঙঙঙ ঙঙঙ ঙঙঙঙঙঙঙ ঙঙঙ ঙঙঙঙঙঙঙ ঙঙঙঙঙঙঙঙঙ

(অমঙঙঙঙ ঙঙ ঙঙঙঙঙ ঙঙঙঙঙঙ ২০১৯)

অট্টবহফরী ঙ্গ

অ ঙ্গসখু ডুভ ঙ্গব পংরংবংরধ ধহফ চুৎডপবফংবং ভাডুং নবপডুসরহম ধহ ওঙ্গ অ ধংনরংংধংডুং

এংযরং রহভডুংসখংরডুহ ধটুচরবং গু ডু ধহুডুহব রিংযরহম গু নবপডুসব ধহ ওঙ্গ অ ধংনরংংধংডুং.

ঘই: উীরংংরহম ওঙ্গ অ ধংনরংংধংডুং পধহ ডুহসু ধপপবটুং হবধি ধটুচুডুহংসবহংং রভ ঙ্গবু যধাব চুধংংবফ (ডুং নববহ বীবসটুংবফ ভংডুস ঙ্গশরহম) ঙ্গব ওঙ্গ অ অফাধহপবফ অংনরংংধংডুং উীধসরহধংরডুহ.

১ ইঅবাওঙ্গ ঙ্গজওএউজওঅ অঘট অচখওঙ্গ অওগুঘ চজঙঙ্গউবাবা

অময ধটুচরপধংং গু নবপডুসব ধহ ওঙ্গ অ ধংনরংংধংডুং সঁং ঙ্গভরম ঙ্গব ভডুশমডুরিহম নধংরপ পংরংবংরধ:

- ক গাউ সঁং নব ধহ ওঙ্গ অ ওহফরারফঁধম গবসনবং.
- খ গাউ সঁং যধাব ঙ্গপপবংংভঁমু পডুসটুশবংবফ ঙ্গব ওঙ্গ অ ইধংরপ খবাবম অংনরংংধংডুং উীধসরহধংরডুহ ধহফ ঙ্গব ভরংং গুডি সডুফঁমবং ডুভ ঙ্গব ওঙ্গ অ অফাধহপবফ অংনরংংধংডুং উীধসরহধংরডুহ.
- গ গাউ সঁং যধাব ভরানু বধংঙ্গ রহংবংহধংরডুহধম বীচবংরবহপব রহ ঙ্গব পডুংগুডুহ রহফঁংগু (ব.ম. নুঁরহম, বংষমরহম, পডুহংগুডুশমরহম, ভধংসরহম, মরহহরহম, সবংপযধহফরংরহম, তুংরহহরহম বংপ. ডুভ ঙ্গধি পডুংগুডুহ) রিগ্য নডুংগ ঙ্গংধফব ধহফ পডুসসবংপরধম শহডুশিবফমব;
- ভ গাউ সঁং নব চুৎডুভরপবহং রহ ঙ্গব উহমমরংয মধহঁমধম (ব্হিঃংবহ ধহফ তুডুশবহ), রিগ্যউং ঙ্গব হববফ ডুভ ধ ঙ্গংধংংধংডুং.
- ম গাউং ধটুচরপধংংরডুহ সঁং নব চুৎডুচুংবফ নু ধহ ওঙ্গ অ উরংবপংডুং ধহফ বংপডুহফবফ নু ধহ ওঙ্গ অ সবসনবং.
- য গাউ সঁং ঙ্গনসরুঁং ঙ্গ ঙ্গঠ (পধংববং ঙ্গংংসক) রিগ্যুঁং ধটুচরপধংংরডুহ ভডুংস.

২ চজঙইঅওগুঘঅজগ অজইওএজঅওগুজবা

ঙহপব ধহ ধটুচরপধংংরডুহ রং ধটুচুংডাবফ নু ঙ্গব উরংবপংডুং, ঙ্গব ধটুচরপধংং রিযম নবপডুসব ধ 'চংডনধংংরডুহধং অংনরংংধংডুং', যিবংব ঙ্গবু রিযম:

- ক নব বংয়ঁরংবফ গু ত্রমহ ধ বংংরপব ধমংববসবহং;
- খ নব ধংংরমহবফ গু ধ সবহংডুং (ভংডুস ঙ্গব অংনরংংধংংরডুহ বাংংধংংমু ঙ্গডুসসরংংবব);
- গ ডনংবথাব ধংনরংংধংংরডুহং ঙ্গলবপং গু ঙ্গব ধটুচুংডাধম ডুভ নডুংগ চুধংংরবং (ধং ধ মঁরফব, ধং ষবধংং ঙ্গংবব ধংনরংংধংংরডুহং ডুভ ঙ্গংরহম ফরভভরপঁমু ঙ্গাউমফ নব ডনংবথাবফ); ধহফ
- ভ নব বংয়ঁরংবফ গু চুধংং ঙ্গব ঙ্গরংফ (ভরহধম) সডুফঁমব ডুভ ঙ্গব ওঙ্গ অ অফাধহপবফ অংনরংংধংংডুং উীধসরহধংংরডুহ, হডুংরহম ঙ্গযধং:
- ক ধ পধহফরফধংং পধহ ডুহসু ধংংবসটুং ঙ্গব সডুফঁমব ঙ্গংবব বীধসরহধংংরডুহ ঙ্গংবব ঙ্গসবং, রিগ্য ত্রী সডুহংং নবংবিবহ বধপয ধংংবসটুং (রিগ্য ঙ্গবরং সবহংডুং ফরংপংংরডুহ); ধহফ
- রর রভ ঙ্গরং ভরহধম সডুফঁমব রং ভধরমবফ ঙ্গংবব বীধসরহধংংরডুহ ধমধরহ ভাডুং ধহডুংযবং ঙ্গংবব বধংং.

৩ গউঘএওজওঘএ

- ক গবহংডুংরহম ঙ্গসব রং হডুং নরমধনম ঙ্গ ঙ্গব চুধংংরবং নঁং রং বংভমবপংবফ রহ ঙ্গব বংংরপব ধমংববসবহং রিগ্য ঙ্গব ধংনরংংধংডুং.
- খ এংযব চংডনধংংরডুহধং অংনরংংধংডুং রিযম নব বংয়ঁরংবফ গু চুৎডুফঁপব ধ ঙ্গসখু ডুভ ঙ্গব ঙ্গংংধংংরব রংংংবং ডুভ ঙ্গব পধং ভাডুং ঙ্গব ঙ্গযধরং. এংযব ঙ্গযধরং রিযম ফবনংরবভ ঙ্গব চংডনধংংরডুহধং অংনরংংধংডুং ধভংবং ঙ্গব ভরহধম যবধংরহম.

- ୩ The mentor will decide when the Probationary Arbitrator is ready to become a fully qualified arbitrator.

অঢ়ঢ়বহফরী ঙঔ:
অঢনরঃধঃডঃঙ ঙঢফব ডভ ঙঢহফঢঃ

(অমঢববফ নু ঙযব ইঢধঢফ ৩১ ঙপঃডনবৎ ২০২০)

	<p>ডুহমু ধপপবঢ়ঃ ট গুড় ধহফ রহপমঁফরহম গুযৎবব ধঢ়ঢ়রহঃসবহঃঃ ভড়ৎ ধ ঢধৎঃ ডৎ ব্বেষধঃবফ ঢধৎঃ গুড় ধপঃ ধৎ ধৎনরঃৎধঃগুড়ৎ ভৎড়স ধ পমধরসধহঃঃ /ধঢ়ঢ়বমধধহঃঃ ডৎ বৎঢ়ঢ়হফবহঃঃ, ঢবৎ পধমবহফধৎ বধৎ. এঃযড়ৎব ধঢ়ঢ়রহঃসবহঃঃ ভৎড়স ধ ঢধৎঃ ডৎ ব্বেষধঃবফ ঢধৎঃ, যিবৎব গুযব ধৎনরঃৎধঃগুড়হ যধৎ নববহ রিঃযফৎধহি / ফরংপাড়হঃহঁবফ, রিঃযড়ঃ গুযব ঢ়নমরপধঃগুড়হ ডভ ধহ অধিৎফ, ফড় হড়ঃ পড়হঃ ধমধরহঃঃ যেক্ত ৩ ডৎ ৮ ংমর. অহ ধৎনরঃৎধঃগুড়ৎ য়ডঁযফ হড়ঃ নব ধনযব গুড় যধাব সড়ৎব গুযধহ বরমযঃ ধপঃরাব ভরৎঃঃ গুয়বৎ পধৎবৎ ডঢ়বহ ধঃ ধহু ডুহব গুয়সব. এঃযবৎব মরসরঃঃ (গুয়রং পংরঃবৎরধ) রিষম নব ব্বেবরবিফ ব্বেমঁষধৎমু (ধঃ মবধঃঃ ধহঁধমু) নু গুযব অৎনরঃৎধঃগুড়হ ঝঃৎধঃঃমু ঈড়সসরঃঃব (অবঈ) গুধশরহম রহঃগুড় ধপপাড়হঃঃ গুযব ব্বেপবহঃঃ হঁসনবৎ ডভ ধঢ়ঢ়মরপধঃগুড়হঃ ভড়ৎ ধৎনরঃৎধঃগুড়হ. অহু পযধহমবৎ রিষম নব ব্বেপডুসসবহফবফ গুড় গুযব উরৎবপঃগুড়ৎ</p>
●	<p>অহ অৎনরঃৎধঃগুড়ৎ সঁঃ বহঁৎব গুযধঃ ধহু ভববৎ পযধৎমবফ রহ গুযব পড়ৎৎব ডভ ধহ ধৎনরঃৎধঃগুড়হ ধৎব ব্বেধৎডুহধনযব, যধারহম ব্বেমধৎফ গুড় ধমধ ডভ গুযব পরৎপঁসংঃধহপবৎ ডভ গুযব পধৎব ধহফ গুযব যড়ৎৎ পযধৎমবফ ধৎব ডুৎ ডিৎশ ফড়হব রহ গুযব রহঃবমযবপঃঃধম টংৎঃঃ ডভ গুযব সধঃঃবৎ.</p>
●	<p>গুহপব গুযব ভববৎ যধাব নববহ ধমৎববফ নু গুযব এঃৎরনঁহধম/এঃঅঈ গুয়সব-ৎযববঃঃ ধহফ রহাড়রপবৎ য়ধময নব হঁসরঃঃবফ গুড় গুযব ঈযধরৎ ঢ়রঃগুড় গুড় গুযব হরমহঃঃৎব য়ববঃঃ নবরহম হরমহবফ. এঃযব ঈযধরৎ য়ধময রসসবফরধঃগুয় ব্বেবরবি গুযবস ধহফ হঁসরঃঃ গুয়সব গুড় গুযব ওঈঅ ঝবপৎবঃঃধঃঃধঃঃ ঢ়রঃগুড় গুড় ধহ ধিৎফ নবরহম ঢ়নমরংযবফ.</p>
●	<p>অহ ধৎনরঃৎধঃগুড়ৎ রিষম (ংযড়ঁযফ বীঃবৎহধম মবমধম ধফারপব নব ব্বেয়রৎবফ ফঁৎরহম ধহ ধৎনরঃৎধঃগুড়হ ধহ ধৎনরঃৎধঃগুড়ৎ রিষম) ব্বেবশ ধফারপব ডহ উহমযরংয মধি ভিৎড়স গুযব ওঈঅ উহমযরংয মবমধম ঢধহবম, যিবহ ডিৎশরহম ডহ ওঈঅ ধৎনরঃৎধঃগুড়হঃ.</p>
●	<p>এঃযব হুড়ধৎফ ডভ উরৎবপঃগুড়ৎ রিষম ধঢ়ঢ়া ব পযধহমবৎ গুড় গুয়রং ঈড়ফব ডভ ঈড়হফঁপঃ.</p>
●	<p>অঃ মবধঃঃ ডুহব বিবশ ঢ়রঃগুড় গুড় গুযব ঢ়নমরপধঃগুড়হ ডভ ধহ অধিৎফ গুযব এঃৎরনঁহধম সঁঃঃ রহভড়ৎস গুযব ঝবপৎবঃঃধঃঃধঃঃ ডভ গুযব ফধঃঃব ডভ ঢ়নমরপধঃগুড়হ ধহফ গুয়সব য়ববঃঃ, রহাড়রপবৎ ঢ়মঁ অধিৎফ গুড় নব হঁসরঃঃঃবফ.</p>
●	<p>অৎনরঃৎধঃগুড়ৎ রিষম ধফঢ়ঢ়ঃ অবঈ ব্বেপডুসসবহফবফ হঁবঃঃ চৎধপঃঃরপর রহ গুযবরৎ ধৎনরঃৎধঃগুড়হ ডিৎশ.</p>

ଅଟ୍ଟବହୁନୀ ଙଃ:
ଏସବ ଏବହବଂଧସ ଓଧଂଧ ଚଂଡଃବପଂରଡଃ ଜବମଂସଧଂରଡଃ (ଏଓଚଜ)

(ଅମଂବବଫ ନୁ ଂସବ ଇଢ଼ଧଂଫ ୩୧ ଙପଂଡ଼ନବଂ ୨୦୨୦)

অঢঢবহফরী ঙঢে:

ঙব-ধপপঢবফরঃধঃরুড়হ ডভ অঢনরঃধঃডুং

(অমঢববফ নু ঙযব ইড়ধঢফ ৩১ ঙপঃডনবং ২০২০)

অট্টবহফরী ঙঔ:

জব-ধপপত্বেবফরঃধঃরড্হ ড্ভ অৎনরঃৎধঃগড্ৎ

<p>এঃযব ইড্ধৎফ যধাব ফব্ধবমধঃগবফ ঙযব ঞ্ঐঔ রিঃয ঙযব চ্ড়বিং গ্ড় হ্ফবৎঃধশব ঙযব ঙযৎববু-বধৎসু ব্বেধপপত্বেবফরঃধঃরড্হ ড্ভ য়্ধষরভরবফ ওঔঐ অ ধৎনরঃৎধঃগড্ৎ. এঃযব ঞ্ঐঔ রিঃয পড্হংরফবৎ ঙযব ভ্ড়ষষড্ধরিহম ব্বেয়রৎসবহঃঃ ধহফ পড্হংরফবৎঃধঃরড্হং যিবহ হ্ফবৎঃধশরহম ঙযরং ব্বোরবা.</p>
<p>জবয়রৎসবহঃঃ: ডরষষরহমহবৎঃ গ্ড় ড্ভভবৎ ব্বেধারপবং ধং ধৎনরঃৎধঃগড্ৎ. উধপয পংৎবহঃ অৎনরঃৎধঃগড্ৎ রিঃয নব রহারঃবফ গ্ড় পড্হভরৎস ঙযধঃ ঙযবু রিঃয গ্ড় পড্হংরহঁব গ্ড় ব্বেধাব ধং ধহ ওঔঐ অ ধৎনরঃৎধঃগড্ৎ ভ্ড়ৎ ধ ভ্ৎঃযবৎ ৩ বধৎ. ঔৎৎবহপু: উধপয ধৎনরঃৎধঃগড্ৎ গ্ড় যধাব পড্হফঁপঃবফ ড্হব পড্হসঢ়ষবঃবফ ওঔঐ অ ধৎনরঃৎধঃগঃরড্হ রহ ঙযব ঢ্ধৎঃু বধৎ. ঔচউ: উারফবহপব ড্ভ ধহঁ ঢ্ গ্ড় ফধঃব, পড্হসঢ়ষবঃবফ ঔচউ ভ্ড়ৎস, বঁসরঃঃবফ গ্ড় ওঔঐ.</p>
<p>ঔড্হংরফবৎঃধঃরড্হং (গ্ড় নব পড্হংরফবৎবফ নু ঙযব উরৎবপঃগড্ৎঃ ধহফ যিরপয সধু রহভ্ড়ৎস ঙযবরৎ ফবপঃরঃরড্হ): ঔড্হসঢ়ষবঃবপু: রহ ঙযব ঢ্বেপবপফরহম ঙযৎববু বধৎঃ ঙযব উরৎবপঃগড্ৎঃ গ্ড় নব রহভ্ড়ৎসবফ ড্ভ:</p> <ul style="list-style-type: none"> • অহু ঞ্.৫-৭ ধধিৎফং রংৎবফ গ্ড় পড্ৎৎবপঃ সরঃঃধশবৎ. • অহু ধফাবৎংব পড্হসবহঃঃ রহ অঅজ ঞ্ভঃংবৎ অৎনরঃৎধঃগঃরড্হ জবারবা) ড্ৎ ড্ঃযবৎ পড্হসঢ়ষধরহঃঃ ড্ৎ ফড্ধঁসবহঃঃ. <p>অট্টবধমঃ ধমধরহঃঃ ভববং, ঢ্ঘবষফ, নু উরৎবপঃগড্ৎঃ রহ ঢ্ধৎঃ ঙযৎববু বধৎঃ. উরংপঃরঢ়ষরহধু ঔড্হসসরঃঃবব সধঃঃঃবৎঃ ঙঁপবংৎভঁষসু নৎড্ধমযঃ ধমধরহঃঃ ধৎনরঃৎধঃগঃগড্ৎ.</p> <p>উরৎবপঃগড্ৎঃ গ্ড় পড্হংরফবৎ ঙযব বারফবহপব ধহফ সধশব ঙযবরৎ ফবপঃরঃরড্হ রহভ্ড়ৎসবফ নু ঙযব নবঃঃ রহঃবৎবঃঃঃ ধহফ ব্বেট্ঃঃধঃরড্হ ড্ভ ঙযব ওঔঐ.</p>
<p>চৎড়পবংঃ. অ ঙযরৎফ ড্ভ ঙযব চ্ড়ড্ধ ড্ভ অৎনরঃৎধঃগঃগড্ৎঃ রং গ্ড় নব ব্বোরববিফ বধপযু বধৎ ভ্ড়ৎ ধহ রহফরারফঁধয পবৎঃঃরভরপঃঃঃরড্হ ৬ পযধৎঃঃবৎবফ ধৎনরঃৎধঃগঃগড্ৎঃ ঙঃধঃঃ ভ্ড়ৎ ঙযৎববু বধৎঃ.</p>
<p>অট্টবধম. ওহ ঙযব বাবহঃ ড্ভ ধহ ধঢ়ঢ়বধম ধমধরহঃঃ ঙযব ঞ্ঐঔ ফবপঃরঃরড্হ ড্হ ব্বেধপপত্বেবফরঃধঃরড্হ, ঙযব ধৎনরঃৎধঃগঃগড্ৎ ড্ধিঃফ নব রহারঃবফ গ্ড় সধশব ঙযবরৎ পধৎব গ্ড় ঙযব ওঔঐ ইড্ধৎফ ড্ভ উরৎবপঃগঃগড্ৎ.</p>